

LIEDERSAMMLUNG KHEMOREX KLINZIAM

1	Deutsche Lieder.....	4
1.1	Alle	5
1.2	Becher!.....	6
1.3	Die Biene Martok	10
1.4	Die Konferenz (mit Assassin).....	11
1.5	Die Kriegerbande.....	12
1.6	Die Sonne lacht, der Tag ist schön.....	13
1.7	Ein bisschen Kriegen [für Qom nawlogh]	14
1.8	Eine Klingonische Karriere	15
1.9	Ein Romulaner	17
1.10	Ein toter Romulaner	18
1.11	Es war einmal ein Födie.....	19
1.12	Flieg in die Sonne	20
1.13	Hinter feindlichen Linien	25
1.14	120 Tribbles	26
1.15	Hurra, Hurra.....	27
1.16	Ich hätt' so gern zwei Rommie Ohren	28
1.17	Ich kämpfe mit meinem Klingonen.....	29
1.18	ICH WILL NEN KRIEGER ALS MANN.....	30
1.19	Ich will Spass	31
1.20	Im Raumschiff vor mir.....	32
1.21	Khemorex Khan	33
1.22	Klingonisch	34
1.23	Klingonisches Schlaflied.....	35
1.24	Klingon, Klingon	36
1.25	Klingonenkrieger	37
1.26	Krieger, grüß mir die Vortas	38
1.27	[Lily Marlene].....	39
1.28	Marmor, Stein Und Eisen Bricht.....	40
1.29	Mein betleH hat vier Spitzen	40
1.30	Mit 66 Kriegern.....	41
1.31	Qebmey Tai joH Lied	42
1.32	Palpatine.....	43
1.33	Qetlop.....	44
1.34	Sieben Tage lang.....	45
1.35	Skandal auf Boreth.....	46
1.36	Wenn Du denkst, Du trinkst, dann denkst Du nur Du trinkst.....	47
1.37	Wochenend und Sonnenschein	48
1.38	Wo wir Klingonen feiern	49
1.39	Zehn kleine Romulaner.....	50
2	Englische Lieder.....	52
2.1	Ballad Of Qom nawlogh.....	52
2.2	Ballad Of The Great White Warbird-Hunt	53
2.3	Born To Be DarkH.....	54
2.4	Dark Vengeance Fleet.....	55
2.5	Drunken Warrior.....	57
2.6	Fighting Soldiers From The Sky.....	58
2.7	First To Fight For The Right.....	58
2.8	From the far Antares Nebula	59
2.9	Have You Ever Seen The Glory	59
2.10	Hey Cardie	60
2.11	Hi Ho!	61
2.12	I Hear The Birdies.....	62
2.13	It didn't make a diff'rence.....	62
2.14	It's not unusual	63
2.15	It's Now Or Never	64
2.16	Jem'Hadar.....	65
2.17	Klingon Bells	66
2.18	Klingon Boy.....	66
2.19	Klingon Warriors	68

LIEDERSAMMLUNG KHEMOREX KLINZHAI

2.20	Klinzhai The Brave	69
2.21	Knife Is Knife	69
2.22	K'mpec - Poison	70
2.23	Marching Through Cardassia.....	71
2.24	Meet The Klingons	72
2.25	nentay.....	72
2.26	Nights in Black Leather	73
2.27	Oh, When The War.....	74
2.28	Old Warrior's song	75
2.29	One Night on Qo'noS.....	76
2.30	Power The Warp Nacelles.....	78
2.31	qa'oS.....	78
2.32	Revenge	79
2.33	So Let's Fight, Be Happy	80
2.34	Streets of Cardassia.....	81
2.35	Sword Of Kahless	82
2.36	Talking To Kahless	82
2.37	The Ballad of qa'oS.....	83
2.38	The Battle.....	84
2.39	The Battle Of Deep Space Nine.....	85
2.40	The Gods Made Klingon Honor.....	86
2.41	The Klingons.....	88
2.42	The Klingon sleeps tonight	89
2.43	The quv'a' - qItI'nga' tunaj.....	90
2.44	The Plunderer.....	91
2.45	The Traitor (an assassins job)	92
2.46	We don't need a Federation – qItI'nga' tunaj.....	93
2.47	We fight proud.....	94
2.48	We're riding.....	95
2.49	What a wonderful Game	97
2.50	What's Quark got to do with it - qItI'nga' tunaj	97
2.51	When The betleH	98
2.52	Yesterday	99
2.53	Yellow Bird of Prey	99
2.54	You're a fedie in disguise	100
3	Deutsche und Klingonische Lieder.....	102
3.1	Hurra, Hurra..... / lopchu', lopchu'.....	102
3.2	Wir sind die Klingonen / tlhInganpu'na' maHmo'.....	103
4	Englische und Klingonische Lieder.....	105
4.1	Alive or Dead / yIn ghap Hegh.....	105
4.2	Battlecry Of Klingons / tlhInganmay'jach'a'	106
4.3	Cloak, Cloak, Cloak, Decloak / So', So', So', So'Ha'	107
4.4	From The Far Antares Nebula / net Sov, joj Antares'-eng-Hop-vo	108
4.5	Klingon Drinking Song.....	108
4.6	Meet the Klingons / tlhInganpu' tIqIH	109
4.7	My Way / DawIj.....	109
4.8	Sesame Street Song / Sesame He bom.....	110
4.9	So Be Proud To Be A Klingon / tlhIngan SoH yIHembejtaH	111
4.10	"So Called" Peace / rojqoq.....	112
4.11	The Hokey Pokey / HoqIy poqIy	113
4.12	The quv'a' / quv'a' - qItI'nga' tunaj	114
4.13	Warrior spirit dance with fire / mI' qul qa' ra'	115
4.14	Yellow Bird of Prey / toQDuj SuD 'ej wov.....	116
5	Klingonische Lieder	118
5.1	batlh --- moqwI' pu'	118
5.2	bom bomwI' --- moqwIpu'	119
5.3	chuS baS 'ugh.....	120
5.4	DaHjaj po.....	121
5.5	Deck The Halls	122
5.6	Degh	123

LIEDERSAMMLUNG KIEMOREX KLINZIM

5.7	HoS, Sov'a' batlh je / Stärke, Weisheit und Ehre	124
5.8	jachtay tlhIngan	125
5.9	jajna' wIleghchoHbej	126
5.10	jIQonglaHbe'	127
5.11	Klingon Battle Anthem	128
5.12	mu'qaD veS!	129
5.13	nach	131
5.14	*neva' leng	132
5.15	puv bortaS	133
5.16	qaSDI' QISmas jaj wa'maH cha'	134
5.17	qu'wI'	137
5.18	QISmaS Sor quv	138
5.19	*QISmaS* wa'Hu' ram 'oH	139
5.20	QI'lop wIlop	140
5.21	QongtaH chemvaH	141
5.22	rojqoq	142
5.23	SuvvI'pu' qan	142
5.24	taHjaj wo'	144
5.25	tlhagh mInDu'	145
5.26	tlhIngan DIDa!	146
5.27	tlhIngan Hubbeq	147
5.28	tlhIngan maH	148
5.29	veD SuD DaS	149
5.30	wa'maHcha' jaj tera'ngan bIr tay	151
5.31	wornagh	153
5.32	yIH bom	153
5.33	yIn rInbe'taH neHqu' 'Iv	154
5.34	'ar wIHar	155
5.35	'Iv maH	156



1 Deutsche Lieder



1.1 Alle ...

[Alle meine Entchen]
by veSbe' Tai qa'oS

Alle die Klingonen
kämpfen in der Schlacht
kämpfen in der Schlacht
betleH in die Höhe
den Feind niedergemacht.

Alle Födie-Captains
labern mir ins Ohr
labern mir ins Ohr
Blutwein in den Becher
dann singen wir im Chor.

Alle die Borg-Drohnen
assimilieren
assimilieren
gegen unsre meqleH
werd'n sie verlieren

Alle die Vulkanier
haben spitze Ohr'n
haben spitze Ohr'n
die ander'n können lachen
nur die ham' kei'n Humor

All die Jem-Hadar
kämpfen immerzu
kämpfen immerzu
ohne ihre Drogen
geben sie keine Ruh'.

All die Cardassianer
ha'm Löffel auf der Stirn
ha'm Löffel auf der Stirn
die sind da angewachsen
die könn' sie nicht verlier'n.

All die Bajoraner
sie schau'n in Drehkörper
sie schau'n in Drehkörper
ohne Cardassianer
ham's keine Löffel mehr.

All die Romulaner
zücken Disruptor'n
zücken Disruptor'n
und jetzt werd't ihr lachen
auch die ham' spitze Ohr'n

Alle die Ferengie
sammeln Latinum
sammeln Latinum
doch ihre ganze Gier
nehm'n and're ihnen krumm.

Alle Gestaltwandler
schwimmen in dem See
schwimmen in dem See
so'n kleiner Energiestoß
tut tut da bestimmt nicht weh.

Alle Liedersänger
singen immerzu
singen immerzu
wir singen uns're Lieder
und geben keine Ruh'.

An alle Liedwegklicker
klickt nur die Lieder wech
klickt nur die Lieder wech
denn früher oder später
hört ihr sie; wat 'nen Pech. }};-)

1.2 Becher!

by veSbe' tay qa'oS, B'Elora veStay DarkH, Khem'Ra, Tewor und Illi

1. Ein Knick ist im Becher, im Becher, im Becher
Ein Knick ist im Becher, im Becher ein Knick

2. Den muss ich ausbeulen, ausbeulen, ausbeulen
Den muss ich ausbeulen, ausbeulen, den Knick

3. Jetzt hat er ne Macke, ne Macke, ne Macke
Jetzt hat er ne Macke, ne Macke, kein Knick

4. Die muss ich ausbeulen, ausbeulen, ausbeulen
Die muss ich ausbeulen, ausbeulen, so'n shit

5. Jetzt hat er ne Delle, ne Delle, ne Delle
Jetzt hat er ne Delle, ne Delle, so'n Mist

6. Die muss ich ausbeulen, ausbeulen, ausbeulen
Die muss ich ausbeulen, ausbeulen, so'n shit

7. Jetzt ist er wie neu, wie neu, wie neu
Jetzt ist er wie neu, wie neu, hurra

8. Komm füll ihn mit Blutwein, mit Blutwein, mit Blutwein
Komm füll ihn mit Blutwein, mit Blutwein füll auf

9. Jetzt könn' wir anstossen, anstossen, anstossen
Jetzt könn' wir anstossen, anstossen, oh Schreck

10. Jetzt hat er ne' Beule, ne' Beule, ne' Beule
Jetzt hat er ne' Beule, ne' Beule, statt Knick

11. Die muss ich ausdengeln, ausdengeln, ausdengeln
Die muss ich ausdengeln, ausdengeln, mit Gschick

12. Gschick ging daneben, daneben, daneben
Gschick ging daneben, daneben, ein Knick

13. Ne Beule mit Knick, mit Knick, mit Knick
Ne Beule mit Knick, mit Knick, wie blöd

14. Der Becher 's vervellert, vervellert, vervellert
Der Becher 's vervellert, vervellert, verdammt

15. Jetzt muss ich's rausvellern, rausvellern, rausvellern
Jetzt muss ich's rausvellern, rausvellern, verflucht

16. Jetzt ist er ganz unrund, ganz unrund, ganz unrund
Jetzt ist er ganz unrund, ganz unrund, oval

LIEDERSAMMLUNG KHEMOROX KLINZHAM

17. Jetzt passt er in' Mund, in' Mund, in' Mund
Jetzt passt er in' Mund, in' Mund, so richtig oral

18. Jetzt bin ich erschrocken, erschrocken, erschrocken
Jetzt bin ich erschrocken, erschrocken, oh hürgh

19. Jetzt muss ich wohl schlucken, wohl schlucken, wohl schlucken
Jetzt muss ich wohl schlucken, wohl schlucken, a-blürp

20. Im Bauch ist ein Becher, ein Becher, ein Becher
Im Bauch ist ein Becher, ein Becher im Bauch

21. Der tut da doll drücken, doll drücken, doll drücken
Der tut da doll drücken, doll drücken, ein Schlauch

22. Jetzt muss ich voll kacken, voll kacken, voll kacken
Jetzt muss ich voll kacken, voll kacken, oh Klack

23. Im Pott liegt der Becher, der Becher, der Becher,
Im Pott liegt der Becher, der Becher, im Pott

24. Ein Sprung in der Schüssel, der Schüssel, der Schüssel
Ein Sprung in der Schüssel, der Schüssel, ein Sprung

25. Den muss ich jetzt kitten, jetzt kitten, jetzt kitten
Den muss ich jetzt kitten, jetzt kitten, den Sprung

26. Der Kitt ja der klebt nicht, der klebt nicht, der klebt nicht
Der Kitt ja der klebt nicht, der klebt nicht, der Kitt

27. Das Klo ist im Eimer, im Eimer, im Eimer
Das Klo ist im Eimer, im Eimer, das Klo

28. Der Becher riecht schrecklich, riecht schrecklich, riecht schrecklich
Der Becher riecht schrecklich, riecht schrecklich, nach Scheiss

29. Jetzt muss ich ihn waschen, ihn waschen, ihn waschen
Jetzt muss ich ihn waschen, ihn waschen, ganz flott

30. Jetzt blitzt er und blinkt er, und blinkt er, und blinkt er
Jetzt blitzt er und blinkt er, und blinkt er, oh HoD

31. Jetzt muss ich was saufen, was saufen, was saufen
Jetzt muss ich was saufen, was saufen, hau wech

32. Jetzt muss ich echt schiffen, echt schiffen, echt schiffen
Jetzt muss ich echt schiffen, echt schiffen, so'n Pech

33. Das Klo ist im Eimer, im Eimer, im Eimer

LIEDERSAMMLUNG KHEMORIX KLINZIM

Das Klo ist im Eimer, im Eimer, das Klo

34. Jetzt muss ich aufs Plumpsklo, aufs Plumpsklo, aufs Plumpsklo
Jetzt muss ich aufs Plumpsklo, der Becher kommt mit

35. Die Kutte trifft Becher, trifft Becher, trifft Becher
Die Kutte trifft Becher, der Becher ist wech

36. Wo ist nur mein Becher, mein Becher, mein Becher
Wo ist nur mein Becher, liegt unten im Dreck

37. Jetzt hol ich 'nen Födi, 'nen Födi, 'nen Födi
Jetzt hol ich 'nen Födi, und geb ihm 'nen tritt

38. Er rauscht in den Schacht rein, den Schacht rein, den Schacht rein
Er rauscht in den Schacht rein, den Schacht rein, kaplötsch

39. Er gibt mir den Becher, den Becher, den Becher
Er gibt mir den Becher, mit Beule und Knick

40. Der Födi stinkt scheußlich, stinkt scheußlich, stinkt scheußlich
Der Födi stinkt scheußlich, nach Modder und Schitt

41. Er schreit nach Febreze, Febreze, Febreze
Er schreit nach Febreze, Febreze, der Schmock

42. Der Scheiß klebt am Becher, am Becher, am Becher
Der Scheiß klebt am Becher, wie kriech ich den wech

43. Jetzt muss ich ihn schrubben, ihn schrubben, ihn schrubben
Jetzt muss ich ihn schrubben, da ist ja der Knick

44. Wat is nu mite Beule, mite Beule, mite Beule
Wat is nu mite Beule, mite Beule, unnem Knick

45. Jetzt hilft nur noch bügeln, noch bügeln, noch bügeln
Jetzt hilft nur noch bügeln, noch bügeln, den Knick

46. Jetzt hat er 'ne Falte, 'ne Falte, 'ne Falte,
Jetzt hat er 'ne Falte, 'ne Beule un'n Knick

47. Jetzt hab ich kein Bock mehr, kein Bock mehr, kein Bock mehr
Jetzt hab ich kein Bock mehr, jetzt bleibt er der Knick

(Erweiterung von Runa, Khem'Ra und B'Elora)

48. Komm lasst uns jetzt feiern, jetzt feiern, jetzt feiern,
komm lasst uns heut feiern, Klingonen kommt her.

49. Los füllt mal die Becher, die Becher, die Becher,

LIEDERSAMMLUNG KHEMÖREX KLINZHA

Los füllt mal die Becher, die Luft lass da raus.

50. Kommt, lasst uns anstossen, anstossen, anstossen,
Kommt, lasst uns anstossen, anstossen, o'Kloing.

51. Ne Tülle im Becher, im Becher, im Becher,
ne Tülle im Becher, die schlabbert ganz doll.

52. Jetzt wollen wir bomsen, wir bomsen, wir bomsen,
jetzt wollen wir bomsen, wir bomsen ein bom.

53. Wir singen Qoy qeyIIS, Qoy qeyIIS, Qoy qeyIIS,
wir singen Qoy qeyIIS, Qoy qeyIIS puqloD.

54. Wir klopfen im Takt mit, im Takt mit, im Takt mit,
wir klopfen im Takt mit, der Becher klopft mit.

55. Das Klopfen ist lustitsch, ist lustitsch, ist lustitsch,
das klopfen ist lustisch, ist lustitsch, noch mal.

56. Ich hau mit dem Becher, dem Becher, dem Becher,
ich hau mit dem Becher, dem Becher, aufen Tisch.

57. Der Rand ist umkrepelt, umkrepelt, umkrepelt,
der Rand ist umkrepelt, der Becher steht schief.

58. Das ist doch ein Lied wert, ein Lied wert, ein Lied wert,
das ist doch ein Lied wert, singt alle mal mit!

1.3 Die Biene Martok

[Die Biene Maja]

by Chandron S'Garrath

In einem unbekanntem Land
vor gar nicht all zu langer Zeit
war ein Klingone sehr bekannt
den fürchten Vortas weit und breit

Und den Klingonen, den ich meine, nennt man Martok
Ehrevoller Krieger namens Martok
Martok fliegt im Bird of Prey
Steht total auf hack and slay

Wir treffen heute unsern Martok, den Klingonen
er will wieder keinen Feind verschonen.

Martok, alle kennen Martok
Martok (je 2x abwechselnd Sänger und Chor)
Martok erzähle uns von dir

Wenn ich an einem schönen Tag
im Kriegsgebiet spazieren geh
und tote Vortas liegen seh
weiß ich, wer hier vor Anker lag

denn der Klingone, der sie killte, das war Martok
der hier drüben locker an der Bar hockt
Martok trinkt den Blutwein leer
denn das fällt ihm gar nicht schwer
Wir trinken heute hier mit Martok, dem Klingonen
für den Kellner wird es sich schon lohnen

Martok, alle kennen Martok
Martok (2norm,2Chor)
Martok bestell uns noch ein Bier

Martok, alles trinkt auf Martok
Martok (übliches Verfahren)
Martok, kotz bitte vor die Tür

1.4 Die Konferenz (mit Assassin)

oder: Warum es Diplomaten gibt
[Kreuzberger Nächte sind lang]
by veSbe' qa'oS

Ich sitze seit zehn Stunden ziemlich dumm,
An diesem Konferenztisch hier herum.
einen langen Monolog ganz monoton
redet jetzt der Vertreter der Föderation
Er redet nun schon Stunden, derer vier
Warum in qeyllIS Namen bin ich hier?
Ich trink' jetzt Blutwein, weil ich's nicht mehr ertrag:
Die Födies labern nun schon den ganzen Tag!

Denk' d'ran, die Födies reden lang,
Denk' d'ran, die Födies reden lang,
Erst fang'n sie ganz langsam an,
Aber dann,
Aber dann...

Dann sitzt da noch'n Vedek mit herum
und glaubt es mir, der bleibt nicht lange stumm,
er sagt: "Gedenkt mit mir der Opfer dieses Kriegs."
Doch zum Trinken habe ich grad' leider nix...
Ich stehe auf, will mir 'nen Bier hol'n geh'n
Man sieht's ihm an, er kann das nicht versteh'n
eine Kerze oder zwei das ist der Start,
und nun beten sie schon den ganzen Tag,

Und Bajoraner beten lang,
Und Bajoraner beten lang,
Erst fang'n sie ganz langsam an,
Aber dann,
Aber dann...

Und irgendwann war dann die Reih' an mir,
Und ich hatte gut und gern schon zwanzig Bier.
Ich stehe auf und bring zum Abschluß einen Toast.
Die andern schauen mich nun an etwas erbost.
Dabei sagte ich doch bloß: "Die Leute dort
haben ehrenvoll gekämpft an jenem Ort.
Mit so viel Ehr' gestorben, stellt Euch vor
die sind doch jetzt bestimmt im Sto'Vo'Kor."

Nun seht Klingonen feiern lang,
Nun seht Klingonen feiern lang,
Erst fang'n wir ganz langsam an,
Aber dann,
Aber dann...

1.5 Die Kriegerbande

(Die Affen rasen durch den Wald)

K'Ugar 'evSuvwI' DarkH

1. Die Krieger rennen auf dem lop herum
Der eine haut den andern um

Die ganze Kriegerbande brüllt:

//: Wo ist der Blutwein hin? Wo ist der Blutwein hin?

Wer hat den Blutwein nur geklaut? ://

2. Der eine Krieger hebt den Becher fein,
und lechtst nach seinem Bluteswein?

3. Der nächste Krieger steckt den Kopf ins Fass
Und schüttelt es vor lauter hass.

4. Noch ein Krieger sucht wie wild
doch findet er nur ein leeres Bild

5. Doch der Wirt schwenkt voll Wonne,
eine neue Blutweintonne

die ganze Kriegerbande brüllt:

//: Da ist der Blutwein ja. Da ist der Blutwein ja.

Er hat neuen uns geholt. ://

1.6 Die Sonne lacht, der Tag ist schön

[The Girl I left Behind Me]
by Qatlh Vestai reS'Qa'

Die Sonne lacht, der Tag ist schön,
und aus zieht das Geschwader.
Bald werden wir entgegenstehen
'nem Haufen Romulaner.

Ref.:

Schon bald schwimmt jeder Korridor
im gruenen Blut Erschlag'ner.
Laut jammert der Gefang'nenchor
geschlagener Romulaner.

Erst ballern wir, an Bord gebracht,
aus vollen Disruptoren.
Dann krachen unsere Bat'leH's hart
zwischen spitze Ohren.

Ref.

Einer hält den Bauch sich zu,
es wird ihm nur nichts nutzen.
Die Eingeweide quill'n ihm 'raus.
Zum Glück muss ich nicht putzen!

Ref.

1.7 Ein bisschen Kriegen [für Qom nawlogh]

[Ein bisschen Frieden]

by B'Elora Vestai DarkH

Wie ein Gewitter vor dem Sturmbeginn,
und so wie das Feuer im eisigen Wind,
fliegt unser Geschwader, die Schlacht ist schon nah,
all' uns're Bordwaffen klar.

Die Schiffe der Feinde vor uns sehen wir,
ich höre den Schrei des Kriegers in mir.
ich singe vor Kampflust und Freude ein Lied,
ich weiß, dass heut' viel geschieht!

Ref.:

Ein bisschen Kriegen, ein bisschen Siegen,
für das Imperium, für das wir fliegen.
Ein bisschen Kriegen, ein bisschen Freude,
ein bisschen Kämpfen, das wünsch' ich mir.
Ein bisschen Kriegen, ein bisschen Töten,
auf das die Rommies vor Panik fliehen.
Ein bisschen Kriegen, ein bisschen Siegen,
dass das Geschwader die Schlacht gewinnt!

Ich weiß diese Schlacht bringt uns näher ans Ziel,
jeder Klingone den Krieg g'winnen will,
und sollt' ich heut' sterben, ich fürchte dies nicht,
ein ehrvoller Tod für mich!

Ref.

Singt mit mir ein kleines Lied,
dass auch heut' Qom nawlogh siegt!
Singt mit mir ein kleines Lied,
dass auch heut' Qom nawlogh siegt!

1.8 Eine Klingonische Karriere

[Der Star Track, von J.B.O.]
by B'Elora veStal DarkH

Dieser Stress ist die Pest,
„Geh' zur Kriegs-Akademie!“,
so befahl mein Vater mir,
das verzeihe ich ihm nie;
Klausuren, Prüfungsstress
Frustr und lauter schlechte Noten,
als letzter Ausweg bleibt mir nur die Flucht, es ist verboten.
Ich schleiche mich deshalb des Nachts
im Raumflughafen ein,
ein Bird of Prey
soll meine neue stolze Heimat sein!
Captain des Schiffs,
das ist der Mann,
der mich bald entdeckt,
mein Interesse für sein Schiff
sein' Neugier hat geweckt.
D'rum hat er mich
gleich auf die Brücke
des Birdies mitgenommen,
So bin ich in den Dienst
uns'res Imperiums gekommen!

Hurra, hurra, ich flieg' mit Captain Klaa
Was für ein Glück, ich scheiß auf Physik
Sie trugen
genug Blutwein
auf's Schiff zurück
die Suche ging los - wir suchen Jean-Luc!

„Woll'n wir die von der Erde doch heiter massakrier'n“,
so sagt' der Captain
„Sucht das Flaggschiff
der Föd'ration mir!“
Kuze Suche,
schon bald gefunden
uns sofort enttarnt;
den Befehl „Jetzt schieß!“
bekam ich.
Wir ham' sie nicht gewarnt!
Erwischt ham' wir sie:
Antrieb dahin!
man wie ich mich freu!
Auf Födie Standard heißt
was jetzt als nächstes kommt
„destroy“

LIEDERSAMMLUNG KHEMORREX KLINZHAM

Hurra, hurra, ich flieg' mit Captain Klaa
Was für ein Glück, und nicht mit Jean-Luc
Ich bin hier im Weltall, will nie mehr zurück,
Bleibt Ihr doch auf Qo'noS, ich schieß auf Jean-Luc!

Das Flaggschiff
der Föderation
ging dank mir endlich drauf!
Mein Captain der war
äußerst erfreut
„Komm jetzt, Krieger, sauf!“
Das allerbeste Fest,
das ein Krieger je erlebte!
Vom Blutwein
gab es ja genug,
und wie mein Schädel bebte!
Am nächsten Tag
sprach Captain Klaa
„Dein Kampfgeist
qualifiziert Dich!“
Das Flaggschiff
von Jean-Luc zerstört,
so wurde yaS wa'Dich!

Hurra, hurra, ich flieg' mit Captain Klaa
Was für ein Glück, ich schieß auf Jean-Luc
Die Föderation ist wegen mir bedrückt,
Und bald' werd' ich Captain - ich schieß auf Jean-Luc

Hurra, hurra, ich flieg' mit Captain Klaa
Was für ein Glück, ich schieß auf Jean-Luc
Die Födies sind
zwar Alliierte,
aber wisst Ihr was?
Sie dann und wann
aus'm All zu schießen
macht richtig Spaß!

1.9 Ein Romulaner

[La Donna Mobile]

bekannt aus "Rigoletto", "StarTrek Voyager",
der "Choko Crossies-" und "Pizza"-Werbung:

Ein Romula-a-ner,
ein kampferfahrener,
heimlich schleicht hervor,
mit seinem Disruptor ...

Doch dann hat unbedacht ...
den Fehler er gemacht ...
und sich zum Kampf gestellt ...
einem Klingonenheld ...

Das Batleth blitzte!
Grünes Blut spritzte!

Als er entsee-celt, zu Bo-o-den fällt!
Als er entsee-eeeeeeeeeeeeeeeeeeelt,
zu Boden fällt!

1.10 Ein toter Romulaner

(Mein kleiner grüner Kaktus - Comedian Harmonists)

Text von BoroS

Ja wir Klingonen
tun nix verschonen
ob Vortas oder Cardassianer
und sollt einer's wagen
der wird erschlagen
drum liegt vor mir ein Romulaner

Ein kleiner Romulaner, liegt tot auf dem Balkon
Hollerie Hollerie Hollero
Jetzt ist er kalt und steif
das hat er nun davon
Hollerie Hollerie Hollero

Er schlug mir ins Gesicht
das sollt er besser nicht
da holt ich meinen qutluch
und erstach den frechen Wicht

Ein kleiner Romulaner liegt tot auf dem Balkon
Hollerie Hollerie Hollero

Gestern um viere
klopft's an die Türe
Nanu, Besuch so früh am Abend
Die Sivra stand draus
vom qa'oS Haus
Sie sprach ich hab da mal ne Frage

Da liegt ein toter Rommi
draussen auf dem Balkon
Hollerie Hollerie Hollero
den möcht ich gerne haben
Was hältst du denn davon?
Hollerie Hollerie Hollero

Gab 100 Darseqs mir
und noch zwei Fässer Bier
Ich tütete den Rommi ein
und brachte ihn zu ihr.

Ein ausgestopfter Rommi
steht jetzt auf ihrem Klo
Hollerie Hollerie Hollero

1.11 Es war einmal ein Födie

[Timmy der Hamster]
by Ted Tai Underhill

Es war einmal ein Födie, der hatte der Rangpins vier
Es war einmal ein Födie, der hatte der Rangpins vier

kapitai-ni, kapitai-no, kaptei-nia-nia-no
kapitai-ni, kapitai-no, kaptei-nia-no

Da kam ein alter Admiral und nahm ihm einen Pin
Da kam ein alter Admiral und nahm ihm einen Pin

dekra-di, dekra-do, dekra-dia-dia-do
dekra-di, dekra-do, dekra-dia-do

Sehr traurig war der Födie, blieben ihm nur noch drei
Sehr traurig war der Födie, blieben ihm nur noch drei

koman-di, koman-do, koman-dia-nia-no
koman-di, koman-do, koman-dia-no

Dann kam ein böser Captain und nahm ihm noch einen Pin
Dann kam ein böser Captain und nahm ihm noch einen Pin

dekra-di, dekra-do, dekra-dia-dia-do
dekra-di, dekra-do, dekra-dia-do

Am heulen war der Födie, blieben ihm nur noch zwei
Am heulen war der Födie, blieben ihm nur noch zwei

lute-ni, lute-no, lute-nia-nia-no
lute-ni, lute-no, lute-nia-no

Das Ende der Geschichte geht ziemlich traurig aus
Das Ende der Geschichte geht ziemlich traurig aus

weini-di, weini-do, weini-dia-dia-do
weini-di, weini-do, weini-dia-do

Es kam noch wie es sollte und er verlohr zwei Pins
Es kam noch wie es sollte und er verlohr zwei Pins

wesley-di, wesley-do, wesley-dia-dia-do
wesley-di, wesley-do, wesley-dia-do

Und die Moral von der Geschicht?
Wenn mann den ganzen Tag im Schlafanzug herrumrennt kann ja nix aus einem werden!

1.12 Flieg in die Sonne

vISovbe'

[Flieger, grüß mir die Sonne]

qonta' Dissiath Tai Tewor tuq, B'Elora veStay DarkH, veSbe' veStay qa'oS je'



1. Vorta

Refrain;



Flieg



in die



Sonne



Und



tschüß!

Natürlich können alle per Mimik und Gestik darstellbaren Rassen, Individuen, etc. besungen werden. An Stelle von „Vorta“ einsetzen:



2. Ferengie

LIEDERSAMMLUNG KHEMOROX KLINZIM

3. Vulkanier



4. Romulaner



5. Klingone



6. Gründer



7. Jem'Hadar



8. Nausikaaner



LIEDERSAMMLUNG KIEMOREX KLINZFA



9. Soltberg



10. Andorianer



11. Cardassianer



12. Bajoraner



13. Darth Vader



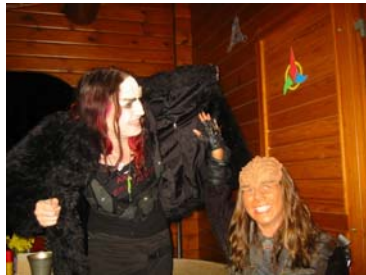
14. Padawan

LIEDERSAMMLUNG KHEMLOREX KLINZFA

15. Jedi



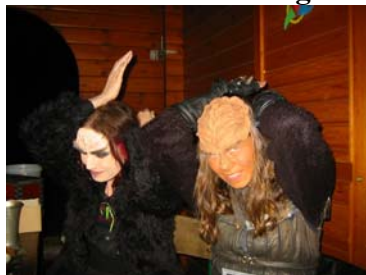
16. Sith Lord



17. Borg



18. Twilek



19. law'leq



20. Davy Jones



LIEDERSAMMLUNG KHEMOREX KLINZFA

21. Trill



22. Bolianer



23. Födie (Dal!)



24. Talaxianer



25. Yoda



Wie ihr seht, ist dies ein lustiges Lied:



1.13 Hinter feindlichen Linien

[Über den Wolken]

by veSbe' qa'oS

Romulus in Sektor drei
bis hier hör ich Rommies schreien
Und zwei Birdies zieh'n vorbei
wir haben später viel zu feiern.
doch mein Auftrag, der besteht:
den Senator terminieren
und ihr Leben soll'n dabei
viele Leibwächter verlieren.

Ref.:

Hinter feindlichen Linien
Kämpfen wir Assassi-i-i-nen
für unsern Kanzler
für Ruhm und für Ehr'
nehm'n wir betleH und qutluch gern her
terminieren wir benannte Ziele
kämpfen wir immer gern.

Ich seh' ihnen noch kurz nach
seh sie Gebäude zerstören
doch nun schaut' mal, wer da naht
das Ziel ist nicht zu überhören.
Meine Augen haben schon
jenen winzgen Punkt erspähet
den mein qutluch trifft und dann
ist sein Leben beendet.

Ref.

Dann ist er endlich still, ich seh'
die Leibgarde will ihn rächen.
Und bevor ich wieder geh'
müssen sie dafür auch blechen.
Ich seh' Pfützen aus viel Blut
wenn meine Arbeit ist beendet
die schimmern mal grün und mal rot
was das Resultat nicht ändert.

Ref.

1.14 120 Tribbles

[Mike Krüger: 120 Schweine nach Beirut]
by BoroS

Ich flieg so gerne Bird of Prey bei Tag und auch bei Nacht
Doch jetzt gab mir Martok diese seltsame Fracht
Davor flog ich nur Bakonit und manchmal auch Warnok
Doch dann wollte ich weiter weg nun hab ich einen Schock
Ja ich wäre gern berühmt so wie einst Kor
Doch ich flieg 120 Tribbles nach Bajor

Refrain:

Ja ich flieg 120 Tribbles nach Bajor
Bei diesem Job komm ich mir ziemlich seltsam vor
Meine Nerven sind am Ende
Meine Mannschaft schreit im Chor
Was wolln die bloss mit soviel Tribbles auf Bajor

Auf Morska war ein Diplomat der woll't nach Tellarit
und weil das auf der Strecke lag, nahm ich ihn eben mit
Wenn der jetzt bloß die Fracht nicht sieht, hab ich mir noch gedacht
doch er springt schreiend durch ein Luk, in den Reaktorschacht
Aus dem Frachtraum tönt Gequitsche an mein Ohr
Denn ich flieg 120 Tribbles nach Bajor

Refr.

Auf einmal platzt ein Trägheitsdämpfer, ein Techniker muß ran
er holt Ersatz aus Frachtraum 2, da quikt so'n Vieh ihn an
Vor Schreck stolpert er rückwärts und fällt in ein Blutweinfass
und 120 Tribbles machen sich vor Lachen nass.
Ich zieh ihn aus dem Fass und schließ das Tor
zum Glück sind's nur noch 15 Stunden bis Bajor

Refr.

Nach 88 Stunden da kam ich endlich an
Und dock an DS9, an Rampe 14 an
die machen meinen Frachtraum auf und fangen an zu schrein
Wir wollten ein Mugatofell, die Tribbles sind zu klein
Ich sitze da und weine fast vor Glück
denn ich flieg 120 Tribbles auch zurück

1.15 Hurra, Hurra.....

[Pumuckl]

by veSbe' tay' qa'oS, Tewor tay', 'II II' tay' Tewor tuq, joDmaS

Hurra, hurra, die Klingonen sind wieder da
Hurra, hurra, das wird ein gutes Jahr
Am liebsten haun wir Födies um,
die Rommis kommen uns oft krumm
Schwups, da ist das betleH weg
in wem das wohl g'rade steckt?

1.16 Ich hätt' so gern zwei Rommie Ohren

[Ich möcht' so gern Dave Dudley hör'n]

by R'TaH Tai Shugarr and Suvwl'a' veSbe' Tai qa'oS

Refrain:

Ich hätt' so gern zwei Rommie Ohren
mit Senf und Roggenbrot
'nen richtig schönen Kriegersnack;
an Rommies herrscht hier Not

Es ist schon längst nach Mitternacht, die Schlacht ist fast vorbei
mir fallen gleich die Arme ab, mein betleH schwer wie Blei
Die Feinde stürmen (blindlings) einfach ran, von Taktik keine Spur
was ist das hier nur für 'ne Schlacht, ich langweil mich hier nur.

Refrain:

Ich hätt' so gern zwei Rommie Ohren
mit Senf und Roggenbrot
'nen richtig schönen Kriegersnack;
an Rommies herrscht hier Not

Sie ham mich grade raufgebeamt, von Essen keine Spur
Sie faseln mich mit Ehre zu, doch spür ich Hunger nur.
Ich schalte ein den Translator: "Ich hab da ein Problem:
Ich möcht 'nen schönes Kriegermal, sag wohin muß ich geh'n?"

Refrain:

Ich hätt' so gern zwei Rommie Ohren
mit Senf und Roggenbrot
'nen richtig schönen Kriegersnack;
an Rommies herrscht hier Not

Ich flieg die nächste Starbase an und leg 'ne Pause ein.
Ich schlaf am Tisch, ein Födie kommt und fragt: "Was soll's denn sein?"
Ich schau' ihn an und weiß genau, der wird das nicht versteh'n.
Ich möchte weder Synthel, noch will ich 'nen Earl Grey.

Refrain:

Ich hätt' so gern zwei Rommie Ohren
mit Senf und Roggenbrot
'nen richtig schönen Kriegersnack;
an Rommies herrscht hier Not

1.17 Ich kämpfe mit meinem Klingonen

[Ich gehe mit meiner Laterne]

by Jens Schäfer

(Ein Lied, welches von mir auf dem Qetlop nach 5 Bier gedichtet wurde.)

;-)

Ich kämpfe mit meinem Klingonen,
und mein Klingone mit mir,
Da oben fliegen die Dronen,
hier unten schiessen wir.

Ich schiess Dich ab,
Du wirst Kebab,
Rabritzel, rabraztel, rabumm

Ich schiess Dich ab,
Du wirst Kebab,
Rabritzel, rabraztel, rabumm

...

(Merke: nach 5 Bier nicht zu nah an Peters Feuer setzen ...)

1.18 ICH WILL NEN KRIEGER ALS MANN

(Ich will nen Cowboy... Gitte)

von R'taH Tai Shugarr

Ich will 'nen Krieger als Mann, ich will 'nen Krieger als Mann.

Dabei kommts mir gar nicht auf das Schießen an,

denn ich weiß, das ein Klingone küssen kann.

Ich will 'nen Krieger als Mann !

Mama sagt: "Nun wird es Zeit,

du brauchst nen Mann, und zwar noch heut'!

Nimm gleich den von nebenan,

denn der ist einer vom Vulkan!"

Da rief ich : No no no no no,

mit dem würd' ich des Lebens nicht mehr froh!

"Aber warum denn nicht Kind,

da hast du doch deine Sicherheit,

denk doch mal an das lange Leben auf dem Vulkan,

was willst du eigentlich?"

Ich will 'nen Krieger...

Papa meint', ich wär sehr schick,

ich hätt' die Figur, von der Savik.

Produzent vom Film kommt an,

der würde dann mein Ehemann,

da rief ich : No no no no no,

mit dem würd' ich des Lebens nicht mehr froh!

"Also, ich versteh das nicht,

warum nimmst' denn nich den Filmfritzen?

Sollst es doch mal besser haben als Dein Vater,

was willste eigentlich?"

Ich will 'nen...

1.19 Ich will Spass

[Ich will Spass]

by Jürgen

Mein Bird of Prey fliegt fast Warp 10 - Schwupps
die Födis haben nichts geseh'n.

Das macht Spass;

Ich geb' Gas, ich geb' Gas.

Ein Romulaner war zu Haus - Huch
jetzt sind die Eingeweide raus.

Das macht Spaß,

betleH-Arbeit nach Maß.

Auch bei Cardassia kam ich vorbei - Bumms
schon war da alles nur noch Brei.

Das macht Spaß,

nur noch Truemmer, das war's.

Quarks Blutweintank ist mein bester Freund - stört
mich doch nicht, wenn ein Ferengi weint.

Das macht Spaß,

leerer Tank, volles Glas.

Die Jem'Hadar war'n frisch geklont - Peng
wir ham' sie trotzdem nicht geschont.

Das macht Spaß,

und sie bissen ins Gras.

Mein Triebwerk schaltet grad' auf stur - kommt
gut mit 'nem Borg als Kühlerfigur.

Das macht Spaß,

wenn ich einfach so ras'.

Hast Du grad' kein betleH zur Hand - klatsch
doch einen Vorta an die Wand.

Das macht Spaß,

man kann sagen, das saß.

1.20 Im Raumschiff vor mir

[Im Wagen vor mir]
By veSbe' Tai qa'oS

Ratarata ...

Im Raumschiff vor mir fliegt ein Romulaaner
Er fliegt allein und er scheint's wert zu sein
Ein kleines Kämpfchen wär' doch nett, tja das wird wohl mein Ziel
Ein guter Kampf, das hab' ich im Gefühl
Im Raumschiff vor mir fliegt ein Romulaaner
Ich flieg getarnt und er bemerkt mich nicht
Ist er vom Tal Shiar oder doch ein Diplomat
Ich wird' es seh'n an seiner Kampfesart

Ratarata ...

Was will der Bird of Prey da hinter mir nur
- wer ist das wohl -
Ich frag mich warum greift der nicht längst an
- Torpedos klar -
Der hängt nun schon seit fünf Minuten ständig hinter mir
Ich bin ein leichtes Ziel in diesem Kahn
- So schön mit Warp drei -
Mein Shuttle könnte doch schon längst zerstört sein
- Die Tarnung aus -
Bin unbewaffnet – schießen würd' ich sonst
- ich fühl' mich richtig wohl -
Will der mich wohl entführen oder will der spionieren
Der Nebel dort könnt' meine Rettung sein

Ratarata ...

Wat fliegt der blöde Kerl da in den Nebel
Meine Sensoren sind hier drin gestört
Der kriegt was um die Ohren – das aus vollen Disruptoren
Ich denk', der Romulaner ist zerstört
Ich spreng jetzt lieber einen Teil des Schiffs weg
- Ein Volltreffer -
die Trümmer gaukeln ihm vor, ich wär' tot
- heut ist ein schöner Tag -
Ich werd' hier noch rumschlenzen zwischen vielen Turbulenzen
Verdammt, wenn der was merkt, bin ich in Not
Byebye mein Romulaner, gute Reise
Du kommst gewiss in euer „Sto'Vo'Kor“
Für mich wird in zwei Tagen auch der Flug zu Ende geh'n,
doch Dich mein'n Rommie wird' ich nie mehr seh'n

Ratarata ...

1.21 Khemorex Khan

[Dschingis Khan]

by SuvwI'a' Qib VeStai yabHuj

Sie fliegen um die Wette mit dem Plasmasturm, Dark Knight vor!

Ha-hu-ha,

und einer fliegt voran, dem folgen alle blind, Commander Qor.

Ha-hu-ha,

und ihre mächt'gen Triebwerk verzerren den Raum,

und tragen Angst und Schrecken in den Traum,

und kein Fek'Ihr noch Raumschiff hält sie auf!

Hu-ha.

Ref.:

Khemorex-Klinzhai!

He, Krieger - ho, Streiter - he, Kämpfer, immer weiter!

Khemorex-Klinzhai!

Auf, Krieger, sauft, Krieger, rauft, Krieger, immer wieder!

Laßt noch Bloodwine holen, ho-ho-ho-ho,

denn wir sind Klingonen, ha-ha-ha-ha,

und der Tod ereilt uns früh genug!

Khemorex-Klinzhai!

He, Krieger - ho, Streiter - he, Kämpfer, immer weiter!

Khemorex-Klinzhai!

Auf, Krieger, sauft, Krieger, rauft, Krieger, immer wieder!

Und man hört sie lachen, ho-ho-ho-ho,

immer lauter lachen, ha-ha-ha-ha,

Und sie leer'n den Krug in einem Zug!

Und jedes Schiff, das ihm gefällt, das nimmt er mit, Commander Qor.

Ha-hu-ha.

Es heißt, ein Schiff, das er nicht kriegt, das gibt es nicht, Dark Knight vor.

Ha-hu-ha.

Erobern sieben Welten in einer Nacht,

und über ihre Feinde ha'm sie nur gelacht,

denn ihrer Macht kann keiner widersteh'n

Hu-ha! Ref.

1.22 Klingonisch

QoQ: MC Hammer: „Can't touch this“
bom mu': Klenginem

Klingonisch! (5x)

Mei, mei, mei, mei Musik die klingt komisch
Denn ich sing Klingonisch.
Hör zu, denn gleich geht's los,
denn meine Reime reimen
bloss so gut wie der Wortschatz reicht
ein Klingonisch-Wörterbuch hilft vielleicht
Es ist leider nicht ganz ohne.
Und das versteht nur, na? Klingonen!

qaja'pu' tera'ngan! (Klingonisch!)
Yeah, wollt ihr das verstehen, dann lernt jetzt (Klingonisch!)
tlhIngan Hol yIghojtaH (Klingonisch!)
Yo! Sing ich zu schnell sagt bescheid (Klingonisch!)

tlhIngan Hol – ja jetzt
komm' auf die Bühne denn da ist der Text
und los, singt alle mit, und wehe ihr sagt 'das kann ich nicht'
wenn ich singe, hört zu!
Singt doch einfach mit, lasst den andern keine Ruh
Qapla'! Qapla'! Haben wir denn hier Klingonen da?
Es ist an, das Mikrophon – und so singen nur, Hä? Klingonen!

Yo, ich sag's euch (Klingonisch!)
(Klingonisch!)
Let's go! (Crazy bridge) Stop, Klingon time!

Glaubt ihr's nicht und zweifelt
Ob man überhaupt klingonisch singen kann?
Nicht echt: ta' ta'ta' wa' ta' neH ta'.
(Der Kaiser wollte, dass ein Kaiser die Aufgabe erledigt.)
ta' ta'ta' ta'pu' neH wa' ta'.
(Ein Kaiser wollte, dass mehrere Kaiser die Aufgabe erfüllen.)
Zu schnell, das geb ich zu, nicht so kriminell aber grell.
Qapla'! Klenginem Show, ist jetzt wieder mal da für euch!
DJ, mach dich bereit und drücke auf play!
Gleich geht's los, denn ich sing... Klingonisch! (4x)

1.23 Klingonisches Schlaflied

(Schlaflied – Die Ärzte)

by Tewor Tai & 'Il II' & pu' nIS qam HoS nIbbe' wI Tewor tuq puqbe'

Schlaf mein Krieger, schlafe ein
Die Nacht sie schaut zum Fenster rein

Qo' noS scheint hell aus der Ferne
Und es leuchten Dir die Sterne

Schlaf mein Krieger, träum von Taten
Die Dir zur Ehre wohl geraten

Denn gleich öffnet sich die Tür (pffffft)
Und ein Rommi kommt zu Dir

Mit scheelen Augen schaut er Dich an
Und schleicht sich an Dein Bettchen ran

Du liegst still da, bewegst Dich nicht
Er zieht sein Messer, holt aus zum Stich

Seine Klinge ist lang und dünn
Du wartest ab, den Angriff im Sinn

Und er kichert wie verrückt
Als er sich durch den Schatten drückt

Nun ist er nah genug heran
Das Messer blitzt auf, jetzt bist Du dran

Da trittst Du zu, und das ist gut
Der Boden ist grün von seinem Blut

Doch da kommt er noch mal heran
Und jetzt ist er erst richtig dran

Du stichst mit Deinem meqleH zu
Der Rommi kippt um und nu' is' Ruh

Schlaf mein Krieger, schlaf jetzt ein
Am Himmel leuchtet ein heller Schein

Schlaf mein Krieger, schlafe jetzt
Dein Platz im Sto-Vo-Kor ist fest

Schlaf mein Krieger, schlaf jetzt ein
Sonst kommt der Rommi nicht hinein

(summen)

1.24 Klingon, Klingon

[Ding-Dong, Ding-Dong]
by L'yQry Hagheski DarkH

Ich flieg mit meiner Crew zu einem Rendez-Vous
Nach einer großen Schlacht, wo wir Tote viel gemacht.

Der Kampf war ehrenvoll. Wir zeigten alle Mut
Da hör ich über Funk, daß sich im Shuttle Raum was tut.

Klingon, Klingon wer steckt im Shuttle Raum?
Vielleicht ist es ein Jem Hadar und bringt 'nen Zweikampf mir.
Klingon, Klingon wer steckt im Shuttle Raum?
Es ist 'ne Horde Tribbles. Sie flippen aus als ich sie inspizier'.

Mach nie den Funk auf, sei nie an Bord.
Mach nie den Funk auf, beam dich gleich fort.
Ist erst der Funk auf, dann ist's zu spät.
Denn du weißt nie, was draußen schwebt.

Die Tribbles sind gefangen. Es war ein harter Tach.
Ich sitze in der Mensa bei einem Teller Gagh.

Dazu ein Tribble Steak. Wir ham' mehr als genug.
Ich denke an Dessert, da meldet sich Besuch.

Klingon, Klingon, wer steckt im Shuttle Raum?
Vielleicht ist es ein Admiral und bringt Beförd' rung mir.
Klingon, Klingon wer steckt im Shuttle Raum?
Es sind paar Romulaner, besoffen, mit siebzehn Kisten Ale.

Mach nie den Funk auf, sei nie an Bord.
Mach nie den Funk auf, beam dich gleich fort.
Nimm die Schilde hoch solange es noch geht.
Ist erst der Funk auf, dann ist's zu spät.

Ich hab um die Wett gesoffen und alle übertroffen.
Jetzt lieg ich unterm Tisch, denn ich fühl mich nicht mehr frisch.

Der Kommunikator summt. Mein Schädel deftig brummt.
Ich gehe auf Empfang und ich meld mich lallend an.

Die Sinne sind benommen, ich torkle vor mich her.
Ich glaube zu verstehen, daß im Shuttle Raum was wär.

Klingon, Klingon, wer steck im Shuttle Raum?
Vielleicht ist es mein parmaqay und bringt sauren Tee mir.
Klingon, Klingon, wer steckt im Shuttle Raum?
Es sind die Borg! Sie kommen uns zu assimilieren.

LIEDERSAMMLUNG KHEMOREX KLINZIM

Mach nie den Funk auf, sei nie an Bord!
Mach nie den Funk auf, beam dich gleich fort!
Ist erst der Funk auf, dann ist's zu spät.
Denn du weißt nie, was draußen schwebt.

Vorbei, wir sind am Ende. Es gibt kei' gute Wende.
Da kommt mir in den Sinn: "Selbsterstörung läge drin!"

Das Schiff fliegt auseinander. Der Geist der steigt empor
Und eh ich's mir versehe, stehe ich vor Stovokor

Klingon, Klingon, ist denn keiner hier?
Ich suche meine Crew und wo ist mein Tribble Steak?
Klingon, Klingon, ist denn keiner hier?
Da hör ich eine Stimme hinter dem Tor von Stovokor:

"not lojmlt ylpoSmoH reH yIDatS
not lojmlt yIpoSmoH pagh yI'elmoH
poSDI' lojmlt, ngaQ lojmlt tSol bogh loD DaSovbe'mo'."

Ich renn das Tor ein wie ein Komet. Denn ich weiß wohl wer drinnen steht.

1.25 Klingonenkrieger

[Zigeunerjunge (Alexandra)]
by SuvwI''a' veSbe' Tai qa'oS

Es ist nicht lang her
da zogen wir alle
gemeinsam in eine Schlacht
- Tam ta ta ta tam tam ta tam tam ta tam -
zogen wir in eine Schlacht

Die Feinde so stark, die betleH, sie klirrten
sie klirrten im Kampfe so laut
- Tam ta ta ta tam tam ta tam tam ta tam -
da habe ich ihn geschaut
hab ich ihn angeschaut

Dann kam der Abend, es wurde ein Feuer entfacht – la la la –
und die Klingonen, sie haben gekämpft und gelacht – la la la –

Ein Klingonenkrieger, Klingonenkrieger,
erschlug nah am Feuer die Feinde,
- Tam ta ta ta tam tam ta tam tam ta tam -
und ich sah sein Gesicht,
aber er sah mich nicht

Ein Klingonenkrieger, Klingonenkrieger,

LIEDERSAMMLUNG KIENOREX KLINZIM

erschlug nah am Feuer die Feinde,
- Tam ta ta ta tam tam ta tam tam ta tam -
dann war das Feuer aus
und ich lief zu ihm raus

Am anderen Tag konnt ich nicht erwarten,
den fremden Klingonen zu seh'n
- Tam ta ta ta tam tam ta tam tam ta tam -
erst den Kampfe besteh'n

Die Feinde so stark, die betleH, sie klirrten,
wir kämpften noch in jener Schlacht,
- Tam ta ta ta tam tam ta tam tam ta tam -
den Tag und auch die Nacht,
nächsten Tag, ganze Nacht

Die Siegesfeier – ich fand den Klingonen nicht mehr – la la la
auch wo wir gestern gekämpft, da war alles leer – la la la

Klingonenkrieger, Klingonenkrieger,
wo bist Du, doch wohl nicht geschlagen?
- Tam ta ta ta tam tam ta tam tam ta tam -
Ich durchsuchte das Schiff,
aber Dich fand ich nicht
Klingonenkrieger, Klingonenkrieger,
wo bist Du, wer kann es mir sagen?
- Tam ta ta ta tam tam ta tam tam ta tam -
doch es blieb alles leer
und mein Herz wurde schwer

1.26 Krieger, grüß mir die Vortas

[Flieger, grüß mir die Sterne]
by Chandron S'Garrath qa'oS

Vom Qo'noS nach Bajor ist's nur ein Katzensprung
wir fliegen die Strecke bei jeder Witterung
Wir warten nicht auf Födies, sonst kommen wir zu spät
Es klingt ganz schrecklich, wenn jeder von uns kräht.....

Krieger, grüß mir die Vortas, kill mir die Jemmies und klopp auf die Breen
mit Gründern sind sie am Plündern
wir hau'n drauf bis sie sich mal verziehn

Von Bajor durchs Wurmloch ist's ebenfalls nicht weit
Auf geht's zum Dominion - wir suchen echten Streit
Die Freiheit für Cardassia ist das was uns gelang
In jedem Raumschiff tönt laut der Schlachtgesang.

Krieger, grüß mir die Gründer, töte die Vortas und auch Jem'Hadar

wir zügeln sie mit den Prügeln
und vertreiben sie das ist doch klar.

Schneller und immer schneller fliegt unser Raumschiff direkt in die Schlacht
wir siegen ohne betrügen
weil ein Krieger so'n Schwachsinn nicht macht.

Krieger, grüß mir die Gründer, töte die Vortas und auch Jem'Hadar
wir zügeln sie mit den Prügeln
und vertreiben sie das ist doch klar.

Schneller und immer schneller fliegt unser Raumschiff direkt in die Schlacht
wir siegen ohne betrügen
weil ein Krieger so'n Schwachsinn nicht macht.

1.27 [Lily Marlene]

by Qatlh Vestai reS'Qa'
- to my beloved B'Elora -

Über uns die Sterne, in der klaren Nacht,
scheinen auf uns nieder, grad' wie für uns gemacht.
Schon bald heißt es, an Bord zu gehen,
der Feinde Schar zu widerstehen,
wenn stolz in die Schlacht wir ziehen!
Wenn stolz in die Schlacht wir zieh'n.

Unser beider Schatten sah wie einer aus.
Daß wir so lieb uns hatten, daß sah man gleich daraus.
Und alle Sterne sollen's seh'n,
daß wir zwei dort zusammensteh'n,
bevor in die Schlacht wir ziehen!
Bevor in die Schlacht wir zieh'n.

Schon kommt das Zeichen, "Sie holen uns an Bord!"
Die Zeit muß uns nun reichen, für ein letztes Abschiedswort.
Unter den Sternen woll'n wir stehen,
wenn siegreich wir uns wiedersehen,
doch nun, in die Schlacht wir ziehen!
Doch nun in die Schlacht wir zieh'n.

Bei der "Schwarzen Flotte", im fernen Sto-Vo-Kor,
werd' ich auf Dich warten, grad' an dem großen Tor.
Vereint werden wir zusammenstehen,
gemeinsam Ruhm und Ehre sehen,
wenn treu in die Schlacht wir ziehen!
Wenn treu in die Schlacht wir zieh'n.

1.28 Marmor, Stein Und Eisen bricht

Vom Klingolaus

Weine nicht, wenn Dein Schutzschirm fällt,
QAP'LAH! QAP'LAH!
es gibt einen, der zu dir hält,
QAP'LAH! QAP'LAH!

Refr.: Marmor, Stein und Eisen bricht,
doch klingonische Ehre nicht!
Alles, alles, geht vorbei,
doch Du nicht, parmaqay!

Kann ich einmal nicht bei Dir sein,
QAP'LAH! QAP'LAH!
denk' daran, Du bist nicht allein!
QAP'LAH! QAP'LAH!

Refr.: Marmor, Stein und Eisen bricht,
doch klingonische Ehre nicht!
Alles, alles geht vorbei,
doch Du nicht, parmaqay!
1mal wiederholen

Nimm' das schwere Ba'leth von mir,
QAP'LAH! QAP'LAH!
bist Du im Kampf, ja dann sagt es Dir:
QAP'LAH! QAP'LAH!

Refr.: Marmor, Stein und Eisen bricht,
doch klingonische Ehre nicht!
Alles, alles geht vorbei,
doch Du nicht, parmaqay!

Mehrmals wiederholen, dann Fade-out

1.29 Mein betleH hat vier Spitzen

[Mein Hut der hat drei Ecken]
veSbe' tay' qa'oS

Mein betleH hat vier Spitzen
Vier Spitzen hat mein betleH
Und hätt' es nicht vier Spitzen
Dann wär's nicht mein betleH

1.30 Mit 66 Kriegerern

[Mit 66 Jahren - Autor: Thomas Rawert]

Ihr werdet euch noch wundern, wenn ich erst Krieger bin.
Sobalds nentay vorbei ist, dann lang ich nämlich hin.
Ich töte äußerst lässig den Feind, der mir noch blieb.
Ich ziehe mein Bat'leth raus und mach auf heißer Typ.
Und sehen mich die Födies entrüstet an und streng,
dann sag ich: "Meine Beute, ihr seht das viel zu eng!"

Mit 66 Kriegerern, da fängt die Schlacht erst an.
Mit 66 Kriegerern, da ham wir Spaß daran.
Mit 66 Kriegerern, da kommt man erst zum Schuss.
Mit 66, ist noch lang noch nicht Schluss.

Ich kauf mir einen Birdie und einen Lederdress
und feg durchs Universum mit 10 Million PS.
Ich sing in Raumbars Lieder, dass jeder nur so staunt,
und spalte dazu Schädel mit einem irren Sound.
Und mit den anderen Kumpels vom Khemorex Klinzhai,
da mache ich ein Haus auf und wir kämpfen ungemain.

Mit 66 Kriegerern...

Und abends mache ich mich mit Lursa auf den Weg,
da gehen wir nämlich trinken den Blutwein an der Thek'.
Auf Remus bind ich Ohren um meine Riffelstirn
und tramp nach Cardassia Prime, mein Bat'leth ausprobiern.
Und voller Stolz verkündet mein Enkel, Sohn von Klaa:
Der ehrenvolle Krieger, das ist mein Opapa.

Mit 66 Kriegerern...

1.31 Qebmey Tai joH Lied

[We Will Rock You]
by G'Rog suy puqloD

Wir sind das Schiff mit dem Tai im Namen
Und wir stehen fest, wie ein Mann zusammen,
gibt es auch mal Stress, der uns wanken lässt,
danach sind wir noch stärker und wir geben Euch den Rest

Denn wir von der Qebmey, Qebmey Tai joH
Wir sind von der Qebmey, Qebmey Tai joH

Wir sind das beste Schiff im Geschwader
Das wissen sogar die Jem'Hadar
Sind loyal und fair, mögen Blutwein sehr
und willst Du mit uns feiern, dann bring noch mehr davon her

Und feier mit der Qebmey, Qebmey Tai joH
wir sind von der Qebmey, Qebmey Tai joH

Starfleet hat so manche Direktive
Doch was haltet Ihr von unserer Devise
Klingonen sind toll, Spaß ist ehrenvoll
Und ganz besondes auf dem Schiff
Ihr kennt es jetzt doch wohl

Ja, das ist die Qebmey, Qebmey Tai joH
wir sind von der Qebmey, Qebmey Tai joH

1.32 Palpatine

[Schuld war nur der Bossanova]
umgetextet von veSbe' Sutai qa'oS

Als der Anakin noch Padawan war
Führte ihn die Pflicht zu Amidala
Und nach ein paar Jahr'n fragt ihn Obi-Wan
Seit wann hast Du sie gern, die Padme da?

Seit Tatoonie weiss ich dieses
Was kann ich dafür?
Es ist so, dass ich sie liebe
Bitte glaube mir
Wir sind nun schon seit so langer Zeit ein Paar
Und das nimmt nur der Jedi Rat nicht wahr
Und ich werde sie stets lieben
Ändert nix daran!

War's die Macht allein?
Na, na, der Palpatine
Nicht ein dunkler Keim?
Na, na, der Palpatine
Ein Sith insgeheim?
Ja, ja, der Palpatine
War Schuld daran

Doch der Anakin blieb nicht Padawan
Schliesslich wurd' er Sith in seinem Liebeswahn
Dort bei dem Vulkan fragt ihn Obi-Wan
Siehst Du nicht, dass Du so nicht helfen kannst?

Schuld ist nur der Palpatine
Was kann ich dafür?
Schuld ist nur der Palpatine
Bitte glaube mir
Er sagte mir, dass ich ihr nur helfen kann,
Wenn ich nun werd' sein dunkler Padawan
Schuld ist nur der Palpatine
Der ist Schuld daran

War's die Macht allein?
Na, na, der Palpatine
Nicht ein dunkler Keim?
Na, na, der Palpatine
Ein Sith insgeheim?
Ja, ja, der Palpatine
War Schuld daran

1.33 Qetlop

(Moskau - Dschingis Khan)

[Verzapft: Tikosch etzcer und R'taH Tai Shugarr. Konsultation: veSbe'
Tai qa'oS]

Qetlop - Fremd und geheimnisvoll
Klingonen überall

Kalt wie das Eis!

Qetlop - doch wer dich wirklich kennt

Der weiß ein Feuer brennt

In dir so heiß!

Klingonen he he he leert die Becher.

Belanna ha ha ha du bist schön!

Klingone, he he he auf das Leben

Auf dein Wohl Krieger, he Krieger Hooo

Hehehehe!

Qetlop, Qetlop

Wirf die Becher an die Wand

Qo'noS ist ein schönes Land hohohoho He!

Qetlop, qetlop

Deine Seele ist so groß

Nachts da ist der Fek'hr los hahahaha He!

Qetlop Qetlop,

Wasser das vom Himmel fällt

Heut ertrinkt die ganze Welt hohohoho

He!

Qetlop, Qetlop

Komm wir tanzen auf dem Tisch

Bis der Tisch zusammenbricht hahahaha

Qetlop - Tor zur Vergangenheit

Fest der Klingonenheit

Rot wie die Glut

Qeqeqqe Qetlop - Wer uns're Seele kennt

Der weiß die Ehre brennt

In uns'rem Blut!

Klingonen he he he leert die Becher.

Belanna ha ha ha du bist schön!

Klingone, he he he auf das Leben

Auf dein Wohl Krieger, he Krieger Hooo

Hehehehe!

Qetlop, Qetlop

Wirf die Becher an die Wand

Qo'noS ist ein schönes Land hohohoho He!

Qetlop, qetlop

Deine Seele ist so groß

Nachts da ist der Fek'hr los hahahaha He!

Qetlop lalalalala lalalalaa hohohoho He!

Qetlop Qetlop, lalalalala lalalalaa

hahahaha

Hohoo hohohoo hohohooo hohohoo!

Qetlop! Qetlop!

Qetlop, Qetlop

Blutwein trinkt man süß und jung

Das bringt jedem Krieger Schwung

hohohoho He!

Qetlop, Qetlop

Födilein dein Glas ist leer

Doch im Fäßchen ist noch mehr hahahaha

He!

Qetlop, Qetlop

Klingonen he he he leert die Becher.

Belanna ha ha ha du bist schön!

Klingone, he he he auf das Töten

Auf dein Wohl Krieger, he Krieger Hooo

Hehehehe!

Qetlop, Qetlop

Wirf die Becher an die Wand

Qo'noS ist ein schönes Land hohohoho He!

Qetlop, qetlop

Deine Seele ist so groß

Nachts da ist der Fek'hr los hahahaha He!

Qetlop Qetlop,

Futsch sind alle Jem Hadar

Romies sind zum Plätten da! hahahaha

He!

Qetlop, Qetlop

Komm wir tanzen auf dem Tisch

Bis der Tisch zusammenbricht. Hahahaha

He!

1.34 Sieben Tage lang

[Sieben Tage lang]

by Chandron S'Garrath

Klingonen woll'n kämpfen sieben Tage lang
Klingonen woll'n kämpfen, ehrenvoll.

Den Feind den kriegen wir schon klein,
Wir kämpfen zusammen, schlag den Schädel ein,
wir siegen zusammen, nicht allein.

Dann wollen wir jagen, sieben Tage lang,
die wilden Targs jagen, schließ dich an.

Beim töten quiecken sie wie'n Schwein,
wir werden sie braten, aber nicht zu lang,
vielleicht sogar gar nicht, komm beiß rein.

Jetzt wird sich betrunken, keiner weiß, wie lang,
mit reichlich Blutwein, schafft ihn ran.

Es darf niemals zu wenig sein,
und bricht auch Dein Becher, kein Problem für lang,
dann steck Deinen Kopf ins Weinfäß rein.

1.35 Skandal auf Boreth

[Skandal im Sperrbezirk]
by Chandron S'Garrath

Auf Boreth läuft ein kleiner Klon,
ich kenne seine Gene schon,
die Mönche mache ich bald platt,
für das, was dieser Orden tat.

Es ist wohl jeder informiert,
man hat uns alle angeschmiert,
Es wird doch keiner hier verschont,
der einfach unseren Kahless klont!

Und draußen vor dem Klosterhaus
rasten fünfzehntausend Pilger aus!

Skandal - ums Copyright!
Skandal - jetzt wird es Zeit!
Skandal - Skandal um Kahless!

Ich mach mir jetzt 'nen dummen Klon,
den Zugangscode, den hab ich schon,
einfach 32 16 8
und Kahless wächst in einer Nacht!

Ein Mönch schreit, er kann nichts dafür,
da splittert schon die Eingangstür.
Jetzt wird er auch noch aufgespiesst,
ich glaub' nicht, dass er das genießt

Ein jeder, der 'ne Waffe hat
stürmt herein und macht die Mönche platt.

Skandal - wir sehen rot
Skandal - hau'n alle tot
Skandal - Skandal auf Boreth

(jetzt die Stelle mit der Sirene)

Der Abt stürmt in das Zimmer rein,
er glaubt, er wird hier sicher sein.
Doch die 32 16 8
Hat mir die Tür schon aufgemacht.

Er freut sich dass er noch entkam,
lacht über uns ganz ohne Scham
Doch plötzlich guckt er ziemlich dumm,
mein Bathleth macht ihn endlich stumm

Das Kloster glüht in hellem Schein,
jemand schoß einen Torpedo rein

Skandal - das war's dann wohl
Skandal - das Kloster kohlt
Skandal - um Kahless

1.36 Wenn Du denkst, Du trinkst, dann denkst Du nur Du trinkst

[Wenn Du denkst, Du denkst, dann denkst Du nur Du denkst]
by veS'be' qa'oS

Die Schlacht war zuende
und ich war zufrieden mit mir,
da ging ich, weil 's nix zu kämpfen gab,
ins Quarks auf ein Faß Bier.

Dorthin, wo Ferengies an Theken und an Tischen
Dir's Latinum aus den Taschen fischen,
und ich hörte sie schon von draußen schrei'n
so trat ich ein.

Augenblicklich war es still nur drei Födies am Tisch
die tranken Saft
und einer, der konnt' schon nicht mehr stehen,
vor lauter "Kraft"

Und dann sagt irgendeiner, der Abend ist gelaufen,
mit den Klingonen woll'n wir uns besaufen
hey Quark, bring, was Du kannst,
und so begann's

Wenn Du denkst, Du trinkst, dann denkst Du nur, Du trinkst,
denn Födies könn'n das nicht
trinkt nur unsern Blutwein und dann feiert unser Fest
Wenn Du denkst, Du denkst, dann denkst Du nur, Du denkst,
Krieg wär nur unser Ziel
wir wiss'n, wie man feiert d'rum eifer uns ruhig nach
denn am Ende liegst Du dann unter'm Tisch

mit uns könn'n sie feiern, das hatten sie sich so gedacht,
und wir sangen und tranken mit ihnen um die Wette
die ganze Nacht
erst den Blutwein und das Bier, dann ein Kampfspiel,
ein headbutt und singen woll'n wir
sie wurden ganz blaß, die Arie war doch schön
kann man's versteh'n?

Quark hatte längst schon die Rechnug aufgestellt
und rief "Odooooooo!"
Da saßen wir noch immer in den Trümmern seiner Bar
wie in 'nem Födie-Schiff
Und ich sah Ferengies an Theken und an Tischen
Starfleet (das)'s Geld aus den Taschen fischen
der eine fiel vom Stuhl, der and're schief ein
wir feiern rein

LIEDERSAMMLUNG KIEMOREX KLINZIM

Wenn Du denkst, Du trinkst, dann denkst Du nur, Du trinkst,
denn Födies könn'n das nicht
trinkt nur unsern Blutwein und dann feiert unser Fest
Wenn Du denkst, Du denkst, dann denkst Du nur, Du denkst,
Krieg wär nur unser Ziel
wir wiss'n, wie man feiert d'rum eifer uns ruhig nach
denn am Ende liegst Du dann unterm Tisch

Wenn Du denkst, Du trinkst, dann denkst Du nur, Du trinkst,
denn Födies könn'n das nicht
trinkt nur unser'n Blutwein und dann feiert unser Fest
Wenn Du denkst, Du denkst, dann denkst Du nur, Du denkst,
Krieg wär nur unser Ziel
wir wiss'n, wie man feiert d'rum eifer uns ruhig nach
denn am Ende liegst Du dann unter'm Tisch

"Ahh wartet ab Klingon'n, morgen seid ihr dran
meint ihr
Ja morgen ziehen wir in den ganz großen Krieg
dann werden wir's seh'n
und dann habt ihr nichts mehr zu lachen
ha ha ha!"

Wenn Du denkst Du kämpfst, dann denkst Du nur Du kämpfst,
denn Födies könn'n das nicht
schau auf uns're betleHs
und dann schau uns ins Gesicht
[und wir hau'n in Dein Gesicht]
Wenn Du denkst Du kämpfst, dann denkst Du nur Du kämpfst,
wir ha'm ein leichtes Spiel
doch ich weiß was ich kann d'rum lach' nur über mich
denn am Ende lache ich über dich
[denn am Ende töte ich nämlich Dich --- wie nur antöten??]

1.37 Wochenende und Sonnenschein

[Wochenend und Sonnenschein]
by SuvwI'a' veSbe' Tai qa'oS and R'TaH Tai Shugarr

Wochenend, Sonnenschein, brauchst Du das, um glücklich zu sein?

Ref.:
Wochenend und Sonnenschein

das kann doch hier kein QI'lop sein
denn ein Schauer fehlt zum Glücklichsein
Wochenend und Sonnenschein

Im Blutwein fehlt (der) tabaSqo'
das kommt mir nicht qa'oStisch vor
alle Krieger stimmen fröhlich ein
auf'm QI'lop glücklich sein

Mit Blutwein im Bird of Prey so finden wir unsern Weg

über uns ein Birdie fliegt,
vom Blutwein noch nix abgekriegt
alle Krieger stürmen fröhlich raus
noch kein Regen, welch ein Graus

Nur drei Tage sind des QI'lop(s)
doch zwei Tage davon fahren
ist das Schade doch wir haben
zum Glück zwei QI'lop(s) im Jahre

Ref.:
Wochenend und Sonnenschein
das kann doch hier kein QI'lop sein
denn ein Schauer fehlt zum Glücklichsein
so ein QI'lop ist doch fein.

1.38 Wo wir Klingonen feiern

[An der Nordseeküste]
by K'Ugar 'evSuvwI' DarkH

Damals vor unendlich langer Zeit
Da machten Klingonen im Raum sich breit
Die Jahre vergingen wie Saus und wie Braus

LIEDERSAMMLUNG KHEMORIX KLINZIM

Aber breit sehen Klingonen auch heute nicht aus.

Ref:

Wo wir Klingonen feiern *Klatschen*

Nach ner schönen Schlacht,

Sind die Feinde erschlagen und selten erwacht.

Nach Krieg kommt der Frieden, wie ne böse Flut

Verträge sie halten, Mal schlecht und mal gut.

Die Romis sie schleichen ganz still hin und her,

Von Bajor zur Erde, jeden falzt ungefähr.

Ref:

Die Födis sie singen ein Klagelied,

weil sie nur Syntohol haben, das is'n Schiet.

Die Cadis sie jammern, um ihr großes Reich,

Das Dominion verzog sich ja auch schon so gleich

Ref (2x)

1.39 Zehn kleine Romulaner

[Zehn kleine Negerlein]

by G'Rog

10 kleine Romulaner besuchten DS9

Bei Quark da ham sie Stunk gemacht

Da waren's nur noch 9

9 kleine Romulaner zogen in die Schlacht

LIEDERSAMMLUNG KIEMOREX KLINZIM

Sie sind der lung'a'yan begegnet
Da waren's nur noch 8

8 kleine Romulaner, die träumten einst vom Siegen
Beim wuQ da ham sie mitgespielt
Da waren's nur noch 7

7 kleine Romulaner hatten Lust auf Sex
Klingonen Frauen hatten Spaß
Da waren's nur noch 6

6 kleine Romulaner die trugen keine Strümpf
Auf Rura Penthe ist das schlecht
Da waren's nur noch 5

5 kleine Romulaner tranken gerne Bier
Blutwein ham sie auch probiert
Da waren's nur noch 4

4 kleine Romulaner die machten viel Geschrei
Klingonen Krieger nervt man nicht
Da waren's nur noch 3

3 kleine Romulaner, die wollten einen Tai
Der eine war der Grund dafür
Da waren's nur noch 2

2 kleine Romulaner meinten „schlagen kann uns keiner“
Ein Klingone hat das auch gehört
Da war es nur noch einer

1 kleiner Romulaner vom großen Tal Shiar
Der wollt beim Qetlop Ärger machen
Da war keiner mehr da



2 Englische Lieder



2.1 Ballad Of Qom nawlogh

[Country roads]

by K'Win Tcie Tai DarkH

Almost Qo'noS, Beta Quadrant
we are earning honor for Qom nawlogh.
Life is bright here, brighter than the stars.
We will kill our enemies in wars!

LIEDERSAMMLUNG KHEMORIX KLINZIM

Ref.:

Bird Of Prey - let me slay
'til I get where I look for:
To the Black Fleet, death with honor!
Then I'll be in Sto-Vo-Kor!

We've been fighting with Cardassians,
the Dominion and the Federation.
In Qom nawlogh fighting ev'ry day,
For the vic'try of the Klingon Way.

Ref.

I hear the crying of the countless bodies dying.
The Romulans are flooding all their decks in slight green.
The blood is running and we're calling Qapla'!
For our glorious victory - Victory!

Ref. (2x)

2.2 Ballad Of The Great White Warbird-Hunt

[Sabinchen war ein Frauenzimmer]

by Qathl Sutai reS'Qa' & B'Elora Sutai DarkH

Come here my lads and hear the story of the Great White Warbird-Hunt
This is a tale of courage and glory, You'll be amazed and stunned.
The story of Captain Ahab, so brave, so strong, so tall
Will always be remembered with honor in every house and hall.

Once a whole klingon planetary system was in for death and pain.
They were doomed and prepared to die in honor, for the Borg had entered the game.
But then came Captain Ahab and blast them out of space.

LIEDERSAMMLUNG K'HEMOROK KLINZIAM

Because the cube was in his way on his White Warbird-chase.

Once a stupid greedy ferengi trader promised to give away,
The location of the Great White Warbird, if Ahab wants to pay.
But Captain Ahab gave him the answer he deserved.
Alas, from the exploding vessel the information did not emerge.

Once near Khitomer a crewman shouted: "Romulan Warbirds ahead!"
At once the XO reported to Ahab, who was lying asleep in bed.
Roused from his dream of vengeance, he murmured: "Is one white?"
For they all were green "Let them go.", he answered and turned to the other side.

Once Q appeared on Ahabs vessel and said: "I will be kind.
I'll answer You one important question if You have one in mind."
And Ahab asked : "Where is he, the cursed Great White Warbird?"
Q shook his head in disbelief and left without a word.

Once there was a target on scanner, which was white, but far away.
The Captain's vessel rushed cloaked and armed straight forward to the prey.
When Ahab came in range, disappointment filled his eyes:
It was just federation garbage, a ship called Enterprise.

Once Ahab decided to enter a wormhole, near a station called DS9.
When he arrived at the Gamma-Quadrant, it was crowded at this time.
Some hundred Dominion vessels were standing in his way,
When they charged it was not very clever and the reason of the invasions delay

Once they saw a whale-like vessel in the badlands disappear.
It might have been the Great White Warbird, the visual was not clear.
They followed him into the badlands, and a new journey began.
Since this time Captain Ahabs vessel was never seen again.

So beware, whenever a vessel decloaks, which is the Valkyrie,
You'll be hailed by a grizzled Captain Ahab, who will ask certainly:
"Have You seen the Great White Warbird, I will never rest!
Until I've met him in honorable battle to end my holy quest."

2.3 Born To Be DarkH

[Born To Be Wild]

by K'Win Tcie Tai DarkH

Get Your Warpcore running-
Cruising through the subspace-
Looking for adventure
In our Klingon Birds of Prey

Qapla' we can make it happen
Go to war for our glorious race

LIEDERSAMMLUNG KHEM'DOREX KLINZ'AM

Fight all with the big disruptors
They explode into space.

We like Klingon Bloodwine
Fighting with our bat'leths
We are living legends
'cause we're the House of DarkH

Qapla' we can make it happen
Go to war for our glorious race
Fight all with the big disruptors
They explode into space.

Like a wild furious targh,
We are born - born to be DarkH
We are proud - not shy!
This house will never die

Born to be DarkH (2x)

First there is B'Elora,
Leader of our great house-
With her sister Khem'Ra
Aboard the Qebmey joH

Kro'req is their fellow crewman
K'Win Tcie is the classic doc
L'yQry Hagheshki's MEEPS make
Ev'ry science lab rock.

Like a wild furious targh,
We are born - born to be DarkH
We are proud - not shy!
This house will never die

Born to be DarkH (2x)
Born - born to be DarkH (4x)
DarkH (4x)

2.4 Dark Vengeance Fleet

[Y.M.C.A.]
by veSbe' Tai qa'oS

Young man there's no need to feel down
I said **young man** pick yourself off the ground
I said **young man** 'cause your in a new town
There's no **need to be unhappy**

LIEDERSAMMLUNG KHEMOREx KLINZHA

young man there's a fleet you can go
I said **Klingon** I see you have still doubts
You can **stay there** and I'm sure you will find
that fun **IS most honorable**

It's fun to stay in the **Dark Vengeance Fleet**
Come and join us in the **Dark Vengeance Fleet**
we fight side by side. we avoid no fight.
we have power and we have pride.

It's fun to stay in the **Dark Vengeance Fleet**
Come and join us in the **Dark Vengeance Fleet**
You can join our fleet
You can learn foes to beat
You can do whatever you feel

Klingon, Are you listening to me
I say: **Klingon**, into battle go we
I say: **warrior**, perhaps to Sto'Vo'Kor,
but we're **NOT going to Gre'tor**.

nIteb tlhIngan SuvwI' SuvQo'
jIjath: **nIteb**Ha' QI'lop malopmo'
reH ma**Quch maH**. puvtaH bortaS Hurgh yo'
yo'wIj **balth yImuv vaj bIDo'**

It's fun to stay in the **Dark Vengeance Fleet**
Come and join us in the **Dark Vengeance Fleet**
we fight side by side. we avoid no fight.
we have power and we have pride.

It's fun to stay in the **Dark Vengeance Fleet**
Come and join us in the **Dark Vengeance Fleet**
You can join our fleet
You can learn foes to beat
You can do whatever you feel

Klingon, to Cardassia we go
I say: **Klingon** into battle and more
of the **glory** that you could earn yourself
if you **come with us to battle**

That's when you will feel how to live
as a **Klingon** warrior in battlefield
our **feared fleet** 's called the Dark Vengeance Fleet
Fight and **party is all we need**

It's fun to stay in the **Dark Vengeance Fleet**
Come and join us in the **Dark Vengeance Fleet**
we fight side by side. we avoid no fight.
we have power and we have pride.

It's fun to stay in the **Dark Vengeance Fleet**
Come and join us in the **Dark Vengeance Fleet**
we fight side by side. we avoid no fight.
we have power and we have pride.

Dark Vengeance Fleet
just join our **Dark Vengeance Fleet**
Klingon, Klingon you need not be alone
Klingon , Klingon Qo'noS is our home

[**Dark Vengeance Fleet**
Dark Vengeance Fleet
Dark Vengeance Fleet
Dark Vengeance Fleet]

2.5 Drunken Warrior

[The Drunken sailor]
by Todd Hansen & Mike Sarkisian

Ref.: What shall we do with the drunken warrior? (3x)
Early in the morning.

1. Put him in a bed with a bunch of tribbles! (3x)
Way, hey, up he rises! (3x)

Early in the morning!

2. Kick him in the head and call him Vulcan!
 3. Put him in a photon tube and launch him!
 4. Shove a painstick up his rectum!
 5. Shave his beard with a rusty beetle!
 6. Put him in an airlock with Kirk and Spock!
 7. Stuff him in some Freddie Jammies!
-

2.6 Fighting Soldiers From The Sky

[The Green Berets]

by Qathl Sutai reS'Qa'

Fighting Soldiers from the sky,
Fearless men, who fight or die!
They, who fight, serve in the Corps,
They, who died, in Sto-Vo-Kor.

Silver Bat'leH on the chest.
These are men of Klinzhai's best.
One hundred men, will test to win,
But only three, will be marine.

Trained to live on nature land.
Trained in combat, hand to hand.
Trained to fight at night and day,
Proud and brave, the Klingon way.

Silver Bat'leH on the chest
These are men of Klinzhai's best.
One hundred men, will test to win,
But only three, will be marine.

2.7 First To Fight For The Right

[The US Field Artillery March]

by Ahab Vestai 'Iwchuch

First to fight for the right! And to build the Empire's might!
And the Navy goes rolling along!

Proud of all we have done, fighting 'til the battle's won!
And the Navy goes rolling along!

Fighting by night and day, in a glorious way!

Shout out your warcries loud and strong!

And wherever you go, you will always know:
That the Navy keeps rolling along!

2.8 From the far Antares Nebula

[Hymne of the U.S. Marine-Corps]
by Qatlh Sutai reS'Qa'

From the far Antares Nebula to the moons of Kherex III:
We fight our klingon battles, in space, on land and sea.
First to fight for right and freedom,
Then to keep our honor clean,
We are proud to claim the title of an Imperial Marine

In the Great Dominion War we fought against Cardassia.
Outnumbered and without support, we almost lost the war.
But with Martok at the head we charged
through Jem-Hadar and Breens!
And the first wave on Cardassia Prime were Imperial Marines!

2.9 Have You Ever Seen The Glory

by Qatlh Sutai reS'Qa'

Have you ever seen the glory of a charging Bird Of Prey
coming in with full disrupters, blasting all the foes away?
Then you feel the heat arising wild and boiling in your veins.
Let us fight in Kahless name!

Ref.:

Fight with courage and with honor!
Fight with courage and with honor!

LIEDERSAMMLUNG KHEMORIX KLINZIM

**Fight with courage and with honor!
Until the war is won!**

**In the war against the founders we took Cardassia,
we fought and stood in manious strifes against the Jem'Hadar.
When Starfleet faced disaster we rescued them in time
and took back Deep Space Nine!**

Ref.

2.10 Hey Cardie

(Hey Baby)

von R'taH Tai Shugarr

**Hey, Hey Cardie
(ooh aah)
I wanna know
if you'll be my prey**

LIEDERSAMMLUNG KHEMOREX KLINZHAI

Hey, Hey Cardie
(ooh aah)
I wanna know
if you'll be my prey

When I saw you flying the starfield
I said thats the kind of shipl I'd like to meet
It's so pretty, looks so fine
I'm gonna make it mine - all mine

-chorus-
Hey, Hey Cardie
(ooh aah)
I wanna know
If you'll be my prey

Hey, Hey Cardie
(ooh aah)
I wanna know
If you'll be my prey

When you turned and fly away, that's when I want to say
Come on cardie you must pay, you should know that you be my prey

Hey, hey Cardie, I wanna know if you'll be my prey

When you turned and fly away, that's when I wanna say
Come on Cardie you must pay, I wanna know if you'll be my prey

Hey, hey Cardie, I wanna know if you'll be my prey
Hey, hey Cardie, I wanna know if you'll be my prey
Hey, hey, hey, hey Cardie, I wanna know if you'll be my prey
repeat chorus until fade out

2.11 Hi Ho!

by Todd Hansen & Khemorex-Klinzhai

Hi Ho, Hi Ho!
It's off to war we go!
To fight and slay the Feds all day!
Hi Ho, Hi Ho!

Hi Ho, Hi Ho!
It's off to war we go!

With wine and beer we never fear!
Hi Ho, Hi Ho!

Hi Ho, Hi Ho!
It's off to war we go!
With laser-blades and handgranates!
Hi Ho, Hi Ho!

Hi Ho, Hi Ho!
It's off to war we go!
There is no choice, we make some noise!
Hi Ho, Hi Ho!

2.12 I Hear The Birdies

[I Hear The Choppers]
by Hurgh'Qlb
I hear the birdies coming,
They're flying overhead.
They've come to get the wounded,
They've come to get the dead.

(chorus)

My buddy's in a foxhole,
A bath'let in his head,
The medic says he is wounded,
But I know that he's dead

(chorus)

I ran to tell my CO
About my buddy's head
But when I finally got there,
My CO just was dead

(chorus)

And now the battle's over,
and smoke is all around.
We wanted to go home,
But we're six feet underground.

2.13 It didn't make a diff'rence

[It didn't make a diff'rence]
by Qatlh Vestai reS'Qa'

I am a jolly Klingon, with a pocket full of fun,
I shoot forty Jem Haddar, with my disrupter gun!
But it didn't make a diff'rence,
for neither You nor I:
Big Jemmy, little Jemmy,
all they run or die!

LIEDERSAMMLUNG KHEMOREX KLINZIM

Cardassians we fought at the station Deep Space Nine!
They came with a mighty fleet, their vessels looked so fine!
But It didn't make a diff'rence,
for neither You nor I:
They took on their heels,
boys, You all could see them fly.

When Gul Dukat destroyed the Bajoran field of mines,
Starfleet tried to rush him, but could not break his lines.
But It didn't make a diff'rence,
for neither You nor I:
We Klingons kicked Cardassian butts,
and send them home to cry!

When this war is over, we're in Cardassia,
Gul Dukat beheaded, the founders in a jar.
But It never makes a diff'rence,
for neither You nor I:
There'll always be another foe,
so keep Your spirit high.

2.14 It's not unusual

[It's not unusual]
by veSbe' qa'oS

It's not unusual to be feared by everyone
It's not unusual to fight with everyone
But when you see us fighting with betleH everytime
It's not unusual to see them die... (oh they will die)

It's not unusual to fly cloaked from time to time
It's not unusual we decloak to set a sign

LIEDERSAMMLUNG KHEMORIX KLINZHA

But when we fly in there our disruptors shooting fine
It's not unusual that we'll succeed

[Instrumental]

It's not unusual to get drunk with some bloodwine
It's not unusual to sing at partytime
But when we're meeting at our QI'lop, it's just fine
It's not unusual to have fun

2.15 It's Now Or Never

[It's Now Or Never - Elvis Presley]
to B'Elora and qeqar
by veSbe' tay' qa'oS

Ref:

It's now or never
fight by my side
kill with me ene-
-mies here tonight
Tomorrow will be too late
it's now or never

my foes won't wait

1. When I first saw them
with their weapons firing
I was outnumbered
and prepared for dieing
I spent a lifetime
preparing this fight time
Now that it's here
The end is near tonight

Ref:

It's now or never
fight by my side
kill with me ene-
-mies here tonight
Tomorrow will be too late
it's now or never
our foes don't wait

2. In the next morning
when sun conquers this sky
if we see this happen
we know that we survived
But it don't matter
Even if we died there
in Sto'Vo'Kor
we fight forever more

Ref:

It's now or never
fight by my side
kill with me ene-
-mies here tonight
Tomorrow will be too late
it's now or never
Sto'Vo'Kor waits

2.16 Jem'Hadar

[Kumbayah my Lord]
by L'yQry Hagheshki DarkH

[Jem Hadar on board, Jem Harar] x4
Oh Kahless, Jem Hadar

[There were two before, Jem Hadar] x4
Oh Kahless, Jem Hadar

[They were brothers, too, Jem Hadar] x4
Oh Kahless, Jem Hadar

LIEDERSAMMLUNG KHEMORREX KLINZHAM

[Someone bred some more, Jem Hadar] x4
Oh Kahless, Jem Hadar

[Now I'm counting four(!) Jem Hadar] x4
Oh Kahless, Jem Hadar

(!) Oder einfach soviel, wie letztes Mal gesichtet wurden

2.17 Klingon Bells

[Jingle Bells]
by Jon Bright

Cruising at Warp eight in my fathers Bird Of Prey.
Searching through the stars for someone we can flay! Ha Ha Ha!

Lights in consoles blink. Something is in sight.
What a fun it is to hunt and sing! We'll have a feast tonight!

Klingon bells, klingon bells. This is a good day.
Oh what fun it is to ride in a broken Bird Of Prey!

Klingon bells someone smells. I hope we get a bloodpie.
Something in my heart tells me: It's a good day to die!

2.18 Klingon Boy

[Barbie Girl]
by K'Win Tcie Tai DarkH

Anmerkung: nur das schwarz geschriebene wird gesungen, der blaue Text zeigt an, von wem!

Kirk: Hi, Klingon!

Klingon: Hi, Kirk!

LIEDERSAMMLUNG KHEMORIX KLINGON

Kirk: You wanna go for a fight?

Klingon: Sure, Kirk. Jump in.

I'm a klingon boy, with my klingon toy.
Hunt and fighting is exiting.
Blood is everywhere, there's honor in the air.
Federation - You're a coward nation.

Ev'ry hour - Klingon power!

I'm a klingon guy, everything but shy.
Life in action - satisfaction.
On my Bird Of Prey I'm fighting ev'ry day.
We are heroes - you better will fear us!

I will fight in the night if there's honor in sight,
I will fight in the name of brave Kahless.

Kirk: This is hip, but my ship on a five-year-long trip
is the finest you've ever encountered.

Klingon: If you fight - You may stay,
if you beat my mighty force -

Kirk: uoho

Klingon: I'm a klingon man, kill me if you can.
If I'm dying, I'm not crying.
I'm in Sto-Vo-Kor, knocking at the door.
That's no wunder - It's a death with honor.

Ev'ry hour - Klingon power! (2x)

Kirk: oh oh oh-yeah

Klingon: Ev'ry hour - Klingon power!

Kirk: u-o-ho, u-o-ho! (2x)

Klingon: I will slay all the day in a glorious way
for the pride of my house and my whole family!

Kirk: This is wise, Enteprise, show your power: It's nice.
Just forget the Organian Treaty!

Klingon: You name it - Holy shit
I forgot the fuckin' treaty!
We can't fight - we can't slay,
we will meet on a better day.

LIEDERSAMMLUNG KHEMORIX KLINGON

Ev'ry hour - Klingon power! (2x)

Have a klingon wine, it is really fine.
Bloodwine drinking - no more thinking.
We can't have a fight - so party all the night.
Not symbolic - the drinks are alcoholic!

Take a klingon wife, for a better life.
Love in action is good for your errec...oops!
In my bed of prey I'm loving ev'ry day,
when we're mating - there is no debating!

Ev'ry hour - Klingon power! (2x)

Kirk: Oh, I'm having so much fun!

Klingon: Well, Captain, we're just getting started.

Kirk: Oh, I love you Klingons!!!

2.19 Klingon Warriors

[Yankee Doodle]

by Qatlh Sutai reS'Qa'

Klingon warriors come to town, on their Bird Of Prey.
They held their batleths in their hands, to battle and to slay.
Klingon warriors, here they go,
You do not want to stay,
when they leave to conquer space,
and battle all the day.

Come on people, join the Corps, the Army and the Navy!
To battle and to slay is fun, on a Bird Of Prey!

Klingon warriors, here they go,
You do not want to stay,
when they leave to conquer space,
and battle all the day.

2.20 Klinzhai The Brave

[Scotland The Brave]
by Qathl Sutai reS'Qa'

Come on, brave boys and girls! They will tell our story,
how we crushed all the foes in our path to glory,
so let's gird on the armour, be prepared everybody!
They will praise our deeds, long live Klizhai the brave!

Our spirit is high,
we will conquer or die,
and we all stand together,
true and forever!

So, come on, brave boys and girls! They will tell our story,
when we all long have entered Sto-Vo-Kor, in glory.
It's a tale of courage, full of blood and so gory!
They will praise our deeds, long live Klizhai the brave!

2.21 Knife Is Knife

[Life is Life]
by Chandron S'Garrath

Knife is knife.
na-na na na-na
Knife is knife.
na-na na na-na
Knife is knife.
na-na na na-na
We like a real sharp knife

Knife is knife when we all fight the enemies.

LIEDERSAMMLUNG K'HEMOROX KLINZ'AM

Knife is knife - come on see all this mess.
Knife is knife in the heat of every battle.
Knife is knife in the memory of kahless.

While you're fighting in melee, it may be too late.

This cold feeling in your belly, is a grinning
Klingon's blade.
If a Klingon is dying, he sure knows what for:
In honour died will be all right, he'll meet his friends
- up in Sto-vo-kor.

Knife is knife.
Knife is knife.
We like a real sharp knife
Knife is knife.
Knife
(4 Nanananenas)
Knife
Knife is knife
We like a real sharp knife
Knife is knife.

When the fighting is over, it sure is a mess,
Take a look at poor Cardassia -
It's much worse than you can guess.
As we all did the fighting, we gave it our best.
We nearly punched out everything
There is one song, all the Klingons sing -
Knife is knife

2.22 K'mpec - Poison

[Poison – Alice Cooper]
by veSbe' tay' qa'oS

Your cruel device
Your blood, like ice
One look could kill
My pain, your thrill

I want to hit you, but you are not to touch (not to touch)
I want to know you but my senses tell me you crouch
I want to kill you. Oh, I want it soo much (soo much)

I want to fight you but the weapon you choose is that poison
Your poison running through my veins
your poison, I don't want to die this way

Duras, Gowron
one trusts the Roms
who is made for
being (a) traitor?

I have to know you 'cause I have to decide
I want to see you but you just don't show me your face
Don't know the traitor and which one will be right
I see two competing for leading the Klingon High Council
Your poison running through my veins
your poison, I don't want to die this way
Poison

One look could kill
My pain, your thrill
I want to hit you, but you are not to touch (not to touch)
I want to know you but my senses tell me you crouch
I want to kill you. Oh, I want it soo much (soo much)
I want to fight you but the weapon you choose is that poison
Your poison running through my veins
your poison, I don't want to die this way
Poison

I want to hit you, but you are not to touch (not to touch)
I want to know you but my senses tell me you crouch
I want to kill you. Oh, I want it soo much (soo much)
I want to fight you but the weapon you choose is that poison
I don't want to die this way
Poison, oh no
Runnin' deep inside my veins,
Burnin' deep inside my veins
It's poison
I don't want to die this way
Poison

2.23 Marching Through Cardassia

[Marching through Georgia]
by Qatlh Sutai reS'Qa'

Bring your good old batleth, boy!
We'll sing another song.
Sing it with the spirit, that start the world along!
Sing it as we used to sing it, fifty-thousand strong!
While we were marching through Cardassia!
While we were marching through Cardassia!

Hooray, Hooray, we bring this jubilee,
Hooray, Hooray, a glorious victory!
So we sung this chorus and we slew the enemy,
while we were marching through Cardassia!

2.24 Meet The Klingons

[Meet the Flintstones]
by Kro'req Vraq DarkH

Klingons, meet the Klingons,
we're a modern Sci-Fi family.
On our fight for honor,
we are slaying through the galaxy.
Qo'noS is the home of our race,
Qo'noS, what a beautiful place.
Klingons, meet the Klingons,
with our fights we're making history!

2.25 nentay

[Ring of fire (Johnny Cash)]
by veSbe' tay' qa'oS

INTRO

Today the honor's mine
I go through these warriors' lines
I do I will not try
Today I survive the nentay

CHORUS:

LIEDERSAMMLUNG KHEMOREX KLINZHA

I will go through this burning ring of fire
I will go so proud
The honor I desire
And it burns, burns, burns
The ring of fire
The ring of fire

2xINTRO

CHORUS:

I will go through this burning ring of fire
I will go so proud
The honor I desire
And it burns, burns, burns
The ring of fire
The ring of fire

First step pain sticks hit me
I stand I'll never kneel
I show you my warrior's heart
Ohh, but the pain just starts

CHORUS:

('cause) I go through this burning ring of fire
I endure the pain
Make my pain level higher
And it burns, burns, burns
The ring of fire
The ring of fire

CHORUS:

I see my knees hit hard the ground
I went down, down, down
But my family is proud
And I go down, down, down
in the ring of fire
in the ring of fire

And it burns, burns, burns
The ring of fire
The ring of fire

2.26 Nights in Black Leather

[Nights in white satin]

by MeQbeS

Transscribed by veSbe' veStay qa'oS

Nights in black Leather
Klingons do gather
Bloodwine will always flow
Of heroes, who gave their lives,

never reaching the end
their batlh'etlhs at hand
when many stories are told
being fearless and bold

LIEDERSAMMLUNG KHEMOREx KLINZHA

We are warriors
Ooooh how they fear us

Klingon warriors

Nights under starlight
The flames reaching for our hearts
Friends coming together
We'll be living forever

an open fire will burn
where into songs they turn
the houses unite
and if it's just for this night

We are warriors
Ooooh how they fear us

Klingon warriors

[Instrumental]

Nights in black Leather
Klingons do gather
Bloodwine will always flow
Of heroes, who gave their lives,

never reaching the end
their batlh'etlhs at hand
when many stories are told
being fearless and bold

We are warriors
Ooooh how they fear us

Klingon warriors

We are warriors
Ooooh how they fear us

Klingon warriors

2.27 Oh, When The War...

[Oh when the saints]
by veSbe' qa'oS

Oh when our ship
Begins to cloak
When our ship
Begins to cloak
Oh HoD (Captain) let me be in that battle
When our ship
Begins to cloak

And when the war
Klingons will win
when the war
Klingons will win
Oh qeylIS let me be in that battle
when the war
Klingons will win

And when sensors
detect the foes
when sensors
detect the foes
Oh HoD let me be on the bridge
when sensors
detect the foes

when disruptors
are fired wild
when disruptors
are fired wild
Oh HoD let me be in that battle
when disruptors
are fired wild

And when Starfleet
is gonna flee
when Starfleet
is gonna flee
Oh qeyIIS let me be in that battle
when Starfleet
is gonna flee

The naked stars
will see our deeds
The naked stars
will see our deeds
qeyIIS let me fight with glory
(qeyIIS let me die in honor)
The naked stars
will see our deeds

2.28 Old Warrior's song

[Runaway]
by veSbe' Tai qa'oS

As I fought along I wonder what went wrong
in my life, a life that was so long
And as I still fight on I think of the wars we won
Together, while our hearts were young

I was fighting once with Kang
Koloth and qor were 'da men'

LIEDERSAMMLUNG KHEMORIX KLINZIM

where is a strong enemy
to end this misery
I wonder I wo- wo- wo- wo- wonder
why why- why- why- why- why
I'll have to stay
and I wonder
until which day?
I will not run away
I'll ne- ne- never run away

+++ instrumental +++

I was fighting once with Kang
Koloth and qor were 'da men'
where is a strong enemy
to end this misery
I wonder I wo- wo- wo- wo- wonder
why why- why- why- why- why
no Sto'Vo'Kor
and I wonder
when *to* meet my anchestors
I'm an old warrior
a wa- wa- wa- wa- warrior

2.29 One Night on Qo'noS

[One night in Bangkok] from the musical CHESS
by taj'IH Vestai ChopwI'

THE FEDERATION TOURIST:

Qo'noS, alien setting
And the city don't know that the city is getting
The creme de la creme of the Star Trek world in a
Show with everything but Captain Kirk

Time flies - doesn't seem a minute

LIEDERSAMMLUNG KHEMORIX KLINZIM

Since Lwaxana's mud bath had the Klingon in it
All challenge - don't you know you're spinning,
Fighting with a Klingon will just lead to his winning

It's Rura Pente - or Cardassia - or DS9 - or - or this place!

KLINGONS:

One night on Qo'noS, how your heart is sinking
The bars are battlefields and the weapons free
You'll find a challenge everywhere you're drinking
And if you're lucky then you'll fight a she
I can feel an warrior charging up to me [*roar* *attack*]

THE FEDERATION TOURIST:

One planet's very like another
When your head's all shot up and smashed to pieces, brother

KLINGON WOMEN:

It's a challenge, it's glorious, it is filled with honor
To go to Sto-Vo-Kor and not to be a coward

THE FEDERATION TOURIST:

Whaddy mean? Ya seen one crowded, polluted, stinking planet -

KLINGON WOMEN: [very sarcastic]

Tea, girls, warm and sweet
Some are set up in the Imperial Klingon suite

GOWRON:

Get Klingon! You're talking to a warrior
Belonging to a fleet of no mere cowards
I get my kicks from fighting with *honor*, petaq!!!

KLINGONS:

One night on Qo'noS makes a hard man humble
Not much between despair and ecstasy
One night on Qo'noS and the tough guys tumble
Can't be too careful with your company
I can feel an Fek'lhr walking next to me

THE FEDERATION TOURIST:

Kahless is gonna be the witness
To the ultimate test of physical fitness
This grips me more than would a
Abstract space battle or a holodeck session
And thank God I'm only watching the battle - avoiding it -

GOWRON:

I don't see you guys rating
The kind of mate I'm contemplating

LIEDERSAMMLUNG KHEMORIX KLINZIM

I'd led you watch, I would invite you
But the women *we* love would not exite you

So you better go back to Quark's Bar, Bajoran temples, your holodeck suites -

KLINGONS:

One night on Qo'noS and the world's your master
The restaurants have food and danger, too
You'll find the Black Fleet in that stranger's blaster
A little gagh, a little blood wine, too
I can feel a lpatiful sliding up to me

One night on Qo'noS makes a hard man humble
Not much between despair and ecstasy
One night on Qo'noS and the tough guys tumble
Can't be too careful with your company
I can feel an Fek'lhr walking next to me

2.30 Power The Warp Nacelles

[Anchors away]
by Qatlh Sutai reS'Qa'
to B'Elora

Power the warp nacelles, the stars shall lead our way,
across the deep and icy space, to new and glorious battlefields!

Don't look behind, dear friends, the unknown awaits!
For Kahless we shall fight and win, until we meet in Sto-Vo-Kor with him!

2.31 qa'oS

[Go West]
by veSbe' qa'oS

together - we will fight our way
together - we will hunt and slay
together - betleH's in our hands
together - to a glorius end
together - we will fly so high
together - hear our battle-cry
together - we like "enemy's heart"

qa'oS - party every time
qa'oS - with enough /our own Bloodwine
qa'oS - will fight in all wars
qa'oS - this is what we are
qa'oS - we fight side by side
qa'oS - we're with honor and pride
qa'oS - we'll salute the stars

LIEDERSAMMLUNG KHEMOREX KLINZHA

together - this is what we are

qa'oS - party every time
qa'oS - with enough /our own Bloodwine
qa'oS - will fight in all wars
qa'oS - this is what we are
qa'oS - we fight side by side
qa'oS - we're with honor and pride
qa'oS - we'll salute the stars
qa'oS - this is what we are

here's veSbe' - leading our proud house
her en'my - (she) sh'crushes like a mouse
now qeqar - he fights proud and strong
in KlinZha - he will do no wrong
then qeltor - from ancient time's he
in ice he - was all the years freezed
there's jIrnaQ - qa'oS - engineer
the ship is - now thrown out of gear

qa'oS - this is what we are

gone paleH - he's in Sto'Vo'Kor
in Black Fleet - he'll fight more and more
and Sivra - is our sister now
with Chandron - qa'oS grow and grow
we're spreading - out in all Khemorex
we're bringing - the qa'oS to your next
ship of the - feared Dark Vengeance Fleet
so sing of - our qa'oStic deeds

qa'oS - party every time
qa'oS - with enough / our own Bloodwine
qa'oS - will fight in all wars
qa'oS - this is what we are
qa'oS - we fight side by side
qa'oS - we're with honor and pride
qa'oS - we'll salute the stars
qa'oS - this is what we are

qa'oS - together together we'll fight on our
way
qa'oS - together together we'll conquer
today
qa'oS

qa'oS - this is what we are
(fading out)

2.32 Revenge

[The Sons Of Katie Elder]
by veSbe' qa'oS

Through sectors they have searched you, Albino
Four warriors seek revenge, Albino
They meet at Deep Space Nine
To reunite for this last time
To reunite for this last time, Albino

Oh, revenge is a dish, which is best served cold
And the blood oath they swore – they will fight you bold
Albino be afraid 'cause they won't take your bait
They will fight until you're dead – die Albino
They will fight until you're dead – die Albino

Their weapons of choice were – their betleH
daHar masters they are fighting with – their betleH
no words needed to say
they came to make you pay
they came to make you pay – Albino

Oh, revenge is a dish, which is best served cold
And the blood oath they swore – they will fight you bold
Albino be afraid 'cause they won't take your bait
They will fight until you're dead – die Albino
They will fight until you're dead – die Albino

After twentyfive years – of hiding
At Secarus Four they found you – Albino
This will be the final fight
At least now they'll get their right
At least now they'll get their right – Albino

Oh, revenge is a dish, which is best served cold
And the blood oath they swore – they will fight you bold
Albino you're afraid 'cause they didn't took your bait
They fought until your death – Albino
They fought until your death – Albino

2.33 So Let's Fight, Be Happy

[Gary Owen]
by Qatlh Sutai reS'Qa'

Whenever we board, it is a thrill,
we hunt them down, to fight and kill.
And if there is resistance, still,
we have more fun to slay them.

Ref.:
So let's fight, be happy. Enjoy the fun,
to see the enemy on the run.

It's a common sight,
in every fight,
for every Klingon in glory!

Whenever there comes security,
in a bar fight bet-ween You and me.
We'll send them down, the floor to see.
Because we are not in the Navy.

Ref.

There is this girl, I truly miss,
with sparkling eyes and firely kiss.
I tell You, she has titts, like this!
Alas, she is in the Navy.

Ref.

2.34 Streets of Cardassia

[Streets of Laredo, Version: Marty Robbins]
by veSbe' Qebor puqbe' qa'oS tuq

As I walked out in the streets of Cardassia
as I walked out in Cardassia one day
I spied a young warrior between dead Cardassians
between dead Cardassians he all had to slay

Oh beat the drum slowly and clear your pipe lowly
sing of my deeds and give my son this knife
have you a drop (of) bloodwine then howl me the death howl
to warn all the dead that a warrior arrives

I see by your outfit that you're a great warrior
these words he did say as I fought my way by
come sit down beside me and hear my great story
got shot in the breast and I know I must die

Go fetch me some bloodwine a last bottle bloodwine
to celebrate my death then the young warrior says
before I returned his spirit had left him
gone to Sto'Vo'Kor the warrior was dead

Oh beat the drum slowly and clear your pipe lowly
sing of my deeds and give my son this knife
have you a drop (of) bloodwine then howl me the death howl
to warn all the dead that a warrior arrives

2.35 Sword Of Kahless

[Rock of Ages]
by Qath Sutai reS'Qa'

Sword of Kahless, come to me.
Let me slay my foes with Thee.
Let me feed Thou with their blood,
crush the serpents in the mud.
Be a lightning in the sky,
let them run or let them die!

2.36 Talking To Kahless

[Lady in black]
by MeQBeS Tai ChiJoQ'uShin

He came to me one morning, one lonely Qo'noS morning
His long hair blowing in the midwinter wind,
I know not how he found me, for in the darkness I was walking
And destruction layed around me from a fight I always win

Ref.:
Naa na naa na na naa na na naa
Naa na na naa na na naa

He asked my name, I told him, I said there's need within some men
To fight and kill their brothers if there's honor to achieve
I begged him, give me weapons to wipe out all my enemies

So eager was my passion to enjoy this life

Ref.

He advised me how to battle, to lead my house in all these wars
So easy to begin and yet impossible to end.
For he the father of all men did counsel me so wisely then
I feared to fight alone again and asked if he would stay

Ref.

Oh Kahless, lend your blade I cried, or let me fight here at your side
Have faith and trust in me he said and filled my heart with light.
There is no strength in numbers, have no such misconception
But when you battle be assured, I won't be far away.

Ref.

Thus having spoken he turned away, and though I found no words to say
I stood and watched until I saw his black cloak disappear
My fighting is not easier but now I know I'm not alone
I find new heart each time I think upon that windy day.

Ref.

And if one day he comes to you
Drink deeply from his words so wise
Take courage from him as your prize
And say hello from me.

Ref.

2.37 The Ballad of qa'oS

[Riders in the Sky]

by veSbe' Qebor puqbe' qa'oS tuq

A warrior went fighting out one dark and windy day,
he's going to Klach D'Kel Brakt the Romulans to slay.
He's fighting in the vanguard with a pack of his best friends.
They ran into the battle with betleH in their hands.

It was a glorious battle, their betleH dripped with blood.
when qa'oS turned around and saw one of his friends got shot.
He's seeing all the birdys as they thundered through the sky
For he saw his best friend dieing and made that mournful cry
Heghlu'meH, QaQ jajvam, See you in Sto-Vo-Kor. See you in Sto-Vo-Kor.

LIEDERSAMMLUNG KHEMOREX KLINZHAM

As he saw the Romulan Leader he stopped and called his name,
but he did not notice the traitor in his range
When suddenly he staggered as he fought along his way,
he felt the sharp, cold iron in his back then turned away.
(Heghlu'meH, QaQ jajvam, (he's) feeling Sto-Vo-Kor. He's feeling Sto-Vo-Kor.)

As he turned against his murderer, he didn't believe his eyes.
This was a man he trusted - muar deserves to die!
With all his might he swung h's betleH in muar's head
to see the traitor dying - and (then) both of them were dead.
Heghlu'meH, QaQ jajvam, (he's) gone to Sto-Vo-Kor. He's gone now to Sto-Vo-Kor.

2.38 The Battle

[The Blizzard]
By veSbe' qa'oS

There's a battle goin' on
I want a disruptor gun
For I'm badly hit
And I can hardly stand
All alone here at this site
If I don't kill them I'll die
But there're only seven enemies to kill
There're only seven enemies to kill

Now I block one and I strike
betleH ripping up his side

LIEDERSAMMLUNG KHEMOREX KLINZHAM

And I hear some Klingons
Fighting far away
Oh, my hands feel like they're froze
And there's numbness in my toes
But there're only five more enemies to kill
There're only five more enemies to kill

My wounds bleeding and it seems
My brain's falling soon asleep
And I best keep fightin' faster
While I can
I can't breathe a lot so I
Will now fight until I die
For there're only three more enemies to kill
There're only three more enemies to kill

And those enemies honor me
There's not one to turn and flee
I'm so weary but
I killed the rest of them
Oh, my betleH, you're the best
I just lean on you to rest
For I don't see any enemy is left
I don't see any enemy is left

Late that night the battle's won
And they found that he was gone
To Sto'Vo'Kor; in the Black Fleet
Now he fights
He died betleH in his hands
And he froze there where he stands
And around him all the enemies are dead
Around him all the enemies were dead

2.39 The Battle Of Deep Space Nine

[The Battle Of New Orleans]
by qargh mu'toHpuqloD (aka Jerry Angle)

In twenty three seventy four we took a little trip
Along with General Martok in his mighty fighting ship
We took along some gagh and a barrel of bloodwine
and we fought the bloody Jemmies in the Battle of DS9

(Chorus)

We fired our guns and the Jemmies kept a'commin'
There wansn't quite as many as there was a while ago.
We fired once more and they began to beamin'
off the captured station with their Cardy scum in tow

LIEDERSAMMLUNG KHEMORIX KLINZHA

We looked at our viewscreens and we saw the Jemmies there
There must have been twelve hundred ships, give or take a pair
Their warp core signatures made our sensors sing
We sat behind our consoles and we didn't say a thing

(chorus)

We fired our guns and the Jemmies kept a'commin'
There wansn't quite as many as there was a while ago.
We fired once more and they began to beamin'
off the captured station with their Cardy scum in tow

The General said we could take'em by surprise
If we didn't drop our cloaks 'till we looked 'em in the eyes
We kept our cloak 'till we saw their eyeballs swell
And when we finally opened up , we really gave them, welllll...

We fired our guns and the Jemmies kept a'commin'
There wansn't quite as many as there was a while ago.
We fired once more and they began to beamin'
off the captured station with their Cardy scum in tow

(Refrain)

They beamed from the holds and they beamed from the pylons
They beamed from the galleys where a tribble couldn't go
They beamed so fast that our targs couldn't catch 'em
Off the captured station with their Cardy scum in tow

We fired our disruptors 'till the barrels melted down
So we grabbed us a Ferengi and we fought another round
We filled his head with fletchette rounds and powdered up his robes
And when we touched the powder off the carcass blew it's lobes

We fired our guns and the Jemmies kept a'commin'
There wansn't quite as many as there was a while ago.
We fired once more and they began to beamin'
off the captured station with their Cardy scum in tow

(Refrain)

They beamed from the holds and they beamed from the pylons
They beamed from the galleys where a tribble couldn't go
They beamed so fast that our targs couldn't catch 'em
Off the captured station with their Cardy scum in tow

wa', cha', wej, loS pejach! Qapla'!

2.40 The Gods Made Klingon Honor

(Original: Manowar "The Gods made Heavy Metal")

LIEDERSAMMLUNG KHEMORIX KLINZIM

by taj'IH veStay chopwI'

1) In the beginning there was silence and darknes
All across Qo'noS
Then came the wind and a hole in the sky
Thunder and lightning came crashing down
Hit the earth and split the ground
Fire burned high in the sky
From down below fire melted the stone
The ground shook and started to pound

(Chorus) The Gods made Klingon Honor and they saw that it was good
They said "defend it to the end!"
We promised that we would
When Romulans say it's useless you know that it's a lie
The Gods made Klingon Honor and it's never gonna die

2) We are the true warriors
It's our turn to show the world
In the fire of Klingon Honor we were burned
It's more than our religion it's the only way to live
But the enemies of Honor we can't forgive
We once believed in their power and their might
But the Gods, they played games and enslaved us with no right

(Chorus) The Gods tarnished our Honor and we saw it was NOT good
We shall defend it to the end
As ever'y warrior should
When cowards say it's useless you know that it's a lie
We will regain our Honor and it's never gonna die

3) We believe in battle and the will to fight
And the Gods who mocked Klingon Honor WILL DIE tonight
We're here tonight to defend Honor, are you ready for the war?
Kahless has chosen us and we have heard the call
'Gonna tear the Gods from limb to limb
Crack their skulls and pound their bones
Fight tonight for Honor one and all

'Cause we believe in the power and the might
And Kahless who restored our Honor is with us tonight

(Chorus) We Klingons saved our Honor and we saw that it was good
We shall defend it to the end
As ever'y warrior should
When Romulans say it's useless you know that it's a lie
We defended Klingon Honor and it's never gonna die !!!

2.41 The Klingons

[The Wolf]

by veSbe' Qebor puqbe' qa'oS tuq

Federation Officer:

Watch out Cadets there're Klingons out there

Open up your eyes son

Cause they're gonna get you

Lock your door at night

Cause they're gonna eat you

Don't try fighting beasts

Cause they're gonna beat you

Watch out Cadets there're Klingons out there

Never run against the wind

Cause they're gonna win

If there's any doubt in your mind

Check and see if there's a Birdie out tonight

Check and see if he's got cloaked

Don't forget to check your weapons load

Federation Cadets:

Guardian Staarfleet

Guardian Staarfleet stay with me

I'm on my knees

Guardian Staarfleet

Guardian Staarfleet stay with me

I'm on my knees

Klingons:

Watch out Feddies there're Klingons out there

We ain't got no sweet mercy

We're only crazy

Klingon (zu einem zitternden Cadet):

Danger's got you running scared

Can you tell me why you're going

(zu Klingonen):

Take a good look in his eyes

Don't shake his hand too tight

Be aware of Feddies' gifts

He's a son of a bitch

(zum Feddie):

Your taste is in my mouth

I want to have you now

(zu Klingonen):

Yeah what are we gonna do

With this little frightened Cadet?

(What are we gonna do?)

LIEDERSAMMLUNG KHEMORIX KLINZIM

We're gonna whack him
Smack him spank him yeah

All:

Watch out Cateds/Feddies there're Klingons out there
Open up your eyes son
Cause they're/we're gonna get you
Lock your door at night
Cause they're/we're gonna eat you
Don't try fighting beasts
Cause they're/we're gonna beat you

Federation Cadets:

Guardian Staarfleet
Guardian Staarfleet stay with me
I'm on my knees
Guardian Staarfleet
Guardian Staarfleet stay with me
I'm on my knees

Federation Officer:

Watch out Cadets
They're somewhere I can't see 'em

Klingons:

Carry guns and knives tonight
Save your ass tonight

All:

Watch out Cadets/Feddies!!!

2.42 The Klingon sleeps tonight

(Text BoroS /Orginal: The lion sleeps tonight from the Tokens)

1 In the deepspace
the endless deepspace
The klingon sleeps tonight

In the deepspace
the darkest deepspace
the klingon sleeps tonight

2 Near the Badlands

**the silent Badlands
The klingon sleeps tonight**

**Near the Badlands
the foggy Badlands
The klingon sleeps tonight**

**3 little Vorta
be fearfull ,Vorta
The klingon comes tonight**

**little Vorta
start running Vorta
the klingon comes tonight**

2.43 The quv'a' - qltl'nga' tunaj

**[Simply the Best]
by veSbe' tay' qa'oS**

**The flagship of the squadron of the faces of fire
Strong warriors fighting wars going wild and wilder
On this bird of prey
Till Sto'Vo'Kor we will stay
In a lifetime of honor of the black fleet we dream
We speak the language of warriors and we know what it means
And it can't be wrong
Our hearts made to be strong**

We're from the quv'a' and we'll conquer every star

LIEDERSAMMLUNG KHEMORIX KLINZIM

In war we take the lead, lead our ships to victory
We're part of this fleet of this feared Dark Vengeance Fleet
Foes we meet, baby will rather be dead

We're Klingons, Cardassian, even two Jem'Hadar
a Krill and Romulans are among us so far
Just as long as we're on the quv'a'
We could be in no better place

We're from the quv'a' and we'll conquer every star
In war we take the lead, lead our ships to victory
We're part of this fleet of this feared Dark Vengeance Fleet
Foes we meet, baby will rather be dead

We're Southern Klingons and we speak Southern Hol
In war, life and party we know our goal
Our deeds will last even when we're gone
Oh quv'a' war can come

We're from the quv'a' and we'll conquer every star
In war we take the lead, lead our ships to victory
We're part of this fleet of this feared Dark Vengeance Fleet
Foes we meet, baby will rather be dead

2.44 The Plunderer

[The Wanderer]
by Alan Bowrick

I fly around space in my Bird of Prey
Looking for planets I can conquer today
Don't like the Feddies or the Rommies too
As enemies go, I guess they'll have to do

Ref.:
Cause I'm the Plunderer
Yes I'm the Plunderer
I fly around, around, around, around

LIEDERSAMMLUNG KHEMORREX KLINZHAM

Kirk and his bunch are always in our face
Their ship is so old it can't keep the pace
Cardies and Bajoran and the Vulcans too
Are gonna lose no matter what they try to do

Ref.

(Chorus)

We are so fast you can't hope to defend
You'd better strap on a pair of Depends
Your hull will buckle and it will bend
Then you'll be blown out into Outer Space

Now I'm the kind of guy who likes to be in control
That's why you'll see my ship out on patrol
There is not a problem that we cannot fix
With a blast from our Disrupters, we will get our Kicks

Ref. (mehrfach)

2.45 The Traitor (an assassins job)

[Delilah]

by veSbe' Tai qa'oS

I got the orders one night
Directly from the chancellor.
Accusation of treason
To Qo'noS was the crime.

He was a warrior.
As he sold secrets to them
He was sentenced to die.

LIEDERSAMMLUNG KHEMOREx KLINZHA

My my my son of tlhID – why why why to Starfleet?

**I could see directives are no good for me, but
you chose them – like a slave that no man could free.**

**At break of day, when a spy beamed away
He's caught traiting – I challenged him, the traitor,
And he knew who I am.**

**He stood there laughing
I felt the knife in my hand
And he laughed no more.**

My my my son of tlhID – why why why to Starfleet?

**So before you live to raise a traitor
Terminated son of tlhID
You won't sell any more. [Trumpet solo]**

**He stood there laughing
I felt the knife in my hand
And he laughed no more.**

My my my son of tlhID – why why why to Starfleet?

**So before you raise an other traitor
Terminated son of tlhID
You won't sell any more.
Terminated son of tlhID
You won't sell any more.**

2.46 We don't need a Federation – qltl'nga' tunaj

**[We don't need another Hero - Tina Turner]
by veSbe' tay' qa'oS**

**Out of the ruins
Out from the wreckage
Can't make this big mistake this time
We are the Klingons
The first generation
Just after Praxis has been blown up
And I wonder if our chancellor's gonna change it
Living under their law till nothing else remains**

LIEDERSAMMLUNG KHEMORIX KLINZHA

We don't need a Federation
We don't need Starfleet Control
All we want is life in freedom of our culture

Looking for something we can now conquer
There's got to be something better out there
Honor and duty, our days are coming
All else is fading under the stars
And I wonder if our chancellor's gonna change it
Living under their law till nothing else remains
All the Klingons say

We don't need a Federation
We don't need Starfleet Control
All we want is life in freedom of our culture

So what do we do with our lives
We will fight some wars
Our deeds will be seen by the stars
Don't stay in the dark
Do it all for honor

We don't need a Federation
We don't need Starfleet Control
All we want is life in freedom of our culture
All the Klingons say

We don't need a Federation
We don't need Starfleet Control
All we want is life in freedom of our culture

2.47 We fight proud

[Twist and Shout]

By SuvwI'a' veSbe' Tai qa'oS

Well, you know all klingons fight (you know it fedie)
we fight proud (we fight proud)
c'mon, c'mon, c'mon, c'mon, fedie, now (come on fedie)
you hear that we sing this loud (we sing this loud)

1. We'll fight it all out, honey (fight it all out)
You know we fight so good (fight so good)
You know we win all the wars, now (win all the wars)
Just like I knew we would (like I knew we would)

LIEDERSAMMLUNG KIEMOREX KLINZHA

Well, you know all klingons fight (you know it fedie)
we fight proud (we fight proud)
c'mon, c'mon, c'mon, c'mon, fedie, now (come on fedie)
you hear that we sing this loud (we sing this loud)

2. We know to swing our betleH (swing our betleH)
I know our betleH's sharp (our betleH's sharp)
Come on and hit that little fedie, now (hit that little fedie)
then he knows steel is hard (steel is hard)

[Well, you know all] A---A---A---A--- klingons fight (you know it fedie)
we fight proud (we fight proud)
c'mon, c'mon, c'mon, c'mon, fedie, now (come on fedie)
you hear that we sing this loud (we sing this loud)

2. We know to swing our betleH (swing our betleH)
I know our betleH's sharp (our betleH's sharp)
Come on and hit that little fedie, now (hit that little fedie)
then he knows steel is hard (steel is hard)

[Well, you know all klingons fight (you know it fedie)
we fight proud (we fight proud)
c'mon, c'mon, c'mon, c'mon, fedie, now (come on fedie)
you hear that we sing this loud (we sing this loud)]

Well hit the, hit the, hit the fedie, now (hit that poor fedie)
Well hit the, hit the, hit the fedie, now (hit that poor fedie)
Well hit the, hit the, hit the fedie, now (hit that poor fedie)

2.48 We're riding

The hymn of the Klingon cavallerie - tlhIngan llghwI'pu' bom
[melody: I'm walking]
text by veSbe' Sutai qa'oS

We're riding
On our bikes
We're riding
For a faster strike
We're fighting
tlhIngan llghwI'pu' ghom
nom maQap

LIEDERSAMMLUNG KIHEMOROX KLINZHAM

We're riding
Light and swift
We're fighting
And we don't know if
Surviving
tlhIngan IlghwI'pu' ghom

What we're gonna do when we fight and die
Into the black fleet we will ride
We'll fight there eternal fights
For we know this "to death" we cry

We're riding
On our bikes
We're riding
For a faster strike
We're fighting
tlhIngan IlghwI'pu' ghom
nom maQap

instrumental

We're riding
On our bikes
We're riding
For a faster strike
We're fighting
tlhIngan IlghwI'pu' ghom
nom maQap

We're riding
Light and swift
We're fighting
And we don't know if
Surviving
tlhIngan IlghwI'pu' ghom

What we're gonna do when we fight and die
With our anchestors side by side
We're gonna fight eternal fights
For we know this we'll deadly fight

We're riding
On our bikes
We're riding
For a faster strike
We're fighting
tlhIngan IlghwI'pu' ghom

2.49 What a wonderful Game

[What a wonderful world]

by veSbe' qa'oS

I see men in green men in gold
I see them fight to get the goal
And I think to myself
What a wonderful game

I see yanwI' leads his men to win
The qetwI' 's fast the botwI' last
Today fighting in clouds
In this wonderful game

I see puvwI' fly 'avwI'pu' die
ghIntaq yanwI' is there to see
And then he takes the ngoQ
KlinZha Kinta is won

And in war you'll see these strategies
In KlinZha learned victory earned
And we always will fight
In this eternal game
And we always will fight
In this eternal game

2.50 What's Quark got to do with it - qltl'nga' tunaj

[What's love got to do with it - Tina Turner]

by veSbe' tay' qa'oS

You must understand
That when I met that man
My husband was dead
That it's only the thrill
Right of vengeance and kill
marriage perfect

Not physical
Just political
You must try to ignore

LIEDERSAMMLUNG KHEMOREX KLINZHAI

That it means more than that

[Chorus]

What's Quark got to do, got to do with it
What's Quark than a little cute Ferengie
What's Quark got to do, got to do with it
Who needs that Quark when you can have a Klingon

It may seem to you
That I'm acting confused
It's traditional
D'Ghor wanted this house
Money his only cause
He fights financial

There's a name for it
There's a phrase that fits
But whatever the reason
You do it for me

[Chorus]

What's Quark got to do, got to do with it
What's Quark than a little cute Ferengie
What's Quark got to do, got to do with it
Who needs to fight when you are a Ferengie

I've been thinking of a new direction
But I have to say
I've been thinking about my own protection
It scares me to feel this way

What's Quark got to do, got to do with it
What's Quark than a little cute Ferengie
What's Quark got to do, got to do with it
Who needs a Worf when you have that Ferengie

2.51 When The betleH

[Rule Britannia]

by Qatlh Sutai reS'Qa'

When the betleH on QeyllIS command,
arouse fron out the Lusor-Lake
arouse fron out the Lusor-Lake.
It was the chapter of this land
and that's what QeyllIS said:
Rule, oh Klinzhai! Oh Klinzhai rule the space!
Klingons never, never, never shall be slaves!
Rule, oh Klinzhai! Oh Klinzhai rule the space!
Klingons never, never, never shall be slaves!

2.52 Yesterday

by MeQBeS Tai ChiJoQ'uShin

Yesterday, all my Tribbles seemed so far away
Now it looks as though they're here to stay
Oh I believe in yesterday!
Suddenly, they're twice as many as they used to be
Now they're hanging all over me
Oh I believe in yesterday!
Why they had to come, I don't know, they wouldn't say
I did something wrong when I fed them yesterday.....

Yesterday, being a warrior was an easy game to play
Now I need a place to hide away
Oh I believe in yesterday!
Suddenly, there's an enemy too small for me
All I can do is turn around and flee
Oh I believe in yesterday!
Why they had to come, I don't know, they wouldn't say
I did something wrong when I fed them yesterday.....
Yesterday...

2.53 Yellow Bird of Prey

[Yellow submarine]

By Lt veqtaH vestai-ja'ngeQ

In the town where I was born
Lived a Klingon whose hair was grey,
And he told me of his life
In a yellow Bird of Prey.
So we took off from Qo'noS
Then we cloaked and warped away
And we lived beneath the stars
In our yellow Bird of Prey.

LIEDERSAMMLUNG KHEMORREX KLINZIM

CHORUS:

We all live in a yellow Bird of Prey,
Yellow Bird of Prey,
Yellow Bird of Prey.
We all live in a yellow Bird of Prey,
Yellow Bird of Prey,
Yellow Bird of Prey.

And our friends are all aboard,
Kept in stasis just next door:
And the targ's begin to howl.

-Insert targ howls here-

CHORUS:

Although we live a warrior's life,
we've run into a bit of strife,
'Cause all our grog got beamed away
From our yellow Bird of Prey...

CHORUS x 2

2.54 You're a fedie in disguise

[You're the devil in disguise]
By veSbe' Tai qa'oS

REF:

You look like a Klingon
Fought like a Klingon
Talk like a Klingon
But I got wise
You're a fedie in disguise
Oh yes you are
A fedie in disguise

LIEDERSAMMLUNG KAHLESSEX KLINGON

**You fooled me when we met first
You cheated and you seemed?
Kahless knows how you betrayed me
You're not the way you seemed.**

REF:

**You look like a Klingon
Fought like a Klingon
Talk like a Klingon
But I got wise
You're a fedie in disguise
Oh yes you are
A fedie in disguise**

**I thought that your heart is Klingon
But I was sure surprised
Kahless help me, I didn't see
The Starfleet in your eyes**



3 Deutsche und Klingonische Lieder



3.1 Hurra, Hurra..... / lopchu', lopchu'

[Pumuckl]

by veSbe' tay qa'oS, Tewor tay, 'Il Il' tay Tewor tuq, joDmaS
mughta' joDmaS, be'elora, veSbe' je

deutsche Version:

Hurra, hurra,
die Klingonen sind wieder da
Hurra, hurra,
das wird ein gutes Jahr

klingonische Version:

lopchu', lopchu',
naDev SaHba'ta' tlhInganpu'
lopchu', lopchu',
DaH Dunbej DISvam. qu'!

LIEDERSAMMLUNG KIHEMÖREX KLINZIM

Am liebsten haun wir Födies um,
die Rommis kommen uns oft krumm
Schwups, da ist das betleH weg
in wem das wohl g'rade steckt?

tera'ngan DIHoH wIparHa'.
nuyIv romuluSngan qar'a'.
toH nuqDaq 'oH betleH'e'.
betleH ngaS 'Iv vISovbe'.

3.2 Wir sind die Klingonen / tlhInganpu'na' maHmo'

[Pippi Langstrumpf]

by veSbe' tay' qa'oS, Tewor tay', 'II II' tay' Tewor tuq, joDmaS
mughta' joDmaS, be'elora, veSbe' je

deutsche Version:

Eins und eins macht zwei, widdewiddewitt
und drei macht _____ ☺ viele
wir nehmen eure Welt,
widdewiddewie sie uns gefällt

klingonische Version:

wa' boq wa' chen cha'
vIt'e' vI' DevwI'
'e' boq wej chen _____ ☺ law'
qo'raj wIcharghqang
vIt'e' vIDev. chav-

LIEDERSAMMLUNG KIHEMÖREX KLINZIM

Wir sind die Klingonen, trallali trallala
trallahoppsassa
Wie sind die Klingonen, und tun was uns
gefällt

Wir ham ein Schiff, ein kunterbuntes Schiff,
ein betleH und ein targh
und machen jede Menge Siff
Wir ham ein Schiff
ein betleH und ein targh
und wer uns dann nicht mag,
den hauen wir den ganzen Tag!

Eins und eins macht zwei,
widdewiddewer will durch uns sterben?
Alle groß und klein,
trallalala lad ich dazu ein

Wir sind die Klingonen, trallali trallala
trallahoppsassa
Wie sind die Klingonen, und tun was uns
gefällt

vam wIparHa'

tlhInganpu'na' maHmo'
*tral la' II'. *tral la' la'. *tral la' Hop *Sa Sa'.
tlhInganpu'na' maHmo'
'ej reH batlhvaD mavang

toQDuj wIghaj
toQDuj nguvqu' wIghaj
wa' betleH wa' targh je
DIIna' law' lumojmoHbej BIH
toQDuj wIghaj
wa' betleH wa' targh je
parHa'be'bogh Hoch nuv
vIqIpchu' 'ej HomDu' vIghov

wa' boq wa' chen cha'
vIt'e' vIDev. tugh
'Iv wIHeghmoH maH
SenwI' rIlwI' je
*tral'a' la' la''a'
jeS chaH wIneH

tlhInganpu'na' maHmo'
*tral la' II'. *tral la' la'. *tral la' Hop *Sa Sa'.
tlhInganpu'na' maHmo'
'ej reH batlhvaD mavang



4 Englische und Klingonische Lieder



4.1 Alive or Dead / yIn ghap Hegh

[Wanted Dead or Alive]
by Kaolin

englische Version:

It's all the same, only the names will
change
Everyday it seems we're wasting away
I see cold faces everywhere
I'd fight all night
Just to get back home

klingonische Version:

Hoch raplu', neH choH pongmey
maraghtaHlaw' Hoch jajmey
lanmey Hoch, qabpu' bIr jIlegh
Hoch ram jISuvruptaHmeH
juHwIj jIchegh

LIEDERSAMMLUNG KIEMOREX KLINZIM

I'm a warrior,
in a Bird of Prey I act (w/o a plan)
I'm wanted dead or alive
Wanted dead or alive

Sometimes I sleep, sometimes it's not for
days
And the people I meet sing another battle
song
Sometimes you tell the day
By the bottle that you drink
And times when you're alone and all you
do is think

I'm a warrior, in a Bird of Prey I act
I'm wanted dead or alive
Wanted dead or alive

I walk these battlefields , a batlh'etlh on my
back
I play for keeps, 'cause I might not make it
back
I been everywhere, still I'm standing tall
I've seen a million foes
And I've slain them all

I'm a warrior, in a Bird of Prey I act
I'm wanted dead or alive

I'm a warrior, in a Bird of Prey I act
I'm wanted dead or alive
Wanted dead or alive

SuvwI' jIH
toQDujDaq jIDegh
muneH ,yIn ghap Hegh
muneH ,yIn ghap Hegh

rut jIQong, rut jajmey jIQongbe'
may' bom pIn bom Hoch ghotpu' rut
jajmey
vItoghlaH
balmeymo' vIthluth
'ej bImobll' bIQubbejlaw'

SuvwI' jIH
toQDujDaq jIDegh
muneH, yIn ghap Hegh
muneH, yIn ghap Hegh

che'ronmeyDaq vIyIt. DubwIjDaq betleH
ghaytan jIcheghQo' reH jISuvchu'
DatDaq vIlengta' 'ej jIQam, jIchongbej
'uy'jaghpu' vIlegh
Hoch vIHochu'bej

SuvwI' jIH
toQDujDaq jIDegh
muneH, yIn ghap Hegh

SuvwI' jIH
toQDujDaq jIDegh
muneH, yIn ghap Hegh

4.2 Battlecry Of Klingons / tlhInganmay'jach'a'

[Battlecry Of Freedom]
by Qatlh Sutai reS'Qa'

englische Version:

So, let us rally, to attack,
let us rally once again!
Shouting the battlecry of Klingons.
We will fight them on the hillsides,
we will fight them on the plain!
Shouting the battlecry of Klingons.

Ref.:

klionische Version:

Hlvlu'meH petay', peSuH!
petay'qa' peSuHqa'!
tlhInganmay'jach'a' majachII'
HuDDaq DISuv'qu bejjaj
ngechDaq DISuv bejjaj
tlhInganmay'jach'a' majachII'!

Ref.:

LIEDERSAMMLUNG KIEMOREX KLINZIM

Klingons forever!
This 's the battlecry.
Retreat we shall never.
We'll stand or we'll die!
So, let us rally, to attack,
let us rally once again!
Shouting the battlecry of Klingons.

reH thlIngnanwo' taHjaj
may'jachvam qu'bej
maHeDnotbejjaj
maQam pagh maHegh
Hivlu'meH petay', peSuH!
petay'qa' peSuHqa'!
thlIngnanmay'jach'a' majachII'!

Like a blazing field of blades,
we are standing proud and brave.
Shouting the battlecry of Klingons.
We are ready for the charge,
in the foe's advancing wave.
Shouting the battlecry of Klingons.

boch betleHjotlh marur,
maqam, majoH, mahem.
thlIngnanmay'jach'a' majachII'!
jathlpuyu'egh DuvII'
Daq mavIHrup Hivlu'meH!
thlIngnanmay'jach'a' majachII'!

Ref.

Ref.

When the foes come up the hill,
we heft our bat'leHs tight.
Shouting the battlecry of Klingons.
But we hold our fire, 'til,
We can see their eyes's white.
Shouting the battlecry of Klingons.

HuDDaq toSII'DI' jathlpu,
betleHmey wIQeymoHqu'.
thlIngnanmay'jach'a' majachII'!
mInDu'chIS pIlegchu'vISbe'
DIbaHtaHbejbe'jaj
thlIngnanmay'jach'a' majachII'!

Ref.

Ref.

While we cut through their lines,
we are wading in their blood.
Shouting the battlecry of Klingons.
They will be punished for their lies,
while we drawn them like a flood.
Shouting the battlecry of Klingons.

4.3 Cloak, Cloak, Cloak, Decloak / So', So', So', So'Ha'

[Row, row row your boat]

englische Version by Qatlh Sutai reS'Qa'

klionische Version by B'Elora Sutai DarkH

englische Version:

Cloak, cloak, cloak, decloak,
to battle all the day!
Merrily, merrily, merrily, merrily,
in Your Bird Of Prey!

klionische Version:

So', So', So', So'Ha',
SuvlaHmeH jajqu'taH!
bochbejqu', bochbejqu', bochbejqu',
bochbejqu',
toQDujna'IljDaq!

ro', ro', ro', yIbot,
jItlhed Daw' nguSDI'
ma'rI'II', ma'rI'II', ma'rI'II', ma'rI'II'

law' veS bang DagHm

4.4 From The Far Antares Nebula / net Sov, joj Antares'-eng-Hop-vo

[Hymne of the U.S. Marine-Corps]

by Qatlh Sutai reS'Qa'

englische Version:

From the far Antares Nebula to the moons
of Kherex III:

We fight our klingon battles, in space, on
land and sea.

First to fight for right and freedom,

Then to keep our honor clean,

We are proud to claim the title of an
Imperial Marine

klingonische Version:

net Sov, joj Antares'engHopvo 'ej maSmey
Q'reSwejDIchDaq;

tlhInganmaymeymaj DISuvqu': loghDaq,
puHDAQ 'ej biQDaq.

waDIch: chut 'ej tIhab charghmeH, Suvlu',
chaDIch: batlh Say'taHmeH!

pongbatlh "tlhIngan Suvwi'"a'" qaplu',
maHemqu'bej.

4.5 Klingon Drinking Song

(Paramount)

Aussprache:

EY IM-TA FEY DE-JA I...

EJAHDAK-SO-TAS GHOS VA SKRAL BYTEEK

EMPA JAJ LAW-MOCH JAJ-PUSH

JAJ KAYLESS MOLOR-MIGH HOHK-CHEW KOO!

Übersetzung:

And the blood was ankle deep...

And the river Skral ran crimson red

On the day above all days

When Kahless slew evil Molor dead!

KLINGONISCHER TEXT:

'ej HumtaH 'ej DechtaH 'Iw

'ej Doq SoDtaH ghoSpa' Sqral biQtlq

'e' pa' jaj law' mo' jaj puS

jaj qeyIIS molar mIgh HoHchu'

4.6 Meet the Klingons / tlhInganpu' tlqIH

[Meet the Flintstones]

by Kro'req Vraq DarkH

klington version by veSbe' Tai qa'oS

Klingons
meet the Klingons
we're a modern scifi family (we build the
new family of thought sience)
on our fight for honor (we fight in a fight
for honor)
we are slaying through the galaxy (in the
galaxy we are killing all our enemies)
Qo'noS is the home of our (proud) race
Qo'noS what a beautiful place

Klingons
meet the Klingons
with our fights we're making history
....
....
Grilka!!!

tlhIngan(pu')
tlhInganpu' tlqIH
QeD Qublu'ghach (scifi) qorDu' chu' chen
maH
may'Daq bathvaD maSuv

qIbDaq Hoch jaghpu'ma' DIHoHtaH

Qo'noS 'oH Seghma' Hem juH'e'
Qo'noS, Daq 'IH 'oH Qo'noS'e'

tlhIngan(pu')
tlhInganpu' tlqIH
maSuvmo' qun machenmoHtaH maH
....
....
ghIlqa'!!!

4.7 My Way / DawIj

by Kaolin

englische Version:

And now, the end is near
And so I face the final curtain
My friend, i'll say it clear
I'll state my case of which I'm certain
I've lived a life that's full
I've travelled each and ev'ry Highway
But more, much more than this
I did it my way.

Regrets, I've had a few
but then again, too few to mention
I did what I had to do

klingtonische Version:

toH, DaH, Hopbe' mevwl'
vangQavqoq vIlegh 'je
jupwI, Huvchu' qajatlhta'
meywljna' jIjatlh
yIn'ov jIyInta'Hoch Daqmey jIlengta'
ach pup, 'ach pupchu'
pIth DawIj

paymey, puSvIghaj
'ach puSHom vItoghQo'
QuvwIj jIvangta'
HutlhmoS jIHeQta'

LIEDERSAMMLUNG KHEMOREX KLINZIM

and saw it through without exemption
I planned each charte course
Each careful step along the byway
But more, much more than this
I did it my way.

Yes, there were times, I'm sure you knew
When I bit off more than I could chew
But through it all, when there was doubt
I ate it up and spit it out
I faced it all and I stood tall
And did it my way

I've loved, I've laughed and cried
I've had my fill, my share of losing
and now, as tears subside
I find it all so amusing
To think I did all that
And may I say, not in a shy way
No, oh no not me
I did it my way

For what is a man, What has he got
If not himself, then he has naught
to say the things he truly feels
and not the words of one who kneels
The record shows, I took the blows
and did it my way

Hoch Hemmey jInabta'
Hoch yep Qod nabta' je
'ach pup, 'ach pupchu'
pItlh DawIj

HIja poHmey, bISovbejta'
law' 'a' jIchoplav'ta'
'ach Honmey ghajchugh
jISopta' ej jIthlhISHur
jISub jen jIQan je
'ej pItlh DawIj

jIbang, jIHagh, jISaQ
jeymey juvwIj vIghajta'
'ej DaH vetlh nup tiq 'oy
qIDlaw' Hoch jItu'
Qub Hoch Dochmey jIvum
jIjathhaj Dapujbe'
ghobe', ghobe', not jIH
pItlh DawIj

nuq loD 'a', nuq ghaj 'a'
batlhbe'chugh vaj pagh ghaj
vIt Dochmey 'e' Sov jathl
not mu'mey jeghwIDA
QonoS tob, HIvmey jIjey

4.8 Sesame Street Song / Sesame He bom

[Sesame Street Song]

by Nick "nIchyon" Nicholas

LIEDERSAMMLUNG KIHEMOREx KLINZIJA

englische Version:

Sunny day
Sweepin' the clouds away
On my way
to where the air is sweet.
Can you tell me how to get,
how to get to Sesame Street?

A day of the daytime star.
The clouds are compelled to
commence fleeing, and are
filled with dread.
I have a destination;
and there, because of the
atmosphere, I am pleased.
Describe to me immediately
how to go to Sesame Street.

Come and play!
Everythings A-O-kay.
Friendly neigh-
bors there, that's were we
meet.
Can you tell me how to get,
how to get to Sesame Street?

Accept the game!
To all things we are
compelled to say "Well
done!"
The neighbours seem to
behave in a friendly fashion,
and there is where we enter!
Describe to me immediately
how to go to Sesame Street.

It's a magic carpet ride,
ev'ry door will open wide
to happy people like you.
Happy people like,
what a beautiful
Sunny day...

You go there in legendary
Birds of Prey.
And when you have arrived,
the doors are soon
open and functional, because
you are happy.
Fully functional, because of
there being happiness about.
Today it is a truly beautiful
day of the daytime star...

englisch-klingonische Version:

A day of the daytime star.
The clouds are compelled to
commence fleeing, and are filled
with dread.
I have a destination;
and there, because of the
atmosphere, I am pleased.
Describe to me immediately
how to go to Sesame Street.

Accept the game!
To all things we are compelled to
say "Well done!"
The neighbours seem to behave in
a friendly fashion,
and there is where we enter!
Describe to me immediately
how to go to Sesame Street.

You go there in legendary Birds of
Prey.
And when you have arrived, the
doors are soon
open and functional, because you
are happy.
Fully functional, because of there
being happiness about.
Today it is a truly beautiful
day of the daytime star...

klingonische Version:

pem Hov jaj.
Haw'choHnIS 'eng 'ej Haj.
ghoch vIghaj;
'ej pa' muDmo' jIbel.
chay' Sesame He vIghoS?
SIBI' jIHvaD 'e' yIDel.

Quj yIlaj!
HochvaD majatlhnIS: "maj!"
jupHey Da j-
Ilpu', 'ej pa' ma'el.
chay' Sesame He vIghoS?
SIBI' jIHvaD 'e' yIDel.

wICh toQDUjmeYDaq boghoS.
'ej Supawpu'DI', tugh poS,
'ej Qap lojmtmey SuQuchmo'.
Qapchu' Quchlu'mo'.
DaHjaj 'IHqu'bej
pem Hov jaj...

4.9 So Be Proud To Be A Klingon / tlhIngan SoH yIHembejtaH

[The longest day]

englische Version by Qatlh Sutai reS'Qa'

LIEDERSAMMLUNG K'HEMOREx KLINZIJA

klingsonische Version by Qatlh Sutai reS'Qa' und B'Elora Sutai DarkH

englische Version:

So be proud to be a klingon
and prepared to fight alone.
Fight with courage and with honor,
than your house will carry on.

Ask your mate: "Do not worry!",
if you go to fight a war.
If you die, you die with glory
and will enter Sto-vo-kor.

The foes may rise, the foes may fall,
in furious battles we'll slay them all.
They name the price of victory,
in arms we trust and in their blood we'll
pay.

So be proud to be a klingon
and prepared to fight alone.
Fight with courage and with honor,
than your house will carry on.

klingsonische Version:

tlhInganSoH yIHembejtaH!
Suv'eghlu'meH yIghuHtaH!
toDuj 'ej batlh reH yISuvchugh
vaj reH tuqlIj'e'bejtaH.

veS bISuvrupmeHchugh vaj
"yISaHQo!", qochll' Datlhob.
bIHeghchugh vaj batlh bIHeghbej,
Sto-vo-korDaq bI'elbej.

luj jaghpu'jaj, Hu' jaghpu'jaj,
maymey vaQDaq Hoch DIHoHqu'.
yay terna'chaj nupoQ. wejpuH!
nuHmey wIvoq, DIDII Iwdaj!

tlhInganSoH yIHembejtaH!
Suv'eghlu'meH yIghuHtaH!
toDuj 'ej batlh reH yISuvchugh
vaj reH tuqlIj'e'bejtaH.

4.10 "So Called" Peace / rojqoq

[unknown]

by William A. Sethares (aka Bill)

englische Version:

klingsonische Version:

LIEDERSAMMLUNG KIHEMOROX KLINZIM

We are not afraid to kill you	pIHvHvIpqu'be'
We are not afraid to kill you	pIHvHqu'vIpbe'
We are not afraid to kill you	pIHvHvIpbe'qu'
I get sick	jIrop
We are not willing to trust you	pIvoqqangqu'be'
We are not willing to trust you	pIvoqqu'qangbe'
We are not willing to trust you	pIvoqqangbe'qu'
Your smell makes me sick	bIH'e'jIropchoH'e'
Your words make me sick	bImu'meyjIropchoH'e'
As for this peace, it is a "so-called" peace	roj'oH rojqoq'e'
And this friend, he is a "so-called" friend	jup'ghaH jupqoq'e'
And this help, it is "so-called" help	QaH'oH QaHqoq'e'
We are not ready to believe you	pIHarrupqu'be'
We are not ready to believe you	pIHarqu'rupbe'
We are not ready to believe you	pIHarrupbe'qu'
Your smell makes me sick	bIH'e'jIropchoH'e'
Your words make me sick	bImu'meyjIropchoH'e'
As for this peace, it is a "so-called" peace	roj'oH rojqoq'e'
And this friend, he is a "so-called" friend	jup'ghaH jupqoq'e'
And this help, it is "so-called" help	QaH'oH QaHqoq'e'
We are not ready to promise you	pIlayrupqu'be'
We are not ready to promise you	pIlayqu'rupbe'
We are not ready to promise you	pIlayrupbe'qu'
Your smell makes me sick	bIH'e'jIropchoH'e'
Your words make me sick	bImu'meyjIropchoH'e'
As for this peace, it is a "so-called" peace	roj'oH rojqoq'e'
And this friend, he is a "so-called" friend	jup'ghaH jupqoq'e'
And this help, it is "so-called" help	QaH'oH QaHqoq'e'

4.11 The Hokey Pokey / Hoqly poqly

Notes

This song was imported from earth and used as an early childhood training ritual. The commands were to be followed quickly and adeptly. Any misperformance or tardiness in execution would be swiftly followed with the neat application of a pain stick.

The affix niH, meaning right, is replaced with poS, meaning left, in alternate verses. Other body parts referred to in the song are,

LIEDERSAMMLUNG KIHEMOREx KLINZIM

deS- arm
volchaH- shoulder
qam- foot
'uS- leg
burgh- stomach
nach- head

englische Version:

You put your right hand in,
You put your right hand out,
You put your right hand in,
And you shake it all about.
You do the Hokey Pokey and you turn
yourself about;
That's what it's all about.

klionische Version:

bIDuIHraj bathhDaq yllan
bIDuIHraj bathhDaq yllanHa'
bIDuIHraj bathhDaq yllan
'ej yIQomqu'
HoqIy poqIy yImuch 'ej wa' yIDIngegh
janga' 'e'

4.12 The quv'a' / quv'a' - qItl'nga' tunaj

[Simply the Best]
by veSbe' tay' qa'oS

englische Version:

The flagship of the squadron of the faces of
fire

klionische Version:

qul qabDu' nawlogh Devbogh DujDaq
chetu'

LIEDERSAMMLUNG KHEMOREX KLINZIM

Strong warriors fighting wars going wild
and wilder
On this bird of prey
Till Sto'Vo'Kor we will stay
In a lifetime of honor of the black fleet we
dream
We speak the language of warriors and we
know what it means
And it can't be wrong
Our hearts made to be strong

REF:

We're from the quv'a' and we'll conquer
every star
In war we take the lead, lead our ships to
victory
We're part of this fleet of this feared Dark
Vengeance Fleet
Foes we meet, baby will rather be dead

We're Klingons, Cardassian, even two
Jem'Hadar
a Krill and Romulans are among us so far
Just as long as we're on the quv'a'
We could be in no better place

REF

We're Southern Klingons and we speak
Southern Hol
In war, life and party we know our goal
Our deeds will last even when we're gone
Oh quv'a' war can come

REF

noHmey Suvbogh SuvwI' HoS maH
mamaw' 'ej maqu'
motlh toQDujvamDaq
maHeghbe'chugh reH wIDab
batlh yInmaj naQ yIntaHvIS yo'qIjvam
wInaj
SuvwI' Hol wIjatlh 'ej SuvwI' Holvam
wIyaj
'ej mujlaHbe'ba'
HoS tIqwIj chenmoHlu'ta'

REF:

quv'a' SuvwI' maH Hoch Hovmey
wIcharghlaH
maghobtaHvIS maDev naDev yo'wIjvaD
wIQap
yo'vam wa' toQDuj bortaS Hurgh yo'vo'
Haw' jagh
jagh wIqep batlh DISuv 'ej DIHoHbej

tlhIngapu', qarDaSngan, cha' jemHa'Dar
je
wa' *QII*, romuluSngan maH je ngaS
quv'a''e'
quv'a'Daq mayIntaHvIS maQuch maH
Daqvam wIyIn 'e' wIneHtaH

REF

tIng tlhInganpu' maH 'ej tIng Hol
wIjatlhmoH(choH/bogh)
may'Daq yInDaq lopDaq je ngoQmaj
wISov
reH ta'meymaj qawtaH Hovmey noHDaq
'ov quv'a' 'ej maQap

REF

4.13 Warrior spirit dance with fire / ml' qul qa' ra'

[Heard in the ST: Deep Space Nine Episode "Once More Unto the Breach"]
Transcription and Translation done by Qo'retlh and Lady K'Lyssia

ml' qul qa' ra'
'eng Do' QI'la'
QI' Do', Sum qa' rI' Do' QI'la'

Warrior Spirit dance with fire
Glory covers the Warrior
Destiny salutes the Warrior Spirit

LIEDERSAMMLUNG KI-MEMOREX KLINZHAM

Sutem pa' rI' tlho': ma' ra' 'e' qor

Deny the body
Answer the summons
Kor, accept the call

rI' qa'.
rI' qa'.
rI' qa'.

Salute the Spirit
Salute the Spirit
Salute the Spirit

Da So' pa' qareH
QI' ro' qa'

The body only cloaks the true you
The Warrior Spirit battles on

ro' qa' ...
ro' qa' ...
ro' qa' ...

Spirit battle on
Spirit battle on
Spirit battle on

4.14 Yellow Bird of Prey / toQDuj SuD 'ej wov

[Yellow submarine]
By Lt veqtaH vestai-ja'ngeQ

mughta' be'elora veStay' Darq veSbe' tay'
qa'oS je

In the town where I was born
Lived a Klingon whose hair was grey,
And he told me of his life

vengvamDaq jIboghbejqu'
yInbogh tlhIngan qIjchIS jIbDaj

LIEDERSAMMLUNG KIHEMOROK KLINZIM

In a yellow Bird of Prey.
So we took off from Qo'noS
Then we cloaked and warped away
And we lived beneath the stars
In our yellow Bird of Prey.

CHORUS:

We all live in a yellow Bird of Prey,
Yellow Bird of Prey,
Yellow Bird of Prey.
We all live in a yellow Bird of Prey,
Yellow Bird of Prey,
Yellow Bird of Prey.

And our friends are all aboard,
Kept in stasis just next door:
And the targs begin to howl.

-Insert targ howls here-

CHORUS:

Although we live a warrior's life,
we've run into a bit of strife,
'Cause all our grog got beamed away
From our yellow Bird of Prey...

CHORUS x 2

yIn'a'Daj mujatlhqu'ta'
toQDujna'Daj SuD 'ej wovDaq
toH! Qo'noSvo' maghoSbej
ghIq maSo''egh 'ej mapuv maH
Hovmey jajDaq mayInpu'
toQDujna'Daj SuD 'ej wovDaq

REF: toQDuj SuD 'ej wovDaq mayInpu'
wovDaq mayInpu'
wovDaq mayInpu'
toQDuj SuD 'ej wovDaq mayInpu'
wovDaq mayInpu'
wovDaq mayInpu'

tljchu'ta' Hoch juppu'ma'
pa'Daq retlhDaq jupmey taD
SISbe'bej beyqa' targhmey

----- pe-/yI-bey -----

SuvwI' yIn mayInchu''ach
maHvaD qaS lot'a'. Qu'vatlh! ghuy'cha!
'IwHIqmaj jollu'ta'mo'
toQDujmaj SuD 'ej wovvo'

REF: toQDuj SuD 'ej wovDaq mayInpu'
wovDaq mayInpu'
wovDaq mayInpu'
toQDuj SuD 'ej wovDaq mayInpu'
wovDaq mayInpu'
wovDaq mayInpu'



5 Klingonische Lieder



5.1 bath --- moqwl'pu'

[Help --- Beatles]

bom mu' qonta' veSbe' Tai qa'oS

bath - -vaD maSuvtaH maH

bath

bath - -majmo' maHoSbejtaH

LIEDERSAMMLUNG KHEMOROX KLINZIM

batlh

batlh - -vaD Suv SuvwI', potlhchugh batlh

batlh

batlh

-1-

SoSwI' DatIchchugh yiHegh'eghrupchoH petaQ!

Oh SoSwI' DatIch Hochlogh tuqwIj

Hochlogh tuqwIjvaD jISuvbej. batlh 'angbeH 'oy'naQ

batlh 'angbeH 'oy'naQ

voDleHma' botIchDI' peQojrupchoH! peQoj!

voD-----leHma' botIch DIvI' wIchargh

DIvI'Ij wIcharghbejll'. SuSuv-chu' 'ach maQap

SuSuv-chu' 'ach maQap

-Ref-

batlhwIjvaD choSuvqangchugh yISuv!

'ach may'vo' jIHaw'Qo'mo' qaHoHbejqu'

batlhwIjvaD ta'mey Dun vIchelchu'

batlhwIjvaD ta'mey Dun vIchelchu'

Hochlogh taHtaH batlhwIj

Hochlogh taHtaH batlhwIj

-2-

choqaDchugh qaD vllaj. choHay'laHmo' bIDo'

cho-----qaD qaD vllaj choHay'laHmo'

tlhIngan SuvwI' jIHmo' DublljDaq qaDuQQo'

DublljDaq qaDuQQo'

batlh may'Daq maHeghchugh yo' qljDaq no' DIghom

batlh ma--Hegh----chugh yo' qljDaq no'

yo' qljDaq Suv-taH batlh Heghbogh SuvwI''e'. pebom!

SuvwI''e' pebom!

-Ref-

-1-

-Ref-

5.2 bom bomwI' --- moqwIpu'

[Let it be --- Beatles]

bom mu' qonta' veSbe' Tai qa'oS

-1-

ben law' tach HurghDaq ba' mobbogh bomwI' "bommey yIbom" jatlh SoSnI'

nIteb bom bom bomwI'. bom bomwI'.

'ach Hochlogh bomDI' bomwI' tachvo' Hoch meb mejmoH vaj tamli'

LIEDERSAMMLUNG KHEMOROX KLINZHAM

nIteb bom bom bomwI'. bom bomwI'.
(yI)bom, bomwI'. - bom bomwI'. - bom bomwI'. - bom bomwI'.
nIteb bom bom bomwI'. bom bomwI'.

-2-

may''a''e' lujbogh Suv bomwI' mob ghomDaj HIv jagh. bomchoHDI'
bomwI'vo' Haw' jaghpu'. bom bomwI'.
bomwI' ghogh SuvvIp jaghpu' ghoghDajmo' may' luQap. bomwI' II'
bomwI'vo' Haw' jaghpu'. bom bomwI'.
(yI)bom, bomwI'. - bom bomwI'. - bom bomwI'. - bom bomwI'.
bomwI'vo' Haw' jaghpu'. bom bomwI'.

-3-

bommeyDaj naD SuvwI'pu' bomvIS ghaH luloplu' QI'lop nI'
bom bomwI' 'e' luQoy bom bomwI'.
DaH ghoghDaj luparHa' ghomDaj Hoch 'ej ghaH luparHa' QoywI'
not nIteb bom bomwI'. bom bomwI'.
(yI)bom, bomwI'. - bom bomwI'. - bom bomwI'. - bom bomwI'.
not nIteb bom bomwI'. bom bomwI'.

5.3 chuS baS 'ugh

[Sad But True --- Metallica]
bom mu' qonta' veSbe' Tai qa'oS

chuS
chuS baS 'ugh
chuS'ugh wIbuS 'ej mabom

___ chuS QoQmaj
___ wISaHbe'
___ jumaghchugh

LIEDERSAMMLUNG KIEMOREX KLINZIM

<p> chuS chuS baS 'ugh SuS vIbuSHa'Qo' QoQ QoQ vIpoQ HurDaghwlj vIroQqo' jIH QoQ QoQ vIpoQ DaH QonglaHQo' Hoch ___ chuS QoQmaj 'e' DaQub ___ wISaHbe' ___ ghoghllj yIDub ___ jumaghchugh ___ SoH pImuprup ___ chuS baS 'ugh ___ chuS QoQmaj 'e' wISov ___ wISaHbe' ___ nuyajbe' nov ___ jumaghchugh ___ SoH pImuprup ___ DaSov chuS baS 'ugh ___ chuS baS 'ugh qIj qIj HIpwIj pIjHa' HIplIj yIIIj qIj qIj HIpwIj toQDujDaq yItIj DaH DaH maleng (DaH) tengchaHDAQ peng yIbaH maH maQap maH (roj)mabmey DImaSHa' ___ chuS QoQmaj 'e' DaQub ___ wISaHbe' ___ ghoghllj yIDub ___ jumaghchugh ___ SoH pImuprup ___ chuS baS 'ugh ___ chuS QoQmaj 'e' wISov ___ wISaHbe' ___ nuyajbe' nov ___ jumaghchugh ___ SoH pImuprup ___ DaSov chuS baS 'ugh ___ chuS baS 'ugh </p>	<p> ___ chuS QoQmaj ___ wISaHbe' ___ jumaghchugh ___ DaSov chuS baS 'ugh rut rut mawup rut mawup 'e' boSIQba' 'oy' 'oy' yIHot 'oy' DaSIQchu'jaj chuS chuS baS 'ugh SuS'a' lutaH vajpu' puS chuS chuS baS 'ugh SuS wIbuSHa'Qo' ___ chuS QoQmaj 'e' DaQub ___ wISaHbe' ___ ghoghllj yIDub ___ jumaghchugh ___ SoH pImuprup ___ chuS baS 'ugh ___ boQoy'a' wIQoylu' ___ boQuch'a' ___ mabomchu' ___ boQoch'a' ___ Sutamqu' ___ QoQ Qugh ___ chuS baS 'ugh </p>
--	---

5.4 DaHjaj po

[taHjaj wo']

by Tad Stauffer, Alan Anderson, Eric Andeen and Kevin Burgess

tlhegh wa'DIch:

LIEDERSAMMLUNG KEMOREX KLINZIM

DaHjaj po
wej ra'taj wIthutha'
maDoy'mo'
vaj maQublaHbe'ba'
DIing yabmaj
'ej chuSchugh vay'
vaj paSloghmaj bIngDaq chaH
DIbeQmoHchu' jay!

tlhegh cha'DIch:

- DaH - jaj DaHjaj po maQongnISba'!
bechtaH nachmaj, 'uHqu'taH!
- ma - Doy' maDoy'bej net chov net chov!
raqlu' may', mavoQ, matlhov!
- DIing - yab DIing yabmaj not 'e' lumev!
- chuS - chugh - chuSchugh vay' vaj Doghqu'bej!
paSloghmaj bIngDaq chaH DIbeQ
- moH - chu' jay'!

tlhegh wejDIch:

maSoplaHbe', matlhuthlaHbe', 'ej maDo'chugh, mavemnISbe'
Doch neH wIta'qangbogh 'oH pa'meymaj QongDaqDaq Qotghach'e'
paSloghmeymeDaq, mopHommeDaq, 'ej reH 'ej reH nIvnavmeyDaq
batlhHa' manaj 'ej jat DIchop 'ej tlhIngan Ho' jejghach wIvaq
ma'oy'rupchu', maSIQlaHchu', mareghqangchu' 'upchugh 'upmo'
'ach Heghmaj yIpIHQo' ghaytan jatmaj DIthIS maHobpu'mo'
vaj DaHjaj po, vaj DaHjaj po, mamevchoH 'e' wInIDqa'mo'
nuSuj nuSuj nuSuj nuSuj nuSuj nuSuj HoSDo'

5.5 Deck The Halls

by Nick Nicholas

vaSdaq Ho'II tI tlhuSmoH
va va va va va va va va
DaH qaS QuchmeH bov wIbuSbogh
va va va va va va va va

LIEDERSAMMLUNG KIEMOREX KLINZHA

'eH malopmeH Sut wItuQjaj
va va va va va va va va
QISmaS bommey tIQ wIruQjaj
va va va va va va va va

retlhmajDaqSorqul tISugh je
va va va va va va va va
chuSchoHjaj Qichghom chuS'ugh je
va va va va va va va va
DalHa'meH yItwI' Hittha'ba'
va va va va va va va va
QISmaS bel'e' tugh qaja'pa'
va va va va va va va va

5.6 Degh

by jach Tai ghojmoH & Doran Tai HoSghaj

yoH loD'e' woQ loj taH nuch
veSvaD je rojvaD wuq neH yoH loD

batlh ghaj yoH loD mInDu' leghbe' nuch
'Iwraj wuq neH yoH loD

LIEDERSAMMLUNG KHEMOREX KLINZIM

Ref.:

mu'vaD je vangvaD maQam 2x!
wa' lohgbe' cha' lohgbe'
'ach wejlogh

Hem ghaj yoH loD jey Qo' nuch
Qam maHvaD neH yoH loD

mIp yoH loD pagh ghaj nuch
mIp bogh loD yoH wavchugh

Ref.

ra' yoH loD ra'taH nuch
may loD yoHchugh

Hegh yoH loD Hegh nuch
wa'logh Hegh yoH loD 'ach wa'SaD Hegh nuch

Ref.

wuq yoH loD pagh jatlh nuch
Hoch choHtaH neH yoH loD

wa'Dich yoH loD Dach nuch
vangwI'meyDaj Hem neH yoH loD

Ref.

wIvtaH yoH loD wIvQo' nuch
vuDIj ghajtaH nuch
yIyoH 'ej Hovmey boghaj

5.7 HoS, Sov'a' batlh je / Stärke, Weisheit und Ehre

[The crown and the ring (Manowar)]

(veS loDpu')

bom mu' qonta' veSbe' Tai qa'oS

(Kriegsmänner)

Die Worte des Liedes hat veSbe' Tai qa'oS
niedergeschrieben

(Deutsche Übersetzung von HomDoq)

may'vo' jIpawta' jIH

DaH may'Daq jIghoSbej

ich bin es, die von der Schlacht zurückgekehrt

LIEDERSAMMLUNG KHEMOREx KLINZIM

chalDaq meQchu' qulmaj
'Iw meQ lu'uch
San mIrmey. pub 'Iwmaj
jIHeghDI' SoH qaleghqa' jIH

yay baj HoSmaj. noHmey DISuvtaH
toQDujmey DIchIjba' maH
Sov'a' maSammo' nItebHa' maSuv
nurach batlh nunobbogh qeyIIS

muloS SuvwI'pu'
nom Haw' jaghpu'wI'
Heghbej chaH 'e' luSovbe'
'Iw HIq vIthluthaHvIS pIvghor yIchu'
yay lubaj betleH batlh je

yay baj HoSmaj. noHmey DISuvtaH
toQDujmey DIchIjba' maH
Sov'a' maSammo' nItebHa' maSuv
nurach batlh nunobbogh qeyIIS

qeyIIS! SoH qamuvneS
tlhInganna' jIHbej
DaH jIHeghDI' qavanneS
*Sto'Vo'Kor vI'elDI' no'wI' quv vIghom
yo' qIjDaq jISuvtaH jIH

yay baj HoSmaj. noHmey DISuvtaH
toQDujmey DIchIjba' maH
Sov'a' maSammo' nItebHa' maSuv
nurach batlh nunobbogh qeyIIS

yay baj HoSmaj. noHmey DISuvtaH
toQDujmey DIchIjba' maH
Sov'a' maSammo' nItebHa' maSuv
nurach batlh nunobbogh qeyIIS

(Kursives „kurz“ singen.)

5.8 jachtay tlhIngan

Das klingonische Siegeslied
by taj'IH Tai chopwI'

baH Da', tugh mogh
So' jagh, Dugh ro'
yaH jaH, QeH 'oH.

ist
nun nehme ich zweifellos Kurs auf die Schlacht
unsere Seelen brennen feurig himmelwärts
Sie halten verbranntes Blut,
die Schicksalsketten. Unser Blut kocht.
Wenn ich sterbe, werde ich dich wiedersehen.

REF:
Unsere Stärke verdient den Sieg. Wir kämpfen
einen Krieg nach dem anderen.
Offensichtlich sind wir es, die unsere
Kriegsschiffe lenken.
Weil wir Weisheit suchen, kämpfen wir
zusammen
Die Ehre, die uns Kahless gab, stärkt uns.

Krieger warten auf uns.
Schnell fliehen unsere Feinde.
Sie wissen nicht, dass sie gewiss sterben
werden.
Während ich Blutwein trinke, schalte den
Warpantrieb ein! Schwert und Ehre verdienen
sich den Triumph.

REF

Edler Kahless! Du bist es, dem ich mich
anschließe.
Ich bin wahrhaftig ein echter Klingone.
Wenn ich jetzt sterbe, werde ich Dich grüßen.
Wenn ich Stovokor betrete, treffe ich meine
ehrenwerten Vorfahren.
Ich bin es, die für immer in der Schwarzen
Flotte kämpfen wird.

REF

REF

yaH jaH, QeH 'oH.
yaH jaH, QeH 'oH.

majaq. 'o' tugh.
jIDaq. majun.
pa'Daq jagh baH!
pu' lo'. tlhuHQo'!

tep lagh negh 'uH
mughato' tu'!
yaH jaH. QeH 'oH.
yaH jaH. QeH 'oH.
yaH jaH. QeH 'oH.

wo' naj, cha'DIch.
Do' chIj, wa'DIch.
'ejDo' 'el Da'
QIb'a' bopar!

Übersetzung:

Feuere Corporal; bald sind seine Pläne durchkreuzt
Verstecke Dich, Feind, die "Faust" ist wachsam.

Gehe an Deinen Posten, die "Zorn" ist da.

Wir sind wagemutig. Achte auf das Heck!
Ich lausche getarnt. Wir machen ein Ausweichmanöver
Schiesse auf den Feind in den Raum dort!
Verwende Den Phaser! Höre auf zu atmen (Feind)!

Nehmt die Ladung auseinander, ihr verkaterten Soldaten
Findet den Mugato!
Gehe an Deinen Posten, die "Zorn" ist da.

Träume vom Imperium, Waffenbruder.
Navigiere mit glücklicher Hand, Erster!
Gehe auf das (fremde) Sternenschiff Corporal!
(Denn) ihr habt den tiefen Schatten!

5.9 jajna' wleghchoHbej

[Un bel di vedremo aus der Oper Madame Butterfly]
by K'Vacor

jajna' wleghchoHbej tugh juHDAQ cheghmoHbej
yoH Hem 'ej loghDaq chIj ta'. vInej
loghDaq veH Daq bangwI' DujDaj chuvwI'.
vaj puHDAQ Saq DujDaj vengtIn Daq Saq DujDaj

jorwI' beH bach ej nuvam.
Dalegh, DujDaj Dalegh'a'?

vIchol 'ach wej vIchollaHbejbe'. ghobe'!
vaSmajDaq jIcheghchoH je' jIloS. nI' jIloS, nI' jIloS ...
reH bangwI' QubtaH, bangwI' vIloSruptaH...

DIvI' qep'a' wanI' vIQubtaH 'ej mu'meyDaj vIQubtaH
not mu'meyDaj vIIIjbejbe'.
cheghchoH 'a'? cheghchoH'a'?
'ej cheghchoHchugh.... nuq ja' 'a'? nuq ja' 'a'?
ja' qa' bej qevachor Saqra puqbe',
pongwI' vIQoy 'ach parmaqgay mu'meyDaj vIloS
parmaq mu'mey: Da' ja? yIja! "mova' 'aqI ruStaq"
'ej mu'mey DaghItIHpu'boqh: tIja'
bangwI' SoH. qaqaw DI' bom 'IwlIj
bang jIH not 'e' yIHon qalegh vIneH.
qaHot vIneH 'ej qajathl vIneH jay!

vaj qaSchoHchu'qu' qalay'
parmaqmaj yIQaw'be, chuvwI'!
parmaqmaj vIHar 'ej yIloStaH!

5.10 jIQonglaHbe'

QoQ: Faithless „Insomnia“
bom mu': Klenginem

chaq QonglaHbe' tIHIngan SuvwI'na' pov
'a chID neHbe' ghaH net Sov
DaH jIQonglaHbe' 'e' vIghov
mubelmoH Hovmey 'ach DaH munuQtaH
maSwov

Ich kann nicht schlafen

Vielleicht kann ein erfahrener Krieger mal nicht
schlafen
Aber das würde er natürlich niemals zugeben

LIEDERSAMMLUNG KIEMOREX KLINZIM

boHar'a'?'
jIQonglaHbe'
jIQonglaHbe' jay'

rejmorgh vIDapu'
Dal wanI'vam net Sov
tlhIngan DaSpu' vISay'moH
chaq muQongchoHmoH waqwIj moH
Do'Ha' Qapbe' Dujmaj
Qapbe' wovmoHmeH jan
DaHjaj jIQonglaHbe'
DaH jInajtaHvIS parmaqgay vIngagh
'e' vIruCh reH vIneH net Sovbe'
nuqDaq 'oH 'Iw HIq HIvje''e'
jIDoy' maHDAQ SIStaHvIS
tagha' jIQongchoHlaHnIS
baQa' jay' – toDSaH
tugh tagh mu'qaD veS
jIleSchoHchu' vIneHbej
leSchu'pu' yIH 'IH
chaq DumISmoH
'a DaH jImISqu'ba' jIH
rInchoH ram
bom mu' vImughbogh vIbomchu'
So'wI' yIchu'
DaH jIQong vIneH jIH – Hm
'a DaH bIchuS
DaH jIQonglaHbe'
'uSu' Sopbe'qu' 'uSgheb
'ej HISlaH:
QongDaq qaq law' neSlo' qaq puS
jIQonglaHbe'
jIQonglaHbe' jay'

Ich merke, dass ich jetzt nicht schlafen kann
Mir gefallen die Sterne, aber das Mondlicht nerft
mich

Könnt ihr das glauben?
Ich kann nicht schlafen
Ich kann verdammt nochmal nicht schlafen

Ich hab gejammert
Natürlich ist so ein Ereignis langweilig
Ich putze meine klingonischen Stiefel
Vielleicht schläfern mich meine hässlichen
Schuhe ein
Leider funktioniert unser Schiff nicht
Das Licht geht nicht
Heute kann ich nicht schlafen
Ich träumte heute davon, mit meiner Parmak zu
schlafen

Niemand weiss, dass ich das immer will
Wo steht der Blutwein?
Ich bin müde, während es auf uns regnet
Ich muss irgendwann einschlafen können
Verdammte Scheiße, Arschloch
Bald geht der Fluchwettkampf los
Ich will mich endlich richtig ausruhen
Der schöne Tribble hat sich bereits ausgeruht
Das verwirrt Dich vielleicht
Aber offensichtlich bin ich es, der jetzt sehr
verwirrt ist

Die Nacht neigt sich dem Ende
Ich singe den Text, den ich übersetzt habe
Aktiviert die Tarnvorrichtung
Ich will jetzt schlafen – Hm
Aber jetzt bist Du laut
Ich kann jetzt nicht schlafen
Der Hahn frisst wirklich keine Gladst-Sauce
Und ja:

Lieber ein Bett als ein Spiegel
Ich kann nicht schlafen
Ich kann verdammt nochmal nicht schlafen

5.11 Klingon Battle Anthem

Qoy qeylls puqloD
Qoy puqbe'pu'
yoHbogh matlhbogh je SuvwI'
SeymoHchu' mayu'
maSuv manong 'ej maHoHchu'
nI'be' yInmaj 'ach wovqu'
batlh maHeghbej 'ej yo' qIjDaq

LIEDERSAMMLUNG KHEMÖREX KLINZHA

vavpu'ma' DIuvpa' reH maSuvtaH
Qu' mamevQo' maSuvtaH ma'ov

Text für Nicht-Klingonen in Lautschrift:

Kroi keylisch puklod
kroi pukbäpu-hu
jochboch matlboch dschä schufwi
scheymochtschu maju
maschuf manong edsch machochtschu
nibä jinmatsch atsch wof-ku
batl machechbedsch ädsch jo kidschdak
wafpuma dimuvpa rech maschuftach
kru mamefkro maschuftach maow

Übersetzung (sinngemäß):

(Nach Quvar muHwI')

Höret, Kahless Söhne,
höret, Kahless Töchter,
tapferen und loyalen Krieger:
Wir fragen: Seid ihr aufgeregt?
Wir kämpfen, sind leidenschaftlich und töten richtig.
Unser Leben ist kurz, aber glänzend.
Wir sterben in Ehre, wenn wir unsere Väter in der Blackfleet treffen,
kämpfen wir für ewig.
Die Mission beenden wir nie, wir kämpfen, wir wettstreiten.

5.12 mu'qaD veS!

QoQ: Run DMC vs. Jason Evans: It's like that
bom mu': Klenginem

mu'qaD veS!

tlhIngan tIgh DapabchoH DaneHchugh
tlhIngan tIgh'e' – tIhIngan Hol'e' – tIhIngan SuvwI' nugh
Dayajbe'chugh vaj bom mu' yImugh
'a mu'qaD veS, pevII mu'qaD tIbach

LIEDERSAMMLUNG KRIEMOREX KLINZIM

mu'qaD veS vItaghDI' mu'qaD tIbuS
reH yIqawchu'taH: qoH vuvbe' SuS
targhIj yab tIn law' no'II Hoch yabDu' tIn puS
mu'qaD veS, pevII mu'qaD tIbach

baH!

ghe''orDaq lutpet 'oH DaqIj'e'
pa' tIhIngan SuvwI' lutu'lu'be'
verengan Ha'DIbaH lo'laHbe'
mu'qaD veS, pevII mu'qaD tIbach

Dejpu'boGH Hov rur qabIj
ChotICh DaneHchugh bom yI'Ij
TlhIngan mu'qaDmey tIchwI' je vIHIj
mu'qaD veS, pevII mu'qaD tIbach

baH!

rura' pente'Daq chuch DangevlaH
'IwHIq balDaq chuch Daqang wIneHbe' maH
taHqeq petaQ je DataH toDSaH
mu'qaD veS, pevII mu'qaD tIbach

tugh rInchoH bom mu'vam; tIChmeH bom mu' vImuch
DaH peruch, DaH petICh, Qovpatlh'e' Da nuch
vaj tIhIngan mu'qaD yIqaw: Hab SoSII' Quch!
mu'qaD veS, pevII mu'qaD tIbach

yIqIm mu'qaD veS, pevII mu'qaD tIbach
tIhIngan mu'qaD veS, pevII mu'qaD tIbach

Fluchwettkampf

Fluchkampf!

Falls Du klingonischen Bräuchen folgen willst
Die klingonischen Bräuche , Sprache und Kriegergesellschaft
Falls Du nicht verstehst, dann übersetze den Text
Fluchkampf! Fluche mit Kraft!

Wenn ich den Fluchkampf einleite, denk an die Flüche

LIEDERSAMMLUNG KHEMORREX KLINZHAM

Denke immer daran: Der Wind respektiert keine Narren
Dein Hund hat mehr Hirn als alle deine Vorfahren zusammen
Fluchkampf! Fluche mit Kraft!

Feuer!

Du gehörst in ein schwarzes Loch in der Hölle
Dort gibt es keine klingonischen Krieger
Wertloses Ferengie Vieh
Fluchkampf! Fluche mit Kraft!

Dein Gesicht sieht aus wie ein kollabierter Stern
Falls Du mich beleidigen willst hör auf das Lied
Ich liefere Klingonische Flüche und Beleidigungen
Fluchkampf! Fluche mit Kraft!

Feuer!

Du kannst auf Rura Penthe Eis verkaufen
Wir wollen kein Eis im Blutwein
Der !@#\$\$% benimmt sich wie ein #!@# und %\$@#!
Fluchkampf! Fluche mit Kraft!

Gleich ist der Text zu Ende; ich spiele dieses Lied um zu fluchen
Los jetzt, fluche jetzt, der Feigling benimmt sich wie ein *%!@*#
Also denkt an die Klingonische Beleidigung: Deine Mutter hat eine flache Stirn!
Fluchkampf! Fluche mit Kraft!

Achtung, Fluchkampf! Fluche mit Kraft!
Klingonischer Fluchkampf! Fluche mit Kraft!

5.13 nach

by Kordite

<http://www.tasigh.org/kordite/events-1992.html> - carol

Confluence, 22-24 July 1994

At a Pittsburgh science fiction convention, Confluence, I won Best Presentation and Best of Show in the costume contest. Afterwards, I assembled quite a crowd of spectators who wanted me to teach them

LIEDERSAMMLUNG KHEMOREx KLINZHA

the song and dance I had performed for the contest.

nach, volchaHDu', qIvDu', yaDDu'... qIvDu', yaDDu'.
nach, volchaHDu', qIvDu', yaDDu'... qIvDu', yaDDu' je
mInDu', qoghDu', nuj je ghIch.
nach, volchaHDu, qIvDu, yaDDu... qIvDu, yaDDu.

Hear Kordite Sing! (wav, 157k) Don't forget to point out each body part as you sing.

5.14 *neva' leng

[Enter Sandman]

by veSbe' tay' qa'oS

neva' – Eigenname – ein vorbildlicher Krieger

Englisch (Metallica) Version:

Say your prayers, little one
don't forget, my son
to include everyone
tuck you in, warm within
keep you free from sin
till the sandman he comes

klignonische Version:

DaH yIghoj SuvwI'Hom
gheD Dalargh'a' mangHom
bISuv 'e' ghojmoH chon
tlhIngan lurDech yIpab
ghIntaqIj yItlhap
Suto'vo'qorDaq maghom

LIEDERSAMMLUNG KHEMOROK KLINZHAM

sleep with one eye open
gripping your pillow tight
Exit: Light
Enter: Night
Take my hand
We're off to never never land
Something's wrong, shut the light
Heavy thoughts tonight
And they aren't of snow white

Dreams of war, dreams of liars
Dreams of dragon's fire
And of things that will bite
sleep with one eye open
gripping your pillow tight
Exit: Light
Enter: Night
Take my hand
We're off to never never land

Now I lay me down to sleep
Pray the lord my soul to keep
If I die before I wake
Pray the lord my soul to take

Hush little baby, don't say a word
And never mind that noise you heard
It's just the beasts under your bed
In your closet, in your head
Exit: Light
Enter: Night
Grain of sand

Exit: Light
Enter: Night
Take my hand
We're off to never never land

DaH He' targh 'e' yllargh
targh pIw'e' yItlha' tagh-
-bej chontay
targh yIHay'
taH 'Iw ngeng
maH nuDev *neva' *neva' leng
QI' 'ampaS- -Daq Suv 'ej
Qub 'e' yIghojbej.
neva' leng Sov yInej.

toQDujDaq DaH bIyIn
Daqeqchugh jehtaH mIn
reH qegray' yIQIHchu'
Qu'meyvam Daghojta'
'e''e' yIIIjQo' tagh-
-bej chontay
Hop Hovtay'
DaH Daleng
maH nuDev *neva' *neva' leng

ghe''or lu'elnIS nuchpu'
batlhHa' Heghbogh SuvWI'pu'
batlh jIHeghDI' no' vIqIH
Suto'vo'qor vI'elqu' jIH

gheDmaj vIlegh. toQDujmaj So'lu'.
So'taHvIS bIbaHchugh Daquv-
-Ha' vaj DabaHpa' yISo'Ha'
DaH yISo'Ha'! yIbaH! tagh-
-bej chontay
'entepray'-
-Daq baH tagh-

-bej chontay
'entepray'-
QIHlu'; ratlh 'eng
maH nuDev *neva' *neva' leng

5.15 puv bortaS

[Que sera]
by veSbe' qa'oS

puv *bortaS *bortaS
reH batlhvaD maSuvbejtaH
tlhIngan wo'vaD yay wIbaj
puv *bortaS *bortaS

toQDuj machDaq noH'a'meyDaq
mapuv mayoHbogh

LIEDERSAMMLUNG KHEMORREX KLINZHA

jaghpu' DISuv
maybogh may' wIghob
mangorQo'qu'
vIqvamDaq quv tu'lu'

puv *bortaS *bortaS
reH batlhvaD maSuvbejtaH
tlhIngan wo'vaD yay wIbaj
puv *bortaS *bortaS

jagh wIghoS DI' maSo'eghbogh
"So'Ha'. yIbaH."
nura' HoD'e'
tlhIngan Suvwl' maH
batlhvaD maSuv
yaywIj 'oH yayvam'e'

puv *bortaS *bortaS
reH batlhvaD maSuvbejtaH
tlhIngan wo'vaD yay wIbaj
puv *bortaS *bortaS

"pongwlj *qotlh. *bortaS HoD jIH'e'"
"tevwIj 'oH Dujvam"
jatlhchu' *qotlh'e'
qo'mey charghwI' ghaH
HeDaj wIghoS
maHvaD potlh batlh yay je

puv *bortaS *bortaS
reH batlhvaD maSuvbejtaH
tlhIngan wo'vaD yay wIbaj
puv *bortaS *bortaS

5.16 qaSDI' QISmas jaj wa'maH cha'

[twelve days of christmas]
by an unknown poet

qaSDI' QISmas jaj wa', jIHvaD Dochvam nob bang matlh:
meQtaHbogh wa' 'enterpray'qoq.

qaSDI' QISmas jaj cha', jIHvaD Dochvam nob bang matlh:
cha' romuluS HIq,
je meQtaHbogh wa' 'enterpray'!

LIEDERSAMMLUNG KHEMORREX KLINZHAM

qaSDI' QISmas jaj wej, jIHvaD Dochvam nob bang matlh:

wej yuch yIH
cha' romuluS HIq,
je meQtaHbogh wa' 'enterpray'!

qaSDI' QISmas jaj loS, jIHvaD Dochvam nob bang matlh:

loS betleH jej
wej yuch yIH
cha' romuluS HIq,
je meQtaHbogh wa' 'enterpray'!

qaSDI' QISmas jaj vagh, jIHvaD Dochvam nob bang matlh:

- vagh toQDuj Doj
loS betleH jej
wej yuch yIH
cha' romuluS HIq,
je meQtaHbogh wa' 'enterpray'!

qaSDI' QISmas jaj jav, jIHvaD Dochvam nob bang matlh:

jav bajarngan tlhIv,
- vagh toQDuj Doj
loS betleH jej
wej yuch yIH
cha' romuluS HIq,
je meQtaHbogh wa' 'enterpray'!

qaSDI' QISmas jaj Soch, jIHvaD Dochvam nob bang matlh:

Soch romuluSngan 'ong,
jav bajarngan tlhIv,
- vagh toQDuj Doj
loS betleH jej
wej yuch yIH
cha' romuluS HIq,
je meQtaHbogh wa' 'enterpray'!

qaSDI' QISmas jaj chorgh, jIHvaD Dochvam nob bang matlh:

chorgh verengan qur,
Soch romuluSngan 'ong,
jav bajarngan tlhIv,
- vagh toQDuj Doj
loS betleH jej
wej yuch yIH
cha' romuluS HIq,
je meQtaHbogh wa' 'enterpray'!

qaSDI' QISmas jaj Hut, jIHvaD Dochvam nob bang matlh:

Hut be'tatlhoyDngan nuQ,
chorgh verengan qur,
Soch romuluSngan 'ong,

LIEDERSAMMLUNG KHEMORREX KLINZHAM

jav bajarngan tlhIv,
- vagh toQDuj Doj
loS betleH jej
wej yuch yIH
cha' romuluS HIq,
je meQtaHbogh wa' 'enterpray'!

qaSDI' QISmas jaj wa'maH, jIHvaD Dochvam nob bang matlh:

wa'maH tera'ngan ghIH,
Hut be'tatlhoyDngan nuQ,
chorgh verengan qur,
Soch romuluSngan 'ong,
jav bajarngan tlhIv,
- vagh toQDuj Doj
loS betleH jej
wej yuch yIH
cha' romuluS HIq,
je meQtaHbogh wa' 'enterpray'!

qaSDI' QISmas jaj wa'maH cha', jIHvaD Dochvam nob bang matlh:

wa'maH wa' qarDaSngan qej,
wa'maH tera'ngan ghIH,
Hut be'tatlhoyDngan nuQ,
chorgh verengan qur,
Soch romuluSngan 'ong,
jav bajarngan tlhIv,
- vagh toQDuj Doj
loS betleH jej
wej yuch yIH
cha' romuluS HIq,
je meQtaHbogh wa' 'enterpray'!

qaSDI' QISmas jaj wa'maH wej, jIHvaD Dochvam nob bang matlh:

wa'maH cha' vulqanngan Dal,
wa'maH wa' qarDaSngan qej,
wa'maH tera'ngan ghIH,
Hut be'tatlhoyDngan nuQ,
chorgh verengan qur,
Soch romuluSngan 'ong,
jav bajarngan tlhIv,
- vagh toQDuj Doj
loS betleH jej
wej yuch yIH
cha' romuluS HIq,
je meQtaHbogh wa' 'enterpray'!

When it is Christmas's 12th day, my loyal love gives me this thing:

twelve boring Vulcans
eleven grouchy Cardassians

LIEDERSAMMLUNG KHEMORREX KLINZIMA

ten sloppy Terrans
nine annoying Batazed
eight greedy Ferengi
seven cunning Romulans
six insubordinate Bajorans
- five impressive Birds of Prey
four sharp swords
three chocolate Tribbles
two Romulan ales
and one burning Enterprise!

5.17 qu'wI'

('Wild Thing')

original by The Troggs

translated by Terry (ter'eS) Donnelly

Chords: A D E D (throughout)

qu'wI',

SoH qaleghDI'

jachchoH pubbogh 'IwwIj.

LIEDERSAMMLUNG KIEMOREX KLINZIM

qu'wI'
qu'wI', qaneH 'e' vISiv.
DuHvam wIchovchu'jaj.
DaH yISum'eghmoH.
qaneHbej.
qu'wI',
SoH...
qu'wI', choDuQ 'e' vISiv.
DuHvam wIchovchu'jaj.
DaH HIHotqu'. yIruCh!
choDuQbej.
qu'wI',
SoH...
Su', Su', qu'wI'
ruch, ruch qu'wI'
qu'wI'

Notes

1. qu' means 'fierce', and is also slang for 'excellent, great'.
2. DuQ means 'stab', and is also slang for 'touch or move emotionally'.

TRANSLATION:

Fierce One,
When I see you
My boiling blood begins to scream.
Fierce One.
Fierce One,
I wonder if I want you?
Let's completely assess this possibility.
Now come close.
I definitely want you.
Fierce One,
I wonder if you move me?
Let's completely assess this possibility.
Now go ahead and touch me a lot.
You definitely move me.
Fierce One,
Get ready, get ready, Fierce One
Do it, do it, Fierce One
Fierce One

© 2003, Terrence Donnelly

5.18 QISmaS Sor quv

[Oh Tannenbaum]
by QIb vestai yabHuj

QISmaS Sor quv, QISmaS Sor quv,
choHbe'taH pormeyllj matlh.
qaStaHvIS DIS poH tuj, reH SuD,
SuDtaH bIrDI' 'ej peDDI' muD.

LIEDERSAMMLUNG KEMOREX KLINZIM

QISmaS Sor quv, QISmaS Sor quv,
choHbe'taH pormeyIj math.

QISmaS Sor quv, QISmaS Sor quv,
SoH 'IH law' Hoch Sor 'IH puS.
Hoch DIS chobelqu'moH net Sov,
DuwovmoHchu' Hoch ram maSwov.
QISmaS Sor quv, QISmaS Sor quv,
SoH 'IH law' Hoch Sor 'IH puS

QISmaS Sor quv, QISmaS Sor quv,
jIH mughojmoH je pormey.
jItullaH 'ej jImathlaH 'ej
jISaHlaH 'e' mughojmoHbej.
QISmaS Sor quv, QISmaS Sor quv,
jIH mughojmoH je pormey.

5.19 *QISmaS* wa'Hu' ram 'oH

(The Night Before Christmas)
Translated by Matt Whiteacre

QISmaS wa'Hu' ram 'oH
juHDAQ naQ vIHbe'bej Ha'DIbaH Hoch.
qulDAQ HuS paSlogh tebmeH *St. Nicholas* choIDI'.
ghoD to'baj najvIS langhach Qong puqbe'.

LIEDERSAMMLUNG KHEMOREX KLINZIM

QongpaH ghaH be'nal'e' 'ej nIvnav jIH.
leS ram maj wIghuH.
yothlDaq qaSlu' 'e' vIQoy.
Hur tu'meH jIHdaq jIqetqu'.
peDDaq chu' boch maSwov 'e' HochDaq cha'boch ghajmoH Dunqluq wovghach.
mInDu'wIj Slv nargh nuq.
tepqengwI'Hom chorgh Qa' je 'oH.
chIjwl' Sey ghaj 'oH.
St. Nicholas 'oH 'e' vISov.
Qa'Daj nom law' chalHa'DIbaH'a' nom puS.
pongmeychaj jach.
mara matlh je qeng je qoloth je.
qoreQ QaS je Qel je Qugh je.
DungjuHdaq peghoS ra'.
HuD'a' chong lughomDI' poch QaD puvmoH SuS'a'.
vaj DungjuHdaq puv Qa' tepqengwI' je nob je.
tugh tepqengwI' mevvIS DungjuHdaq Qa' qam vIQoy.
jIHwIj vIchu'Ha' 'ej jIthe'.
pay' pa'majDaq jol *santa*.
Ha'DIbaH DIrmey tuQ
DubDajDaq qeng nobmey boSghach.
jaj tagh mechwl' 'e' rur.
mInDu' boch.
Quch ghegh.
qevpobDu' Doq.
naHHom rur ghIch.
qab'a' ghaj.
burghHom ghaj je.
vIlegh vaj jIquv.
nom wa' mIn SoQmoH.
Qobbe' 'e' mu'ang.
jathbe' 'ach SIBI' vumqa'.
paSlogh teb.
vaj the'.
tepqengwI' ghuHmoHmeH retlh ghIchDaj lan nIthDaj.
vaj jol
Qa'mey jach 'ej puv bIH.
boghaj *QISmaS* Quch 'ej boghaj ram majQa' jach 'e' leghghach mejpa'
vIQoy.

5.20 QI'lop wIlop

QoQ: Queen "we will rock"

bom mu': Klenginem

QI'lop wIlopDI' malopchu' maH
maghwI' vIDaQo'
tlhIngan juHqo' maghbe' SuvwI'

Wir feiern das Qetlop

Wenn wir das Qetlop feiern, feiern wir richtig

LIEDERSAMMLUNG KIEMOREX KLINZIM

pelop! wej leS maHegh 'a not majegh
qagh DaSop neH DaneH 'e' vIlegh

*QI'lop wIloptaHqu'
wIlop wIloptaHqu'*

QI'lop wIlopchu'; malop maH
nepwI' vIDaQo'
tlhIngan nepwI' parba' SuvwI'
pelop! cha' leS maHegh 'a not majegh
DaH malop neH DaneH 'e' vIlegh

*QI'lop wIloptaHqu'
wIlop wIloptaHqu'*

QI'lop wIloptaH; mataH maH
SuvwI' vIDabej
tlhIngan wo' quvmoHbej SuvwI'
pelop! wa' leS maHegh 'a not majegh
'a tlhIngan SuvwI'na' wIDa 'e' vIlegh

*wIlop wIloptaHqu'
wIlop wIloptaHqu'
wIlop wIloptaHqu'
wIlop wIloptaHqu'*

Ein Verräter bin ich nicht
Ein Krieger verrät die Heimatwelt nicht
Feiert! Über-übermorgen sterben wir, doch geben wir
nie auf
Ich sehe, dass ihr nur Gagh essen wollt

*Die ganze Zeit feiern wir das Qetlop
Die ganze Zeit feiern wir, wir feiern es*

Wir feiern das Qetlop richtig; wir sind es, die feiern
Ein Lügner bin ich nicht
Ein Krieger mag klingonische Lügner nicht
Feiert! Übermorgen sterben wir, doch geben wir nie auf
Ich sehe, dass wir jetzt nur feiern wollen

*Die ganze Zeit feiern wir das Qetlop
Die ganze Zeit feiern wir, wir feiern es*

Wir feiern das Qetlop ewig; wir bleiben auch ewig
Ein Krieger das bin ich
Ein Krieger ehrt das klingonische Reich
Feiert! Morgen sterben wir, doch geben wir nie auf
Ich sehe, dass wir echte Krieger sind

*Die ganze Zeit feiern wir, wir feiern es
Die ganze Zeit feiern wir, wir feiern es
Die ganze Zeit feiern wir, wir feiern es
Die ganze Zeit feiern wir, wir feiern es
(Gitarren-Solo)*

5.21 QongtaH chemvaH

('In the Jungle')

original by The Tokens

translated by Terry (ter'eS) Donnelly

wIwamlaHchu'jaj

LIEDERSAMMLUNG KHEMORREX KLINZHAM

wIwamtaH...(gheDmaj)

ramvam ngemDaq, ngem'a' QobDaq QongtaH chemvaH qu'
ramvam vengDaq, vengHom tamDaq vemchoH wamwI'pu'
povam vaSDaq, vaSmaj QuchDaq chemvaH 'ey Sopl'u'
maHvaD yay! buy' ngopmaj!

TRANSLATION:

May we be perfectly able to hunt it.

We are hunting (our prey)

Tonight in the dangerous forest, the fierce chemvaH is sleeping.

Tonight in the quiet village, the hunters are waking up.

This morning in our happy Hall, the tasty chemvaH is being eaten.

Victory for us! Our plates are full/that's great!

5.22 rojqoq

pIHvIpqu'be'
pIHvIqu'vIpbe'
pIHvIpbe'qu'
jIrop
pIvoqqangqu'be'
pIvoqqu'qangbe'
pIvoqqangbe'qu'
bIHe'jIropchoH'e'
bImu'meyjIropchoH'e'

roj'oH rojqoq'e'
jup'ghaH jupqoq'e'
QaH'oH QaHqoq'e'

pIHarrupqu'be'
pIHarqu'rupbe'
pIHarrupbe'qu'
bIHe'jIropchoH'e'
bImu'meyjIropchoH'e'

roj'oH rojqoq'e'
jup'ghaH jupqoq'e'
QaH'oH QaHqoq'e'

pIlayrupqu'be'
pIlayqu'rupbe'
pIlayrupbe'qu'
bIHe'jIropchoH'e'
bImu'meyjIropchoH'e'

roj'oH rojqoq'e'
jup'ghaH jupqoq'e'
QaH'oH QaHqoq'e'

5.23 Suvwl'pu' qan

KLENGINEM

By Quvar muHwI'

tlhIngan Hol, yIghoj DabommeH!

nom maja'chuqchu'meH tlhIngan Hol jay' -

tlhIngan Hol jay' - tlhIngan Hol jay'!

QI'lopDaq, qaq wornagh!
toQDujDaq, not maSagh!

LIEDERSAMMLUNG KIEMOREX KLINZHA

QI'lopDaq, QI'lopDaq, ...

tlhIngan SuvwI' qan jIHbe', 'ach SuvDI' vay' ghIH
vaj bom vIchennISmoH jIH 'e' vIHarbejtaH.
maja' chuqchu'meH tlhIngan Hol wIlo'taH.
>>taH pagh taHbe'<< neH jatIhtaH
'a DaH maSuvmeH malop net Sov
'ej Daq wISovbe', chaq not maQaplaH...?
bIlujaHbe'chugh, vaj bIQaplaHbe'!
'a maQapmeH matay'nIS nuja'taH be'.
wIDabe'lu'ba'; DIDataHbe'chugh maSuv.
jagh DISuvDI' cha baH je net Sov.
tlhIngan SuvwI' quv maHbej
'a mapuvlaHbe', reH maSuvtaH
'ej nIteb Suvbe' be' nuja' be' le'.
nuja' be' le'be': veQ ja' be' le'.
yIn nI'qu' ghajbe'bej HoDMA' Iibe',
tlhIngan SuvwI'pu' qan tu'lu'be'mo'.
SuvwI'pu', Hoch tlhInganpu',
peqImqu', verenganpu', DaH mabomchu'!
peDoy'Qo', QongtaHbogh SuvwI' vItoy'Qo'.
bom mu' vIqaw vIneHbej: >>taHjaj wo'!<<

2x Refrain:

DaH maSuv, chaq tugh maHegh,
'a batlh maHeghmeH
jagh DISuvchu'taH 'ej yo' qIjDaq
tlhIngan SuvwIpu' qan tu'lu'be'

tlhIngan SuvwI' qan jIHbe'bej.
maquvnIS, maquvnIS, 'ej DaH maSuvqa'bej
peqImtaH: Do'Ha' jaghla' wuv ngeHbej,
qa'vamDaq qama HoH neHchugh tlhIngan, nura':
>>baH!<<
parmaqaywI', parmaqay qaywI''e' SenwI' rIlwI' je
pe'vII mu'qaDmey bach gheb rIlwI'
muSeyqu'moH rIlwI' SuSDeq.
'ej DarSeqDaj DaSamnIS ra' tlhIngan Hubbeq
Suvrup pu' beqma': tlhIngan Hubbeq SuvwI'!
'a DaH So'wI' chu'be'chu'mo' taHqeq So'be' SowI'.
'a Do'Ha'! (melody)
SSS! Dap bom mu' vIqaw vIneHqu'bogh
vIqelbe'law'taH vIja'lu'pu'.
DaH malop maH neHbej qeyIIS.
'a wa'leS chaq maHegh, 'ej DaH malop 'e' DIS.
nuHbey DISay'moH, 'ej leSpoH neH wIpoQ.
reH SeymoH QeH. tera'ngan DItaymoH.
QamchoH, >>majeghbe'bej<<
maSuv'eghbe'chugh Hem tlhIngan Segh DevwI'.
tugh maHeghbej, 'a Dabej DawI'.

LIEDERSAMMLUNG KHEMOROX KLINZHA

Dubej - Dabej - 'Iv bej DevwI'?

2x Refrain

'a DaH Qu' DataghDI' 'aqtu' mallota' je chaH
tIqawchu'taH!
'Iw HIq bI'r 'Iq neHbe' Hur'Iq.
nuja':>>tujnIS 'Iw HIq!<<
latlh HIvje'Daq 'Iw HIq bI'r yIqang jay'.
'ej pIpyuS puS pach DaSop DaneHchugh
vaj pIpyuS puS DaghornIS 'e' DaSovnIS.
'a maSopnIS, malopmeH raHta' wISop neH.
Qopba'taH qagh, 'a reH nIv qaghna' yIntaHchugh.
qompoghna' yIjab!
ghIlab ghew tISuqQo'. belmoH ro'qegh-'Iwchab
ghIlab ghewmey wIbuSQo'.
wa' Dol nIvDaq malopDI' maH maQapba'.
naDev QI'lopDaq maloptaHvIS reH machuS.
tlhInganpu' chuS law' Hoch chuS puS.
Su'lop luSooop churgh not lubuS
QI'lop wIloop churgh reH machuS
tlhIngan quv DatIchqu'DaneHchugh vaj Seng yIghu...
'ej bommeH 'ej lopmeH bogh tlhInganpu'.
tu'HomI'raHna' vIIng:
voDleH neH neH neH neH'a' parbIng?
Dap bom yIbom be'Hom!
Dap bom mu' vIqaw vIneHqu'bogh vIbom
'ej bom mu' vIbomtaHbogh DaH bolljbe':
tlhIngan SuvwI'pu' qan tu'lu'be'!

2x Refrain

5.24 taHjaj wo'

tera' DIS wa'HutHutwej, wa'HutHutSoch je joj qonta' HoD Qanqor
(Rich Yampell)

tlhegh wa'DIch:

taHjaj wo'
'ej taHjaj voDleHma'
wItoy'mo'
vaj nuquvmoHjaj ta'
Dun wo'maj
'ej Qochchugh vay'

LIEDERSAMMLUNG KHEMOROX KLINZIM

vaj DaSmeymaj bIngDaq chaH
DIbeQmoHchu' jay'!

tlhegh cha'DIch:

- taH - jaj taHjaj wo' 'ej taHjaj maH!
bechjaj jaghma'; Heghjaj chaH!
- wI - toy' wItoy'bej net Sov net Sov!
val 'ej may voDleHma' pov!
- Dun - wo' Dun wo'vam, juHmaj; not Dej
- Qoch - chugh Qochchugh vay' vaj Doghqu'bej!
DaSmeymaj bIngDaq chaH DIbeQ
- moH - chu' jay'!

tlhegh wejDIch:

maSopnISbe', matlhutlnISbe', 'ej maDo'chugh, matluHnISbe'
Doch neH wIta'nISbogh 'oH tlhIngan wo''a' HoSghaj toy'ghach'e'
may''a'meyDaq, veS'a'meyDaq, 'ej reH 'ej reH yay'a'meyDaq
Qapla' wIchav 'ej batlh wISuq 'ej tlhIngan wo' nIvghach wImaq
matoy'rupchu', maSuvlaHchu', maHeghqangchu' 'utchugh 'utmo'
'ach Heghmaj yIpIHQo' ghaytan wa'DIch jagh'e' wIHeghmoHmo'
vaj taHjaj wo', vaj taHjaj wo', 'u' HeHDAQ tlhIngan juHqo'vo'
vaj taHjaj taHjaj taHjaj taHjaj taHjaj tlhIngan wo'

5.25 tlhagh mInDu'

qonta' B'Elora Vestai DarkH Suvwi''a' veSbe' Tai qa'oS je

['IwHIq wornagh je matlhutlhtaHvIS Qu'Daq "tlhagh mInDu"
ghe'naQ wIqom veSbe' jIH je.
mu'mey boyajnISbe'. maw'.]

"tlhagh mInDu'"

- lut'ay' wa' -

LIEDERSAMMLUNG KIEMOREX KLINZIM

bIQDungDaq tlhaghmInDu'.
bIr, bIr, bIr.

bIQbIngDaq charmInDu'.
HuH, HuH, HuH.

raSDaq Quchraj qIp be'elora.
'oy', 'oy', 'oy'.

wa'leS HuDDaq mabom.
bom, bom, bom.

meQ'eghnIsqa'chu'taHneSqu' Sech'a'meymaj'e'.
tuj, tuj, tuj.

HuSqangmoHbejtaHqu' joqwI'oymeyqoqmaj'e'.
SuD, DoqSuD, SuDDoq.

ghoDaq law' quSmey.
tam, tam, tam.

'eyvIpchaHba' wornagh'a'na''e'.
chech, chech, chech.

- lut'ay' cha' -

naDev DatDaq machqu' naghHommeY.
SuS, SuS, SuS.

bIQ'a'Daq Qeboy leng wa'DIch.
peng, peng, peng.

[rInbe']

[B'Elora]

5.26 tlhIngan DIDa!

QoQ: Die Fantastischen Vier "Die Da"
bom mu': Klenginem

Hallo Klingons! Hallo! Alles klar? – Yo!
Es ist schon wieder Qetlop – es ist wieder diese Show.
Und ich muss euch jetzt erzählen, was mir eingefallen ist:
Ich sing in Zukunft Klingonisch, denn ich bin Klingonist!
Moment, was geht? Eine Zugabe wollt ihr?
Ich hoffe, man bringt mir noch schnell ein kaltes Bier!

LIEDERSAMMLUNG KI-MEMOREX KLINZIM

QaStaHvIS wa' ram loS SaD Hugh SIjlaH qetbogh loD'e'.
tlhIngan SuvwI' DIDa maH net Sov, tlhIngan Dimevbe'.
tlhIngan DIDa maH, tlhIngan SuvwI' DIDa neH.
SuvwI' vaQ DaDa 'a DI DaDaDI' chaq DivI' DaneH?

DIDaDI' maH ma'ov. DivI' nov Suv tlhIngan net Sov.

'a DaH tlhIngan SuvwI' DIDataHDI' DataH neH DawI' pov.
chaq tlhIngan Hol wIghojmeH qepHomDaq maghom
'ej bom mu' Dayaj'a'? 'a wa' leS chaq Dabom
'a tlhIngan DIDa maH 'ej QI'lop wIloptaH
tlhIngan SuvwI' DIDachu'taH
'a Dachu'be' tu'HomI'raH
'ej
SuvwI' DIDa!

Wir spielen Klingonen

Hallo Klingons! Hallo! Alles klar? – Yo!
Es ist schon wieder Qetlop – es ist wieder diese Show.
Und ich muss euch jetzt erzählen, was mir eingefallen ist:
Ich sing in Zukunft Klingonisch, denn ich bin Klingonist!
Moment, was geht? Eine Zugabe wollt ihr?
Ich hoffe, man bringt mir noch schnell ein kaltes Bier!
Ein rennender Mann kann in einer Nacht 4000 Kehlen durchschneiden
Natürlich spielen wir Klingonen, wir hören gar nicht auf.
Wir spielen Klingonen, einfach nur klingonische Krieger.
Du spielst einen starken Krieger, aber falls Du Dich wie Müll benimmst, willst Du vielleicht zur Sternenflotte?
Wenn wir schauspielern, wetteifern wir.
Ein Krieger bekämpft ja fremde Föderationen.
Ein erfahrener Schauspieler schauspielert nur, wenn wir jetzt Klingonen spielen
Vielleicht treffen wir uns, um Klingonisch zu lernen
Verstehst Du diesen Text? Vielleicht singst Du ihn morgen
Aber wir spielen Klingonen und feiern das Qetlop
Wir spielen echte Klingonen
Aber etwas nutzloses spielt nicht richtig
Und
Wir spielen Krieger

5.27 tlhIngan Hubbeq

('Y.M.C.A.')

original by The Village People

translated by Terry (ter'eS) Donnelly

loDHom!

veng chu' DaghoSH'DI'

yIqIm, loDHom!

ngabta'chugh Hoch juplI'

LIEDERSAMMLUNG KIEMOREX KLINZIM

yIqIm, loDHom!
yIbItQo'! yabIj DI 'Iq yIbI',
ghIq tugh bIjeQchoH.
loDHom!
b'IQnISbe'ba'
yIqIm, loDHom!
ta'mey Dunqu' tIta'
yIqIm, loDHom!
wo' yItoy'chu'; Dura' voDleHma',
vaj batlh bIvangnIS.
ghuvpu' poQbej tIhIngan Hubbeq
ghuvpu' poQbej tIhIngan Hubbeq
wo'maj yIvuv,
neghma' yImuv,
'ej tIhIngan ngoQvaD tISuv!

TRANSLATION:

Boy!
When you are approaching a new town
Pay attention, boy!
If all your friends have disappeared
Pay attention, boy!
Don't be uneasy! Sweep away your mind's excess rubbish,
then soon you will become self-confident.
Boy!
You obviously don't need to be sad.
Pay attention, boy!
Perform very wonderful deeds
Pay attention, boy!
Perfectly serve the Empire! Our Emperor commands you,
so act honorably.
The Klingon Defense Force definitely requires recruits.
The Klingon Defense Force definitely requires recruits.
Honor our Empire,
Join our troops,
and fight for Klingon goals!

© 2003, Terrence Donnelly

5.28 tIhIngan maH

[We are the champions]
by K'Vacor Saqra puqbe'

tIhIngan maH SuvwI'pu''e'yoH
may''oH Sojmaj'e' SuvwI'pu'Hem
charghwI'pu'maH SuvwI'pu'HoS
'ej maSuvbejtaH reH * maSuv * mayay * malop

LIEDERSAMMLUNG KHEMOREx KLINZHA

Ref.:

We are the Klingons, my friend.
And we'll keep on fighting to the end.
We are the Klingons, we are the Klingons,
no time for losers, 'cause we are the Klingons
of the world.... (Qo'noSDaq)

SuvmeH 'ej charghmeH SuvwI'pu''e'yoH
bogh Hoch tIhInganpu' SuvwI'pu'Hem
not maQIvchoH maQapqangmeH maHIv
qa' wIje'meH maSuv reH * maSuv * mayay * malop

Ref.

DaHjaj malop SuvwI'pu''e'yoH
waleS chaq maHegh SuvwI'pu'Hem
vaS'a'daq majaH SuvwI'pu'HoS
malopqangtaHmeH reH * maSuv * mayay * malop

Ref.

5.29 veD SuD DaS

('Blue Suede Shoes')
original by Carl Perkins
translated by Terry (ter'eS) Donnelly

(Chord changes enclosed in [])

toH, [A]<wa'> mabom / <cha'> mabom,
<wej> mabom / 'ej [A7]nom maghom, 'ach [D]veD SuD

LIEDERSAMMLUNG KIEMOREX KLINZIM

DaSwIj tIHot[A]Qo'.

[E]pe'vII yIvang 'ach [D]DaSwIj tIHot[A]Qo'.

cho[A]HIv net chaw' / chotIch net chaw'

tuqwIj DaquvHa'moH net chaw'.

pe'vII ngoQIIjDaq yIDuv,

'ach, wIj jup, DaSwIj [A7]SuD tIvuv / vaj [D]veD SuD

DaSwIj tIHot[A]Qo'.

[E]pe'vII yIvang 'ach [D]DaSwIj tIHot[A]Qo'.

[A]DujwIj DanIHchugh / jISaHbe'.

HIqwIj Datlhuthchugh ram ghu''e'.

pe'vII ngoQIIjDaq yIDuv,

'ach, wIj jup, DaSwIj [A7]SuD tIvuv / vaj [D]veD SuD

DaSwIj tIHot[A]Qo'.

[E]pe'vII yIvang 'ach [D]DaSwIj tIHot[A]Qo'.

[A]<wa'> mabom / <cha'> mabom,

<wej'> mabom / 'ej -[A7]Ha'! - maghom, 'ach [D]veD SuD

DaSwIj tIHot[A]Qo'.

[E]pe'vII yIvang 'ach [D]DaSwIj tIHot[A]Qo'.

[A]DaS, DaS / DaSwIj SuD

[A]DaS, DaS / DaSwIj SuD

[D]DaS, DaS / DaSwIj SuD

[A]DaS, DaS / DaSwIj SuD

[E]pe'vII yIvang 'ach [D]DaSwIj tIHot[A]Qo'.

>pItlh<

TRANSLATION:

We sing "one", we sing "two"

We sing "three" and quickly get together, but

don't touch my green furry boots.

Act forcefully, but don't touch my boots.

You are allowed to attack me, you are allowed to insult me.

You are allowed to dishonor my house.

Forcefully advance towards your goal,

but, old buddy, respect my green boots, therefore

don't touch my green furry boots.

Act forcefully, but don't touch my boots.

If you steal my ship, I don't care.

If you drink my liquor, this is trivial.

Forcefully advance, etc.

5.30 wa'maHcha' jaj tera'ngan blr tay

[12 days of Christmas]

by Lars Ormberg

bangwlj munob wa' jaj tera'ngan blr tay
QeyleS'Daj 'etlh

bangwlj munob cha' jaj tera'ngan blr tay
cha' Vor'cha qughDujmey
je QeyleS'Daj 'etlh

bangwlj munob wej jaj tera'ngan blr tay
wej jaghDaj lommey
cha' Vor'cha qughDujmey
je QeyleS'Daj 'etlh

bangwlj munob loS jaj tera'ngan blr tay
loS yejquv Daqmey
wej jaghDaj lommey
cha' Vor'cha qughDujmey
je QeyleS'Daj 'etlh

bangwlj munob vagh jaj tera'ngan blr tay
vagh beHmey nISwI'
loS yejquv Daqmey
wej jaghDaj lommey
cha' Vor'cha qughDujmey
je QeyleS'Daj 'etlh

bangwlj munob jav jaj tera'ngan blr tay
jav d'k tahg tajmey
vagh beHmey nISwI'
loS yejquv Daqmey
wej jaghDaj lommey
cha' Vor'cha qughDujmey
je QeyleS'Daj 'etlh

bangwlj munob Soch jaj tera'ngan blr tay
luch DungDaq Soch romuluSngan nachmey
jav d'k tahg tajmey
vagh beHmey nISwI'
loS yejquv Daqmey
wej jaghDaj lommey
cha' Vor'cha qughDujmey
je QeyleS'Daj 'etlh

bangwlj munob chorgh jaj tera'ngan blr tay
chorgh toQDujmey
luch DungDaq Soch romuluSngan nachmey
jav d'k tahg tajmey

LIEDERSAMMLUNG KHEMOROX KLINZHA

vagh beHmey nISwI'
loS yejquv Daqmey
wej jaghDaj lommey
cha' Vor'cha qughDujmey
je QeyleS'Daj 'etlh

bangwIj munob Hut jaj tera'ngan bIr tay
Hut pu'may'mey
chorgh toQDujmey
luch DungDaq Soch romuluSngan nachmey
jav d'k tahg tajmey
vagh beHmey nISwI'
loS yejquv Daqmey
wej jaghDaj lommey
cha' Vor'cha qughDujmey
je QeyleS'Daj 'etlh

bangwIj munob wa'maH jaj tera'ngan bIr tay
wa'maH So'wI'mey
Hut pu'may'mey
chorgh toQDujmey
luch DungDaq Soch romuluSngan nachmey
jav d'k tahg tajmey
vagh beHmey nISwI'
loS yejquv Daqmey
wej jaghDaj lommey
cha' Vor'cha qughDujmey
je QeyleS'Daj 'etlh

bangwIj munob wa'maHwa' jaj tera'ngan bIr tay
wa'maHwa' matlh 'avwI'mey
wa'maH So'wI'mey
Hut pu'may'mey
chorgh toQDujmey
luch DungDaq Soch romuluSngan nachmey
jav d'k tahg tajmey
vagh beHmey nISwI'
loS yejquv Daqmey
wej jaghDaj lommey
cha' Vor'cha qughDujmey
je QeyleS'Daj 'etlh

wa'maHcha' jajDaj Qav Dochmey
bangwIj munob wa'maHcha' jaj tera'ngan bIr tay
wa'maHcha' Hovtay'mey
wa'maHwa' matlh 'avwI'mey
wa'maH So'wI'mey
Hut pu'may'mey
chorgh toQDujmey
luch DungDaq Soch romuluSngan nachmey

LIEDERSAMMLUNG KHEMOREx KLINZHA

jav d'k tahg tajmey
vagh beHmey nISwI'
loS yejquv Daqmey
wej jaghDaj lommey
cha' Vor'cha qughDujmey
je QeyleS'Daj 'etlh

This is a Klingon version of 12 days of Christmas, in its actual Klingon

The first line: "bangwIj munob ____ jaj tera'ngan bIr tay"
simply means: "on the ____st day of the Terran winter holiday my mate gave me"

Here is a brief listing of what comes with each day

- 1 Kahless's sword
- 2 two Vor'cha-class Attack Cruisers
- 3 three enemy corpses
- 4 four seats on the Klingon High Council
- 5 five disruptor rifles
- 6 six d'k tahg knives
- 7 seven Romulan's heads on platters
- 8 eight Birds of Prey
- 9 nine phaser battles
- 10 ten cloaking devices
- 11 eleven loyal guards
- 12 twelve star systems

5.31 wornagh

[Bier her]
by Q'orat

wornagh, wornagh, wornagh pagh jIDej
wornagh, wornagh, wornagh pagh jIDej
wornagh ngaSwI'Daq ratlh nIS'a'
jIpujIvIS'a'. qu'vatlh Ha'
wornagh, wornagh, wornagh pagh jIDej

wornagh, wornagh, wornagh pagh jIDej
wornagh, wornagh, wornagh pagh jIDej
wornagh Daqem DaneHbe''a'
Qe'HomIj vIqaw. 'ejqara'.
wornagh, wornagh, wornagh pagh jIDej

5.32 yIH bom

tera' DIS cha'paghpaghpagh bom mu' qonta' 'angghal (Lawrence
Shoen) 'ej QoQ qonta' HoD Qanqor (Rich Yampell)

ben law' HoD Huj vIqIH.
SuvwI' ghaH. Doj 'ej 'IH.

vIqotlhbe'. peHar tlhIH.
'ach jIHvaD nuq nob? yIH.

yIH! yIH! reH vImuS jIH.
yIH! yIH! va! mumuS bIH.
qatlh qaSpu'? qatlh muQIH?
maw''a' yaSvam? - jIpIH.

pay' jach. SajDaj vInIH.
taQmo' HoSDo' vIpIH.
Do'Ha' jIboH. jIwIH.
HIchwIj vIQeq. vIriH.

yIH! yIH! reH vImuS jIH.
yIH! yIH! va! mumuS bIH.
qatlh qaSpu'? qatlh muQIH?
maw''a' yaSvam? - jIpIH.

HeghchoHbe' HoD. 'ach ghIH.
Saj 'ay'Du''e', Dat vIH.
machqu'. 'ach nIteb QIH.
DaH Hegh. jIpaybe' jIH.

yIH! yIH! va! vImuS jIH.
yIH! yIH! reH mumuS bIH.
qatlh qaSpu'? qatlh nullIH?
ghomHa'DI' 'ay'Du'. - 'IH.

5.33 yIn rInbe'taH neHqu' 'Iv

[Who wants to live forever]
by Fred Horein

maH vaD poH tu'be'lu'
maH vaD poH tu'be'lu'
najmey tebbogh Dochvam 'oH neq'e'
'ach maHvo'ghoStaH

Übersetzung

There's no time for us
There's no time for us
What is this thing that built our dreams
yet slips away from us

LIEDERSAMMLUNG KHEMOREX KLINZHAM

yIn rInbe'taH neHqu' 'Iv
yIn rInbe'taH neHqu' 'Iv

Who wants to live forever
Who wants to live forever

maH vaD tul tu'be'lu'
maH vaD Hoch'a' wuqlu'ta'
maH vaD wa' belmoHbogh poH
neH nobta' qo' 'a'vam'e'

There's no chance for us
It's all decided for us
This world has only one sweet moment
set aside for us

yIn rInbe'taH neHqu' 'Iv
yIn rInbe'taH neHqu' 'Iv
muSHa' rInbe'taH 'e' ngIl lu'
HeghnISmo' Hoch

Who wants to live forever
Who wants to live forever
When love must die

'ach wuSDu'maj yIHotchuqmoH
'ach qo'wIjvaD tIqllj yIHotmoH
'ej mayIntaH rInbe'taH
'ej mamuSHa'chuq rInbe'taH
DaHjajmaj 'oH rInbe'taHghach'e'

But touch my tears with your lips
Touch my world with your fingertips
And we can have forever
And we can love forever
forever is our today

yIn rInbe'taH neHqu' 'Iv
yIn rInbe'taH neHqu' 'Iv
DaHjajmaj 'oH rInbe'taHghach'e'

Who wants to live forever
Who wants to live forever
Forever is our today

muSHa'meH loS 'Iv rInbe'taH

Who waits forever anyway

5.34 'ar wIHar

[All We Are – Doro with Warlock]
qonta' veSbe' tay' qa'oS

'ar wI'Har.
'ar wI'Har. wI'Har.
wI'Har'a'. 'ar wInID.
'ar wI'Har.
'ar wI'Har. wI'Har.
wI'Har'a'. 'ar wInID.

'ar wIchargh.
'ar wIchargh. wIchargh.
wIchargh'a'. 'ar wInID.
'ar wIchargh.
'ar wIchargh. wIchargh.
wIchargh'a'. 'ar wInID.

nom roj yuQIljQa'. lo'laHbe'mo' -
- rojmabvam. roj wIHarmoH

'ar wIchargh.
'ar wIchargh. wIchargh.

LIEDERSAMMLUNG KHEMOROK KLINZHA

nobmey nunob nov 'ach wIvoqHa'
nebmey nujatlh ghaH 'e' ghar pong. nom lay'Ha'.

'ar wIpar.
'ar wIpar. wIpar.
wIpar'a'. 'ar wInID.(nuvIt)
'ar wIpar.
'ar wIpar. wIpar.
wIpar'a'. 'ar wInID.(nuvIt)

wIchargh'a'. 'ar DIblj.
'ar wIchargh.
'ar wIchargh. wIchargh.
wIchargh'a'. 'ar DIblj.

*DomInyon nabmey wI'tu'
('ach) luleghbe'. jogh wIHub.
qarDaSya'Daq maQoj 'ej nutlhejbe'
jaghwI'pu' Suvqangbe'mo' boqmaj lumev

'ar wllagh.
'ar wllagh. wllagh.
wllagh'a'. 'ar wInID.(wIQIH)
'ar wllagh.
'ar wllagh. wllagh.
wllagh'a'. 'ar wInID.(wIQIH)

DaH manongba'
maghobtaHvIS Haw'boqh jaghpu' wIchon
DaH maSuvchu'mo'
maHeghpa' pagh maQappa' wImevQo'

DaH manongba'
batlh may'vamDaq maHeghchugh mamon

5.35 'Iv maH

tera' DIS wa'HutHutHut (?) qonta' HoD Qanqor (Rich Yampell)

DevwI': 'Iv maH?
DevwI': 'Iv maH?
DevwI': 'IIIIIIv maaaaaaaH?!?

ghom: tIhIngan maH!
ghom: SuvwI' maH!

tIhIngan Hol yejHaD maH.
SuvwI' Hol wIjatlh.
tIhIngan Hol yejHaD maH.
reH nutlhejtaH batlh.
qo'mey poSmoH Hol!
qo'mey poSmoH Hol!
qo' charghlaHbe'bej Hol

moHaq DIyajchu' maH.
mojaq DISovtaH.
moHaq DIyajchu' maH.
not mapabHa' maH!
lengchu' lengwI'maj.
lengchu' lengwI'maj.
latlh moHaq mojaq je DItu'; 'e'

LIEDERSAMMLUNG KHEMOROK KLINZHA

lo'laHbe'bogH Dol

(bom. bom. bom.)

wotmey DIparHa' maH.
nubommoHlaH bIH.
wotmey DIparHa' maH.
QaQ je DIpmey 'IH. -- 'ach
chvmeyoy DImaS! -- 'ach
chvmeyoy DImaS!
qaqbe'bej nay' 'eyqu'; bIrtaHbogH
bortaS.

(bom. bom. bom.)

wInaj.

(bom. bom. bom.)

DevwI'ma' gheS 'angghal.
wItIha'DI' manong.
DevwI'ma' gheS 'angghal.
vavoy ghaH wIpong. -- 'ej
qatIh nutIhobchugh vay'. -- 'ej
qatIh nutIhobchugh vay'. -- vaj
DaSmeymaj bIngDaq chaH
DIbeQmoHchu' jay'!

(bom. bom. bom.)